

Secció coordinada per Joan Ramon Solé i Durany.

## I. 1. CATALUNYA (DOGC d'1 de gener a 30 de juny de 2002)

Santiago VILARDELL I CODINA

Cap del Negociat de Normalització de l'Administració Local  
de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya  
svilardell@gencat.net

### *Administració local*

En aquest període s'han publicat les disposicions següents, relatives a reglaments d'ús de la llengua catalana:

Anunci sobre l'Acord de 20 d'abril de 1999 (DOGC núm. 3575, de 14 de febrer de 2002), de l'Ajuntament d'Igualada, sobre aprovació d'un reglament.

Per mitjà d'aquest Anunci es fa avinent que en el *Bulletí Oficial de la Província* núm. 10 de data 11.01.02 apareix publicat l'acord adoptat pel Ple de l'Ajuntament d'Igualada, en sessió celebra-

da el dia 20 d'abril de 1999 pel qual s'aprova definitivament el Reglament per a l'ús de la llengua catalana a l'Ajuntament d'Igualada, així com el text definitiu de l'esmentat reglament.

Anunci de 28 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3613, d'11 d'abril de 2002), de l'Ajuntament de Palau-sator sobre publicació d'un reglament.

D'acord amb el que disposa l'article 66.1 del Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals, s'anuncia que al *Butlletí Oficial de*

*la Província de Girona* núm. 223, de 21 de novembre de 2001, s'ha publicat íntegrament el text del Reglament per a l'ús de la llengua catalana a l'Ajuntament de Palau-sator.

Edicte de 19 de març de 2002 (DOGC núm. 3619, de 19 d'abril), de l'Ajuntament de Senan, sobre aprovació d'un reglament. L'aprovació inicial del Reglament es va portar a terme per l'Edicte de 17 de juliol de 2001 (DOGC núm. 3444, de 2 d'agost).

Transcorregut el termini d'exposició al públic del Reglament d'ús lingüístic del català sense que s'hagin presentat reclamacions ni suggeriments, s'eleva a definitiu i s'adhereix al text publicat pel Consell Comarcal de la Conca de Barberà al BOF 228 de 03.10.2001 i al DOGC 3484 de 02.10.2001, amb la salvetat <sic> que on diu:

... Consell Comarcal de la Conca de Barberà

Edicte de 5 d'abril de 2002 (DOGC núm. 3619, de 19 d'abril), de l'Ajuntament de Rocafort de Queralt, sobre aprovació d'un reglament. L'aprovació inicial del Reglament —vg. més avall— es va portar a terme per l'Edicte de 24 de juliol de 2001 (DOGC núm. 3457, de 22 d'agost).

Transcorregut el termini d'exposició al públic del Reglament d'ús lingüístic del català, sense que s'hagin presentat reclamacions ni suggeriments, s'eleva a definitiu i s'adhereix al text publicat pel Consell Comarcal de la Conca de Barberà en el BOF núm. 228, de data 3 d'octubre de 2001, i en el DOGC núm. 3484, de data 2 d'octubre de 2001, amb la salvetat <sic> que on diu:

Afegim també a aquesta relació l'Edicte següent, que no vam assenyalar en el moment de publicar-se:

ha de dir ... Ajuntament de Senan

... Consell Comarcal

ha de dir ... Ajuntament

... comarcal

ha de dir ... municipal.

— Consell Comarcal de la Conca de Barberà ha de dir Ajuntament de Rocafort de Queralt

— Consell Comarcal ha de dir Ajuntament

— comarcal ha de dir municipal.

Edicte d'11 d'abril de 2000 de l'Ajuntament de Mont-roig del Camp (DOGC núm. 3131, de 3 de maig), sobre aprovació d'un reglament.

Atès que no s'han presentat alegacions ni reclamacions de cap mena durant el termini d'exposició al públic de 30 dies establert a l'efecte contra l'acord de Ple de l'Ajuntament de data 28 de desembre de 1999, publicat en el BOPT número 31, de 8 de febrer de 2000, pel qual s'aprova inicialment el Reglament d'ús de la llengua catalana.

De conformitat amb allò que deter-

minen els articles 65.1 i 66 del Decret 179/1995, de 13 de juny <RLD 24, pàg. 237>, pel qual s'aprova el Reglament d'obres i serveis dels ens locals, l'acord d'aprovació inicial del Reglament d'ús de la llengua catalana a l'Ajuntament de Mont-roig del Camp queda aprovat definitivament, i es publica tot seguit el seu text íntegre.

[...]

### *Departament de Cultura*

Pel que fa a aquest àmbit cal esmentar les convocatòries de concurs públic per als ajuts i les subvencions següents:

Resolució de 31 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3563, de 29 de gener de 2002), de la Institució de les Lletres Catalanes del Departament de Cultura, per la qual es dona publicitat a l'Acord de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes, de convocatòria de concurs públic per a la concessió de subvencions a empreses editorials per a activitats literàries corresponents a l'any 2002.

[...].

Acord de 20 de desembre de 2001, de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes, pel qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a empreses editorials per a activitats literàries corresponents a l'any 2002.

[...].

D'acord amb l'article 6 de la Llei 20/1987, de 12 de novembre <RLD 11, pàg. 283>, de creació de la Institució de les Lletres Catalanes, la Junta de Govern acorda:

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions de la Institució de les Lletres Catalanes a empreses editorials per a la realització durant l'any 2002 d'activitats literàries i de promoció de la literatura.

Les línies de subvencions són les següents:

a) Subvencions per a la realització d'activitats de promoció de la literatura catalana traduïda al castellà.

b) Subvencions per a traduccions de fragments i elaboració de dossiers d'obres literàries en català per facilitar-ne la promoció i difusió.

c) Subvencions per a propostes de traducció a altres llengües d'obres literàries originals en llengua catalana.

d) Subvencions per a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües.

Resolució de 31 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3563, de 29 de gener de 2002), de la Institució de les Lletres Catalanes del Departament de Cultura, per la qual es dóna publicitat a l'Acord de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes pel qual s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions a empreses editorials per a activitats literàries.

[...].

Acord de 20 de desembre de 2001, de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes, pel qual s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions a empreses editorials per a activitats literàries.

[...].

## Annex 1

### Bases generals

#### —1 Objecte

Aquest Acord té com a objecte establir les bases que han de regir la concessió de subvencions de la Institució de les Lletres Catalanes a empreses editorials per a la realització d'activitats literàries i de promoció de la literatura.

Les línies de subvencions són:

a) Subvencions per a la realització d'activitats de promoció de la literatura catalana traduïda al castellà.

b) Subvencions per a traduccions de fragments i elaboració de dossiers d'obres literàries en català per facilitar-ne la promoció i difusió.

c) Subvencions per a propostes de traducció a altres llengües d'obres literàries originals en llengua catalana.

d) Subvencions per a propostes de

traducció al català d'obres literàries en altres llengües.

#### —2 Destinataris/àries

Poden optar a les subvencions que regula aquest Acord les empreses editorials que s'indiquen a les bases específiques de cada línia de subvencions.

## Annex 2

Bases específiques de les subvencions per a la realització d'activitats de promoció de la literatura catalana traduïda al castellà.

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a la realització d'activitats de promoció de la literatura catalana traduïda al castellà durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions les empreses editorials que tinguin prevista la realització d'activitats de promoció de la literatura catalana traduïda al castellà a l'Estat espanyol fora de Catalunya durant l'any de la convocatòria.

Per poder optar a aquestes subvencions, cal que entre l'aparició de l'edi-

ció en llengua catalana i l'edició en llengua castellana hagi transcorregut un temps no inferior a sis mesos.

### Annex 3

Bases específiques de les subvencions per a traduccions de fragments i elaboració de dossiers d'obres literàries en català per facilitar-ne la promoció i difusió

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a l'elaboració de dossiers i a la realització de traduccions de fragments d'obres literàries en català per facilitar-ne la promoció i difusió durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

—2 Poden optar a aquestes subvencions les empreses editorials i agències literàries amb domicili social a Catalunya titulars de drets d'obres de creació literària que, amb l'objectiu de facilitar la seva difusió en el mercat literari internacional, necessitin disposar durant l'any de la convocatòria d'una part del text i d'un dossier de promoció traduïts a altres llengües.

—3 Les subvencions consisteixen en un ajut econòmic per al cost de la traducció d'una part de l'obra i d'un dossier de promoció. Cada empresa pot sol·licitar subvenció per a un màxim de dues propostes de traducció i per a una sola llengua en cada cas. L'import màxim que es pot atorgar a cada proposta no pot ser superior a 1.500,00 euros.

### Annex 4

Bases específiques de les subvencions per a propostes de traducció a al-

tres llengües d'obres literàries originals en llengua catalana

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a l'edició o promoció de traduccions a altres llengües d'obres literàries originals en llengua catalana durant l'any de la convocatòria.

—2 Poden optar a aquestes subvencions les empreses editorials estrangeres que tinguin programada la traducció d'obres literàries originals en llengua catalana a altres llengües durant l'any de la convocatòria.

—4 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

d) Compromís escrit de fer constar a la pàgina de crèdits la menció següent: «La traducció d'aquesta obra ha comptat amb un ajut de la Institució de les Lletres Catalanes.»

e) Compromís escrit de fer constar a la pàgina de títol del llibre subvencionat l'especificació «Traduït del català per (nom del/de la traductor/a)».

### Annex 5

Bases específiques de les subvencions per a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües

—1 L'objecte d'aquesta línia de subvencions és donar suport a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües, la publicació de les quals s'ha de realitzar abans del 30 de setembre de l'any següent al

de la convocatòria de les subvencions.

Queden <sic> exclosos els projectes que hagin obtingut algun ajut de la Generalitat i les traduccions que un cop publicades no tinguin un mínim de 105.000 espais en total, amb excepció dels llibres de poesia i les obres infantils i de teatre. També queden <sic> excloses les traduccions d'obres originals en llengua castellana d'autors espanyols, que són objecte d'un ajut del Ministeri d'Educació i Cultura: ajudes per al foment de la traducció i l'edició entre llengües oficials espanyoles d'obres d'autors espanyols.

[...].

Resolució CLT/95/2002, de 15 de gener (DOGC núm. 3563, de 29 de gener), del Departament de Cultura, per la qual es dóna publicitat a l'Acord de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes, pel qual s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions a persones físiques i entitats privades sense finalitat de lucre per a activitats literàries.

## Annex 1

### Bases generals

#### —1 Objecte

Aquest Acord té com a objecte establir les bases que han de regir la concessió de subvencions de la Institució de les Lletres Catalanes a persones físiques i entitats privades sense finalitat de lucre per a la realització d'activitats literàries i de promoció de la literatura.

Les línies de subvencions són les següents:

a) Subvencions a propostes de creació literària en llengua catalana.

b) Subvencions a propostes de creació de pàgines web sobre literatura catalana.

c) Subvencions a traductors/res per

—3 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

k) Compromís escrit de fer constar en les edicions de l'obra la menció següent: «La traducció d'aquesta obra ha comptat amb l'ajut de la Institució de les Lletres Catalanes.»

—4 Són criteris preferents per a la concessió de les subvencions els següents:

a) L'interès de la incorporació al català de l'autor/a i l'obra literària que es proposa traduir i l'enriquiment que pugui reportar a les lletres catalanes.

a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües.

d) Subvencions a la investigació sobre moviments, obres i autors i crítica literària de literatura catalana, preferentment contemporània.

e) Subvencions per a la realització d'activitats de promoció i difusió de la literatura en català.

#### —2 Destinataris/àries

Poden optar a les subvencions regulades en aquest Acord les persones o entitats que s'indiquen en les bases específiques de cada línia de subvencions.

## Annex 2

Bases específiques de les subvencions a propostes de creació literària en llengua catalana

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a les propostes de creació d'obres literàries en llengua catalana en tots els gèneres i les modalitats que es vulguin realitzar durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

S'exclouen <sic> les propostes de creació de textos teatrals i de guions audiovisuals, que ja són objecte d'altres subvencions de la Generalitat.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions els/les escriptors/res que tinguin projectada la creació d'obres literàries en llengua catalana en tots els gèneres i les modalitats que es vulguin realitzar durant l'any de la convocatòria.

—3 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

d) Compromís escrit de fer constar en la difusió de la seva obra el text següent: «L'elaboració d'aquesta obra ha comptat amb una subvenció de la Institució de les Lletres Catalanes per a la creació d'obres literàries.»

### Annex 3

Bases específiques de les subvencions a propostes de creació de pàgines web sobre literatura catalana

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a les propostes de creació de pàgines web sobre literatura catalana que es vulguin realitzar durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions les persones o entitats sense finalitat de lucre que tinguin projectada la creació de pàgines web sobre literatura catalana que es vulguin realitzar durant l'any de la convocatòria.

—3 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

c) Compromís escrit de fer constar en la difusió de la pàgina el text següent: «L'elaboració d'aquesta pàgina ha comptat amb una subvenció de la Institució de les Lletres Catalanes per a la creació de pàgines web sobre literatura catalana.»

### Annex 4

Bases específiques de les subvencions a traductors/res per a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües que es realitzin durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions, els/les traductors/res que tinguin previst realitzar traduccions al català d'obres literàries en altres llengües durant l'any de la convocatòria.

—3 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

e) Compromís escrit de fer constar,

en cas de fer-se públic el treball subvencionat, la menció següent: «La traducció d'aquesta obra ha comptat amb una subvenció de la Institució de les Lletres Catalanes.»

—4 Són criteris preferents per a l'adjudicació de les subvencions, els següents:

c) L'interès de la incorporació al català de l'autor/a i/o l'obra literària que es proposa traduir, especialment quan es tracti de versions d'obres de cultures remotes en el temps i/o en l'espai.

## Annex 5

Bases específiques de les subvencions a la investigació sobre moviments, obres i autors i crítica literària de literatura catalana, preferentment contemporània

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a propostes d'investigació sobre moviments, obres i autors/res i crítica literària de literatura catalana, preferentment contemporània, que es realitzin durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

Es dona prioritat als projectes en què s'asseguri l'existència de materials que ajudin a cobrir els buits bibliogràfics que hi ha actualment.

S'exclouen <sic> expressament els projectes orientats a esdevenir formalment tesis de llicenciatura o doctorals.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions, totes les persones que estiguin interessades a realitzar treballs d'investigació sobre moviments, obres i

autors/res i crítica literària de literatura catalana, preferentment contemporània durant l'any de la convocatòria.

—3 A més de la documentació que preveu la base 4 de l'annex 1 d'aquest Acord, els/les sol·licitants han de presentar la documentació següent:

d) Compromís escrit de fer constar en la difusió i publicació dels treballs el text següent: «L'elaboració d'aquest treball ha comptat amb una subvenció de la Institució de les Lletres Catalanes.»

## Annex 6

Bases específiques de les subvencions per a la realització d'activitats de promoció i difusió de la literatura en català

—1 La finalitat d'aquesta línia de subvencions és donar suport a la realització d'activitats de promoció i difusió de la literatura en català que es realitzin durant l'any de la convocatòria de les subvencions.

S'exclouen <sic> expressament les subvencions per a la convocatòria i concessió de premis literaris i per a l'edició de llibres i revistes, a excepció de les publicacions dedicades a la difusió de les activitats literàries de l'entitat mateixa.

—2 Poden optar a aquesta línia de subvencions, les entitats privades sense finalitat de lucre que tinguin prevista la realització d'activitats de promoció i difusió de la literatura en català durant l'any de la convocatòria.

Resolució CLT/96/2002, de 15 de gener (DOGC núm. 3563, de 29 de gener), del Departament de Cultura, per la qual es dona publicitat a l'Acord de la Junta de Govern de la Institució de les Lletres Catalanes de convo-



catòria de concurs públic per a la concessió de subvencions a persones físiques i entitats privades sense finalitat de lucre, per a activitats literàries corresponents a l'any 2002.

[...].

D'acord amb l'article 6 de la Llei 20/1987, de 12 de novembre, de creació de la Institució de les Lletres Catalanes, la Junta de Govern acorda:

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions de la Institució de les Lletres Catalanes a persones físiques i entitats privades sense finalitat de lucre, per a la realització durant l'any 2002 d'activitats literàries i de promoció de la literatura.

Les línies de subvencions són les següents:

a) Subvencions a propostes de creació literària en llengua catalana.

b) Subvencions a propostes de creació de pàgines web sobre literatura catalana.

c) Subvencions a traductors/es per a propostes de traducció al català d'obres literàries en altres llengües.

d) Subvencions a la investigació sobre moviments, obres i autors i crítica literària de literatura catalana, preferentment contemporània.

e) Subvencions per a la realització d'activitats de promoció i difusió de la literatura en català.

Resolució CLT/343/2002, de 13 de febrer (DOGC núm. 3585, de 28 de febrer), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a activitats de dansa corresponents a l'any 2002.

—7 En la selecció dels projectes, dels criteris previstos a l'annex 5 de l'Ordre de 27 de febrer de 1998 <RLD 30, pàg. 181-186>, s'apliquen, de manera prioritària, els següents:

d) La utilització de la llengua catalana en el projecte presentat.

f) [...].

Subvencions per a empreses i entitats per a activitats de dansa:

d) La utilització de la llengua catalana en el projecte presentat.

Resolució CLT/345/2002, de 14 de febrer (DOGC núm. 3585, de 28 de febrer), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a activitats musicals de caràcter professional corresponents a l'any 2002.

—6 En la selecció dels projectes, dels criteris que preveu l'annex 3 de l'Ordre de 27 de febrer de 1998 s'han d'aplicar, de manera prioritària, els següents:

b) L'ús de la llengua catalana en el projecte en qüestió, sempre segons la naturalesa de l'activitat.

Resolució CLT/518/2002, de 18 de febrer (DOGC núm. 3597, de 18 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per al manteniment de serveis lingüístics per al foment de la llengua catalana en organitzacions i entitats privades sense finalitat de lucre durant l'any 2002, i se n'aproven les bases (codi Z16).

Annex

Bases

#### —1 Objecte

Aquesta convocatòria té per objecte la concessió de subvencions per al manteniment de serveis lingüístics per al foment de la llengua catalana en organitzacions i entitats privades sense finalitat de lucre. Queden excloses de la convocatòria les sol·licituds que tinguin per objecte accions aïllades o puntuals.

#### —2 Destinataris

Poden optar a aquestes subvencions els col·legis professionals, federacions esportives, organitzacions sindicals, organitzacions empresarials i entitats privades sense finalitat de lucre que disposin de servei lingüístic propi.

Resolució CLT/451/2002, de 18 de febrer (DOGC núm. 3592, d'11 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a la premsa escrita en català o en aranès corresponent a l'any 2002.

Annex 1

Bases generals

#### —2 Destinataris/àries

2.1. Poden optar a les subvencions a l'edició i comercialització de publicacions periòdiques en català o en aranès i a les subvencions a projectes per a la consolidació d'empreses periodístiques

#### —7 Criteris de valoració

Les sol·licituds es valoren aplicant els criteris següents:

a) Repercussió social dels projectes presentats.

b) Incidència en el món laboral, empresarial, professional i associatiu.

c) Consolidació del servei lingüístic i integració a l'organització o l'entitat.

d) Participació del servei lingüístic en l'organització de la formació lingüística del personal vinculat a l'organització o l'entitat.

e) Desenvolupament d'actuacions adreçades a sectors deficitaris pel que fa a la llengua catalana.

f) En el cas de les actuacions que tinguin abast territorial, complementarietat amb els programes del Consorci per a la Normalització Lingüística.

i extensió de la premsa en català o en aranès, regulades en els annexos 2 i 3 d'aquesta Resolució, les empreses i entitats editores de publicacions periòdiques amb difusió significativa a Catalunya, que es posen a disposició del públic en suport paper i estan realitzades amb mitjans d'impremta.

Les publicacions han d'estar escrites íntegrament en català o en aranès. Ex-

cepcionalment, poden optar-hi també les publicacions locals escrites parcialment en català, sempre que almenys la redacció del 50 % del seu contingut sigui en català, com a mitjana dels números editats l'any 2001, quan les condicions sociolingüístiques de la seva àrea de difusió dificultin la comercialització íntegra en aquesta llengua. En els mateixos termes, poden optar a les subvencions les publicacions escrites parcialment en aranès.

2.2. Poden optar a les subvencions a activitats relacionades amb la premsa, regulades en l'annex 4 d'aquesta Resolució, les entitats sense afany de lucre relacionades amb la premsa escrita i que tinguin domicili social a Catalunya.

## Annex 2

Bases específiques de les subvencions a l'edició i comercialització de publicacions periòdiques en català o en aranès

—1 La finalitat de les subvencions a l'edició i comercialització és contribuir a la continuïtat de les publicacions. En conseqüència, per poder fer efectiva la subvenció cal que el/la sol·licitant mantingui la publicació en actiu en el moment de la resolució de la sol·licitud.

—5 Els/les editors/res han de presentar una sol·licitud de subvenció per a cada publicació en català o en aranès que editen. L'avaluació i el càlcul de l'import de la subvenció que pugui correspondre es fan d'acord amb les bases que regulen cadascuna de les modalitats de premsa i la resta de previsions d'aquesta convocatòria.

—11 Requisits i càlcul de les subvencions a l'edició de diaris

11.1. Poden optar a aquestes subvencions les empreses periodístiques que editen diaris escrits en català o aranès, o que tenen edicions en aquestes llengües.

11.2. L'import de les subvencions es calcula d'acord amb els criteris següents, referits a l'any 2001:

a) Diaris d'abast nacional:

240,40 euros per número, més 0,03 euros per exemplar difós segons certificació de l'Oficina de Justificació de la Difusió (OJD) o 0,01 euros per exemplar de tiratge acreditat per mitjà de factures de l'impressor o la impressora.

En el cas de diaris que compten amb edicions en català i en castellà, la subvenció per número és de 120,20 euros, i només es comptabilitzen els números i exemplars de l'edició en català.

b) Diaris d'abast local:

90,15 euros per número, més 0,03 euros per exemplar difós segons certificació de l'Oficina de Justificació de la Difusió (OJD) o 0,01 euros per exemplar de tiratge acreditat per mitjà de factures de l'impressor o la impressora.

En el cas de diaris que compten amb edicions en català i en castellà, i si és el cas en aranès, la subvenció per número és de 60,1 euros, i només es comptabilitzen els números i exemplars de les edicions en català o aranès.

En el cas de diaris amb múltiples edicions territorials, s'atorga una subvenció complementària de 78,13 euros per número per a cadascuna d'aquestes edicions, a comptar des de la segona i fins a un màxim de tres.

—12 Requisits i càlcul de les subven-

cions a l'edició de setmanaris d'abast nacional

12.1. Poden optar a aquestes subvencions les empreses periodístiques i altres entitats que editen setmanaris escrits en català, o que tenen edició en català, que reuneixen els requisits mínims següents de mitjana dels números ordinaris editats el 2001:

2.500 exemplars de tiratge per als d'informació general.

1.500 exemplars de tiratge per als especialitzats.

20 pàgines DIN A3 o 28 DIN A4, o l'equivalent en altres formats.

—1 Requisits i càlcul de les subvencions a l'edició de setmanaris d'abast local

13.1. Poden optar a les subvencions les empreses periodístiques i altres entitats que editen setmanaris escrits en català o aranès, o que tenen edició en alguna d'aquestes llengües, que reuneixen els següents requisits mínims de mitjana dels números ordinaris editats l'any 2001:

a) Setmanaris editats per empreses periodístiques:

800 exemplars de tiratge.

16 pàgines DIN A3 o 20 DIN A4, o l'equivalent en altres formats.

b) Setmanaris editats per altres entitats:

300 exemplars de tiratge.

8 pàgines DIN A3 o 12 DIN A4 o l'equivalent en altres formats.

Als setmanaris editats per empreses periodístiques que no compleixen els requisits mínims, se'ls apliquen els criteris corresponents als setmanaris editats per altres entitats.

Als setmanaris editats en aranès se'ls

apliquen els mínims de paginació i tiratge corresponents als setmanaris editats per altres entitats.

13.4. Excepcionalment, poden acollir-se a les subvencions els setmanaris locals escrits parcialment en català o en aranès, sempre que concorrin les circumstàncies que preveu la base 2.1 de l'annex 1 d'aquesta Resolució.

L'import de les subvencions es calcula d'acord amb les bases anteriors d'aquest annex, el que s'especifica als apartats anteriors d'aquesta base i d'acord amb la presència de textos no publicitaris en català o aranès respecte al total i la situació lingüística de la seva àrea de distribució.

—14 Requisits i càlcul de les subvencions a l'edició de revistes d'abast nacional

14.1. Poden optar a aquestes subvencions les empreses periodístiques i altres entitats que editen revistes d'abast nacional escrites íntegrament en català (amb independència que puguin incloure la traducció a altres llengües), o edicions en català de revistes en altres llengües, que reuneixen els següents requisits mínims de mitjana dels números ordinaris editats l'any 2001:

a) Editades per empreses periodístiques:

Periodicitat mínima trimestral.

Tiratge mínim de 1.500 exemplars.

En el cas de revistes literàries, el tiratge mínim és de 800 exemplars.

20 pàgines DIN A3 o 28 DIN A4, o l'equivalència en altres formats, tenint en compte les característiques de tipografia i disseny.

b) Editades per altres entitats:

Periodicitat mínima semestral.

Tiratge mínim de 500 exemplars.

16 pàgines DIN A3 o 20 DIN A4, o l'equivalència en altres formats, tenint en compte les característiques de tipografia i disseny.

Si la paginació ordinària de les revistes en castellà del mateix segment de la que demana subvenció és inferior a l'exigit en aquest annex, s'adopta com a requisit mínim específic per a les publicacions d'aquesta especialitat.

A les revistes editades per empreses periodístiques que no compleixen els requisits mínims que s'exigeix, se'ls apliquen els criteris corresponents a les revistes editades per altres entitats, però poden obtenir el complement de subvenció per distribució en quioscos i altres punts de venda que preveu l'apartat 14.2.a), si compleixen els requisits corresponents.

—15 Requisits i càlcul de les subvencions a l'edició de revistes d'abast local

15.1. Poden optar a aquestes subvencions les empreses i entitats que editen revistes locals escrites en català o en aranès, que reuneixen els següents requisits mínims de mitjana dels números ordinaris editats l'any 2001:

Periodicitat mínima semestral.

Tiratge mínim de 300 exemplars.

12 pàgines DIN A3 o 18 DIN A4, o l'equivalència en altres formats, tenint en compte les característiques de disseny i tipografia.

El requisit de tiratge mínim no s'aplica a les revistes editades en municipis de menys de mil habitants, segons el darrer cens.

15.4. Excepcionalment, poden acollir-se a les subvencions les revistes locals escrites parcialment en català o en aranès, sempre que concorrin les cir-

cumstàncies que preveu la base 2.1 de l'annex 1 d'aquesta Resolució.

L'import de la subvenció es calcula d'acord amb les bases anteriors d'aquest annex, el que s'especifica a la resta d'apartats d'aquesta base i d'acord amb la presència de textos no publicitaris en català o en aranès respecte al total i la situació lingüística de la seva àrea de distribució.

### Annex 3

Bases específiques de les subvencions a projectes per a la consolidació d'empreses periodístiques i extensió de la premsa en català o aranès

—1 Aquestes subvencions s'atorguen per donar suport a les actuacions extraordinàries dels/de les editors/res per impulsar noves publicacions en català o aranès o realitzar accions per a la consolidació o reforçament de publicacions en aquestes llengües al mercat.

—2 Poden optar a aquestes subvencions les empreses periodístiques editores de premsa en català o en aranès per a projectes que es duguin a terme l'any 2002, íntegrament o en part, i que s'inscriguin en un dels casos següents:

- a) Edició de noves publicacions.
- b) Accions per a la consolidació i el reforçament de publicacions en català o en aranès al mercat.

—5 La proposta de resolució del concurs ha de ser motivada i s'ha de basar en l'aplicació dels criteris següents:

- a) Aportació de la publicació o publicacions beneficiàries al conjunt de la premsa en català i en aranès.

b) Trajectòria de l'empresa periòdica que sol·licita la subvenció.

c) Viabilitat del projecte.

d) Interès social i lingüístic de la nova publicació beneficiària o del projecte.

Resolució CLT/441/2002, de 19 de febrer (DOGC núm. 3592, d'11 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives adreçades a augmentar el coneixement i l'ús social de la llengua catalana durant l'any 2002.

Annex

Bases

#### —1 Objecte

Aquesta convocatòria té com a objecte la concessió de subvencions per promoure iniciatives que incloguin actuacions específiques per augmentar el coneixement i l'ús social del català durant l'any 2002. Queden excloses <sic> les iniciatives que tinguin com a objecte l'edició de llibres, revistes o butlletins.

#### —2 Destinataris

Poden optar a aquestes subvencions els col·legis professionals i les entitats privades sense finalitat de lucre que tinguin previst dur a terme durant l'any 2002 actuacions específiques per augmentar el coneixement i l'ús social del català.

#### —7 Criteris de valoració

Les sol·licituds es valoren aplicant els criteris següents:

a) Projectes que se centrin en la difusió i promoció de la llengua catalana

en els sectors socioeconòmic, científic i jurídic.

b) Abast territorial de les actuacions que proposin els col·legis i les entitats.

c) Representació social dels col·legis o entitats.

d) Impacte de l'actuació proposada.

e) En actuacions d'abast territorial, que incloguin tasques d'assessorament, formació i dinamització, la complementarietat amb els programes del Consorci per a la Normalització Lingüística.

#### —12 Altres obligacions dels/de les beneficiaris/àries

A més de l'obligació de justificació descrita a la base anterior, els col·legis i les entitats beneficiaris/àries de les subvencions tenen les obligacions següents:

c) Vetllar de manera especial per la correcció lingüística, l'ús de la terminologia normalitzada pel TERMCAT i l'ús del llenguatge no androcèntric i no discriminatori en totes les publicacions relacionades amb el projecte, en les quals ha de fer-hi constar el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

Resolució CLT/489/2002, de 28 de febrer (DOGC núm. 3595, de 14 de març), del Departament de Cultura, per la qual s'obre convocatòria per a la concessió d'ajuts a les edicions en llengua catalana o aranese d'especial interès cultural per a l'any 2002 (codi 00105).

## Annex

### Bases

#### —1 Objecte

Aquesta convocatòria té com a objecte la concessió de subvencions a la redacció i l'edició en llengua catalana o aranesa de llibres o col·leccions de llibres i de partitures d'autors/es catalans/es d'especial interès cultural o de difícil comercialització.

Són exclosos d'aquesta convocatòria els llibres de text i els manuals universitaris, així com els butlletins interns d'institucions i associacions, les publicacions de partits polítics i entitats públiques o privades i les de distribució gratuïta o no comercial.

Resolució CLT/736/2002, de 21 de març (DOGC núm. 3612, de 10 d'abril), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a organismes de l'àmbit socioeconòmic i a entitats privades sense finalitat de lucre destinades a iniciar o mantenir un procés de formació lingüística de la llengua catalana durant el període de gener a juny de 2002 (codi Z15).

## Annex 1

### Bases generals

#### —1 Objecte

Aquesta convocatòria té per objecte la concessió de subvencions destinades a l'organització de cursos de català per a adults adreçats al personal de l'àmbit professional de les organitzacions sindicals, empresarials i col·legis professionals, i per a la població en general, en el cas de les entitats privades sense finalitat de lucre, que es realitzin dins el període de gener a juny de 2002.

#### —2 Destinataris/àries

#### —2 Contingut

Les subvencions consisteixen en una dotació econòmica no percentual.

#### —3 Destinataris/àries

Poden optar a aquestes subvencions les empreses editorials, excloses les entitats sense finalitat de lucre, amb seu social a Catalunya que tinguin en projecte dur a terme alguna de les activitats que preveu la base 1.

#### —8 Criteris de valoració

En la valoració de les sol·licituds s'han d'aplicar els criteris següents:

b) El tractament de temàtiques poc difoses en publicacions en llengua catalana o aranesa, o relacionades amb commemoracions o efemèrides.

Poden optar a aquestes subvencions els col·legis professionals, les organitzacions sindicals, les organitzacions empresarials i les entitats privades sense finalitat de lucre que realitzin activitats destinades a iniciar o mantenir un procés de formació lingüística de la llengua catalana segons la base 1.

#### —9 Criteris de valoració

Les sol·licituds es valoren aplicant els criteris següents:

a) Repercussió social dels projectes presentats.

b) Incidència en el món laboral, empresarial, professional i associatiu.

c) Desenvolupament de plans de formació global que abastin les necessitats de l'organització.

d) Desenvolupament d'actuacions adreçades a sectors deficitaris pel que fa al coneixement de la llengua catalana, i en especial a la immigració recent.

e) En el cas de cursos adreçats a la població en general, manca d'altres ofertes similars de formació.

—14 Altres obligacions de les entitats beneficiàries

Altres disposicions publicades en aquest mateix període són les següents:

Resolució de 30 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3566, d'1 de febrer de 2002; correcció d'errades en el DOGC núm. 3589, de 6 de març de 2002, i en el DOGC núm. 3693, de 6 d'agost de 2002), del Departament de Cultura, per la qual es convoquen les proves per a l'obtenció dels certificats de llengua catalana de la Direcció General de Política Lingüística.

[...].

Resolc:

—1 Convocar les proves per a l'obtenció dels certificats de coneixements de llengua catalana següents:

Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic).

Certificat de nivell elemental de català (A elemental).

Certificat de nivell intermedi de català (B).

Certificat de nivell de suficiència de català (C).

Certificat de nivell superior de català (D).

Certificat de coneixements de llenguatge administratiu.

Certificat de coneixements de llenguatge jurídic.

Certificat de coneixements de llen-

A més de l'obligació de justificació descrita a la base anterior, les entitats beneficiàries de les subvencions tenen les obligacions següents:

c) Vetllar de manera especial per la correcció lingüística, l'ús de la terminologia normalitzada pel TERMCAT i l'ús del llenguatge no androcèntric i no discriminatori en totes les publicacions relacionades amb els cursos en les quals ha de constar el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

guatge comercial.

Certificat de capacitat per a la correcció de textos orals i escrits.

Adicionalment i d'acord amb la disposició transitòria 3 del Decret 152/2001, de 29 de maig <RLD 36, pàg. 215-220>, sobre avaluació i certificació de coneixements de català, també es convoca la prova per a l'obtenció del certificat següent de la Junta Permanent de Català:

Certificat de coneixements elementals orals i escrits de llengua catalana (certificat B de la Junta Permanent de Català).

Les proves per a l'obtenció dels certificats de nivell intermedi de català (B), de coneixements de llenguatge comercial i de coneixements de llenguatge jurídic es convoquen només en la primera convocatòria.



Ordre CLT/82/2002, de 15 de març (DOGC núm. 3603, de 26 de març), del Departament de Cultura, sobre el Cens d'entitats que tenen per finalitat el foment de la llengua catalana.

L'article 1 de la Llei 21/2001, de 28 de desembre <RLD 37, pàg. 253-254>, de mesures fiscals i administratives, estableix una deducció, a aplicar en l'impost sobre la renda de les persones físiques, per donatius a favor de fundacions i associacions que tinguin per finalitat el foment de la llengua catalana i que figurin en el cens d'aquestes entitats que elabora el Departament de Cultura.

La disposició addicional tercera de la mateixa Llei estableix que el Departament de Cultura ha d'elaborar en el termini de sis mesos el cens d'entitats a què es refereix l'article 1, el qual ha de ser objecte de revisió anual.

Amb la finalitat de complir la disposició esmentada,

Ordeno:

Article 1

Objecte

1.1. L'objecte d'aquesta Ordre és regular el procediment d'elaboració i actualització del Cens d'entitats que tenen per finalitat el foment de la llengua catalana previst a l'article 1 de la Llei 21/2001, de 28 de desembre, de mesures fiscals i administratives (en endavant, el Cens).

1.2. S'entén per foment de la llengua catalana la realització d'activitats que promouen les actituds positives envers el català o tendeixen a incrementar-ne el coneixement o l'ús entre la població en general o en col·lectius concrets, i també la investigació sobre la llengua catalana o la seva situació.

Article 2

Sol·licituds d'inclusió en el Cens

2.1. Poden sol·licitar la inclusió en el Cens les fundacions i les associacions que estiguin constituïdes legalment abans de l'1 de gener de l'any en què presenten la sol·licitud i que tinguin prevista expressament en els seus estatuts la finalitat de foment de la llengua catalana també abans de la data indicada.

2.2. Les sol·licituds s'han d'adreçar a la Direcció General de Política Lingüística i poden presentar-se al registre del Departament de Cultura (Rambla de Santa Mònica, 8, 08002 Barcelona), als serveis territorials del Departament de Cultura o a qualsevol dels llocs que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

2.3. El termini de presentació de sol·licituds és de l'1 de gener al 30 d'abril de cada any.

Article 3

Documentació

3.1. Amb les sol·licituds cal adjuntar la documentació següent:

a) Els estatuts de l'entitat.

b) Fotocòpia del DNI de la persona que signa la sol·licitud i documentació acreditativa de la representació amb què actua.

c) Memòria de les activitats de foment de la llengua catalana dutes a terme per l'entitat durant l'any anterior a la sol·licitud. Les entitats de constitució recent que no disposen de la memòria indicada han d'aportar el pla de les ac-

tivitats de foment de la llengua catalana previstes per a l'any en què presenten la sol·licitud.

3.2. La Direcció General de Política Lingüística pot requerir les entitats sol·licitants perquè aportin la documentació complementària que sigui necessària per dictar resolució.

#### Article 4 Resolució

El determini sobre la inclusió d'entitats en el Cens es fa mitjançant una resolució anual de la persona titular de la Direcció General de Política Lingüística, en la qual s'han de resoldre totes les sol·licituds presentades.

La resolució s'ha de publicar al DOGC i s'ha de notificar a les entitats sol·licitants en el termini de tres mesos des de l'acabament del termini de presentació de les sol·licituds.

La resolució produeix efectes des de l'1 de gener de l'any en què es dicta.

#### Article 5 Obligacions de les entitats incloses en el Cens

5.1. Totes les fundacions i les associacions incloses en el Cens han de presentar a la Direcció General de Política Lingüística cada any, en el termini previst a l'article 2.3, una memòria que acrediti el compliment de la finalitat de foment de la llengua catalana durant l'any anterior.

5.2. Les fundacions i les associacions incloses en el Cens que modifiquin o suprimeixin la previsió relativa a la finalitat de foment de la llengua catalana en els seus estatuts ho han de comunicar a la Direcció General de Política Lingüística abans del 30 d'abril de l'any següent a la modificació.

#### Article 6 Exclusions del Cens

6.1. L'exclusió d'una entitat del Cens es fa per resolució de la persona titular de la Direcció General de Política Lingüística i pot produir-se per alguna de les causes següents:

a) Per incompliment de les obligacions previstes a l'article 5, o perquè l'entitat ha deixat de tenir o de complir la finalitat de fomentar la llengua catalana.

b) Per sol·licitud de baixa voluntària d'una entitat, que s'ha de presentar en el termini previst a l'article 2.3.

6.2. En el supòsit previst en la lletra b) de l'apartat 1, la resolució sobre l'exclusió de les entitats en el Cens s'ha d'incloure en la resolució anual a què fa referència l'article 4.

#### Article 7 Publicitat del Cens

La Direcció General de Política Lingüística dóna publicitat al Cens vigent a la seu de la Direcció General (Passatge de la Banca, 1-3, 080002 Barcelona) i a la pàgina d'Internet <http://cultura.gencat.es/llengcat/>.

#### Disposició transitòria

L'any 2002 el termini per sol·licitar la inclusió en el Cens és de tres mesos a comptar des de l'entrada en vigor d'aquesta Ordre.

#### Disposició final

Aquesta Ordre entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Resolució CLT/1681/2002, de 31 de maig (DOGC núm. 3658, de 17 de juny), del Departament de Cultura, per la qual es convoquen les proves per a l'habilitació professional per a la traducció i la interpretació jurades d'altres llengües al català i viceversa.

## Annex 1

### Bases

#### —1 Llengües

Les llengües objecte d'examen són l'alemany, el castellà i l'italià.

#### —2 Nombre de places

Proves per a l'habilitació professional per a la traducció jurada d'altres llengües al català: sense límit.

Proves per a l'habilitació professional per a la interpretació jurada d'altres llengües al català: alemany, 25 places; castellà, 50 places, i italià, 25 places.

#### —3 Requisits dels aspirants

Poden prendre part en les proves les persones majors d'edat que posseïxen, com a mínim, un títol de diplomad, enginyer tècnic, arquitecte tècnic o equivalent. En cas que es presenti un títol equivalent, cal que estigui homologat.

#### —4 Sol·licituds

4.3. Juntament amb la sol·licitud, les persones sol·licitants han de lliurar una còpia compulsada del DNI i una còpia compulsada del títol de diplomad, enginyer tècnic, arquitecte tècnic o equivalent.

També han de lliurar, en cas que la tinguin:

a) La documentació acreditativa d'estar en possessió del certificat de nivell superior de català (D) de la Direcció General de Política Lingüística o equivalent, a l'efecte de restar exemptes de la prova de llengua catalana (còpia compulsada).

c) Si entre la data de publicació de la llista definitiva d'admesos i exclosos i la data de realització de les proves de català i dret s'acredita la possessió del certificat de nivell superior de català (D) o equivalent o de la llicenciatura en dret, s'admetrà l'exempció de les proves de català o dret respectivament.

## *Ensenyament i universitats*

En aquests àmbits cal esmentar les disposicions següents:

Ordre ENS/69/2002, de 7 de març (DOGC núm. 3599, de 20 de març), de la Presidència de la Generalitat, de convocatòria de concurs públic per a l'atorgament d'ajuts destinats al finançament d'activitats i per al funcionament d'associacions, federacions i confederacions d'associacions d'alumnes de centres docents no universitaris de Catalunya.

Annex c) La proposta presentada, de la qual es valoraran:  
Bases [...].  
—6 Criteris de valoració de les sol·licituds La utilització del català en les activitats pròpies de l'entitat.  
Per a la concessió de les subvencions es valoraran els aspectes següents: [...].

Ordre ENS/95/2002, de 12 de març (DOGC núm. 3606, de 2 d'abril), del Departament d'Ensenyament, de convocatòria de concurs públic per a l'atorgament de subvencions per al finançament d'activitats i per al funcionament de federacions i confederacions d'associacions de pares d'alumnes de centres docents no universitaris.

Annex c) La proposta presentada, de la qual es valoraran:  
Bases [...].  
—6 Criteris de valoració de les sol·licituds La utilització del català en les activitats pròpies de l'entitat.  
Per a la concessió de les subvencions, es tindran en compte els criteris següents: [...].

Ordre ENS/90/2002, de 18 de març (DOGC núm. 3605, de 28 de març), del Departament d'Ensenyament, de convocatòria del VIII Premi Pere Calders de Literatura Catalana.

Annex —2 Poden optar a aquest premi els docents en actiu en els nivells d'ensenyament infantil, primari i secundari de Catalunya.  
Bases —3 Pel que fa a aquesta convocatòria, les obres que es presentin s'hauran d'emmarcar en la narrativa i en la prosa, hauran de ser inèdites i estar escrites en llengua catalana, i tindran una extensió aproximada d'unes 100 pàgines.  
—1 L'objecte d'aquest premi és el reconeixement públic tant de la tasca literària dels docents com de la tasca docent de les escriptores i dels escriptors, així com promoure la creació literària en llengua catalana i difondre el gust per la lectura en el món de l'ensenyament.

Decret 169/2002, d'11 de juny (DOGC núm. 3660, de 19 de juny), del Departament d'Ensenyament, pel qual s'estableix l'ordenació general dels

ensenyaments de règim especial que condueixen a les titulacions oficials de tècnic d'esport i tècnic superior d'esport.

## Capítol 1

### Disposicions de caràcter general

#### Article 3

##### Llengua vehicular d'aprenentatge

3.1. El català, com a llengua pròpia de Catalunya, ho és també dels ensenyaments de règim especial que condueixen a les titulacions de tècnic d'esport i tècnic superior d'esport. S'utilitzarà normalment com a llengua vehicular i d'aprenentatge.

3.2. D'acord amb els organismes representatius d'Era Val d'Aran, s'han de fixar els continguts que s'impartiran en aranès en els centres docents d'Era Val d'Aran.

3.3. En qualsevol cas, es respectaran els drets lingüístics individuals de l'alumnat, d'acord amb la legislació vigent.

## Capítol 7

### Centres i professorat

#### Article 29

##### Denominació dels centres

29.1. Els centres docents públics que imparteixin els ensenyaments d'aquest Decret tindran la denominació genèrica d'«Escola de formació de tècnics d'esport».

29.2. Els centres docents privats que imparteixin aquests ensenyaments tindran la denominació genèrica de «Centre de formació de tècnics d'esport».

29.3. Cada centre tindrà, a més, una denominació específica pròpia, que serà la que figurarà a la inscripció registral i que l'individualitza en relació amb la resta de centres i l'identifica, la qual no podrà coincidir amb la de cap altre centre.

La denominació es complementarà especificant el grau o els graus de les disciplines o especialitats que el centre imparteix.

Resolució UNI/1100/2002, de 24 d'abril (DOGC núm. 3628, de 3 de maig), del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, per la qual es convoquen els ajuts a les universitats públiques i privades de Catalunya per a projectes i activitats de normalització lingüística.

## Annex

### —1 Objecte

Concedir ajuts a les universitats públiques i privades de Catalunya per a projectes i activitats de normalització lingüística que es desenvolupin durant l'any 2002, a fi de donar suport a la tasca de normalització duta a terme fins ara i potenciar-la.

—2 Sol·licitants: les universitats públiques i privades de Catalunya.

—3 Període: projectes duts a terme durant l'any 2002.

### —4 Quantia dels ajuts

L'import dels ajuts està en funció del projecte i del calendari d'execució presentat. La quantitat concedida cobrirà, totalment o parcialment, les despeses del projecte.

—8 Avaluació i selecció

La selecció la farà una comissió nomenada a aquest efecte pel director general d'Universitats.

Tenint en compte la documentació presentada, de conformitat amb l'apartat 6 de la present convocatòria, es prioritzaran els projectes i les activitats relatius a les accions següents:

a) Els plans de dinamització lingüística per afavorir l'ús del català en la docència.

b) Els plans d'actuació en centres o àmbits més deficitaris de cada universitat.

c) L'elaboració de materials interuniversitaris de suport a la docència en català.

d) Els plans per al seguiment de la qualitat lingüística.

e) Classes de català per al professorat que vulgui impartir la docència en llengua catalana i no tingui el domini suficient del català oral o escrit.

Resolució UNI/1240/2002, de 2 de maig (DOGC núm. 3635, de 14 de maig), del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, per la qual s'obre convocatòria per a la concessió de beques i subvencions en matèria de recerca.

—5 Admissió: per poder optar a les beques, els sol·licitants hauran de parlar i escriure correctament el català i el castellà, acreditar bons coneixements de l'anglès i haver estat admesos a la Henry Samueli School of Engineering de la University of California, Irvine.

D'acord amb els requeriments d'aquesta Universitat, per a l'admissió d'estudiants estrangers, els candidats hauran d'estar en possessió del certificat GRE i del TOEFL, en el qual hauran d'haver obtingut una puntuació mínima de 230.

—7 Documentació que cal adjuntar a les sol·licituds

a) *Curriculum vitae*, en anglès i català, especificant els treballs de recerca en els quals hagi participat el sol·licitant.

—6 Documentació que cal adjuntar a les sol·licituds:

a) *Curriculum vitae*, en anglès i català, i llista de publicacions.

b) Fotocòpia del DNI.

c) Justificant del títol de doctor.

e) Descripció del projecte de recerca que es vol realitzar (en català i en anglès), especificant els objectius que s'espera assolir, la metodologia a seguir i la viabilitat del projecte en el temps previst d'estada.

b) Acreditació dels coneixements d'anglès, preferiblement mitjançant el TOEFL (puntuació mínima 230). Els candidats podran ser convocats per a un examen oral de coneixements d'anglès.

Resolució UNI/1341/2002, de 8 de maig (DOGC núm. 3640, de 22 de maig), del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, per la qual es convoquen ajuts a l'edició i la difusió de llibres de text o manuals universitaris, en suport paper o en suport electrònic, escrits en llengua catalana.

## Article 1

Convocar els ajuts a l'edició i la difusió de llibres de text o manuals universitaris i llibres científicotècnics destinats al món universitari, en suport paper o en suport electrònic, escrits en llengua catalana, les condicions dels quals figuren a l'annex de la present Resolució.

## Annex

### —1 Objecte

Concedir ajuts per promoure l'edició i la difusió de llibres de text o manuals universitaris i llibres científicotècnics destinats al món universitari, en suport paper o en suport electrònic, escrits en llengua catalana.

La temàtica d'aquests manuals o llibres ha de ser universitària, és a dir, qualsevol matèria que s'estudii en els centres universitaris, independentment que es tracti d'una edició pròpia o que procedeixi de la traducció de llibres existents en altres idiomes.

El tiratge mínim de la primera edició serà de 1.000 exemplars, un cop deduïts els no-venals, d'acord amb el contracte amb l'autor. En el cas de les universitats, en casos excepcionals i amb la justificació prèvia, es podrà considerar una quantitat inferior que sempre haurà de superar els 700 exemplars.

Tots els projectes hauran d'assegurar la qualitat lingüística dels textos mitjançant l'aplicació de criteris lingüístics vigents en cada llenguatge d'especialitat.

En el cas concret del lèxic, hauran de garantir el tractament adequat de la terminologia específica de cada obra,

d'acord amb el Centre de terminologia (TERMCAT).

### —2 Sol·licitants

a) Empreses editorials que estiguin interessades a dur a terme l'edició de llibres en llengua catalana, en suport paper o electrònic, susceptibles de ser utilitzats com a llibres de text o manuals universitaris i llibres científicotècnics destinats al món universitari.

b) Entitats públiques o privades sense finalitat de lucre que demostrin tenir la infraestructura material, el personal i la capacitat de comercialització suficients per dur a terme les edicions objecte de la present convocatòria.

### —3 Període

Els treballs d'edició dels llibres de text o manuals universitaris en català, en suport paper o electrònic, s'han de dur a terme durant l'any 2002.

### —6 Documentació que cal adjuntar a la sol·licitud

S'ha d'adjuntar una còpia de tota la documentació requerida a la base 6 de l'Ordre UNI/115/2002, de 26 de març, així com la que es detalla tot seguit:

c) Informe d'algun dels departaments o dels centres als quals vagi dirigit el projecte, en què figuri el seu interès i adaptació al pla d'estudis vigent. Als centres o universitats on hi hagi una comissió de normalització lingüística, també caldrà presentar un informe d'aquesta.

b) Sistema previst per tal de garantir que la qualitat lingüística i el tractament de la terminologia específica de l'obra és l'adequat.

Resolució UNI/1762/2002, de 12 de juny (DOGC núm. 3661, de 20 de juny), del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, per la qual es convoquen ajuts a associacions d'estudiants universitaris per a la realització d'activitats científiques i formatives.

Annex

—1 Objecte

L'objecte d'aquesta convocatòria és donar suport a les activitats que potencien l'associacionisme juvenil en l'àmbit universitari, així com a les activitats de caràcter científic i formatiu organitza-

des per associacions d'estudiants universitaris de Catalunya.

Les activitats concretes per les quals es pot sol·licitar l'ajut són:

a) Les activitats que tinguin per objecte el foment i la difusió de la llengua i la cultura catalanes a les universitats.

Resolució UNI/1855/2002, de 17 de juny (DOGC núm. 3666, de 28 de juny), del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, per la qual s'obre la convocatòria per a la selecció de lectors de català a temps complet a universitats estrangeres i s'aproven les bases que regiran la seva selecció.

Annex 1

Bases de la convocatòria

—1 Objecte

Seleccionar els lectors de català, a temps complet, que hauran d'impartir docència de llengua i literatura catalanes a les universitats de fora de l'àmbit territorial de Catalunya, detallades en l'annex 2 d'aquesta Resolució.

—2 Requisits necessaris dels sol·licitants:

b) Estar en possessió del títol de llicenciat en filologia catalana o de llicen-

ciat en humanitats, o bé aportar comprovant de sol·licitud d'expedició del títol corresponent. En cas que el títol acadèmic s'hagi obtingut en una universitat estrangera, caldrà aportar la corresponent homologació del Ministeri d'Educació, Cultura i Esports.

c) Estar en possessió del certificat de coneixements superiors de llengua catalana (nivell D) de la Junta Permanent de Català o equivalent, per al supòsit en què l'aspirant no sigui llicenciat en filologia catalana.

d) Acreditar el coneixement suficient de l'idioma oficial del país de destinació.

### *Funció pública*

Destaquem d'entrada, en aquest àmbit, les dues disposicions següents, complementària l'una de l'altra, i que transcrivim íntegrament.



Decret 161/2002, d'11 de juny (DOGC núm. 3660, de 19 de juny; correcció d'errada en el DOGC núm. 3693, de 6 d'agost), de la Presidència de la Generalitat, sobre l'acreditació del coneixement del català i l'aranès en els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball de les administracions públiques de Catalunya.

L'article 3 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya proclama que la llengua pròpia de Catalunya és el català i que els idiomes català i castellà són oficials a Catalunya.

Del principi que el català és la llengua pròpia, l'article 2 de la Llei 1/1998, de 7 de gener <RLD 29, pàg. 267-290>, de política lingüística, en deriva, entre d'altres efectes, que és la llengua de les institucions de Catalunya, i en especial de l'Administració de la Generalitat, l'Administració local, les universitats i les altres corporacions públiques. D'acord amb l'article 9 de la mateixa Llei, les institucions esmentades, entre d'altres, han d'emprar el català en les seves actuacions internes i en la relació entre aquestes, com també l'han d'emprar normalment en les comunicacions i notificacions dirigides a persones físiques o jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català. D'altra banda, l'article 2 de la Llei 16/1990, de 13 de juliol <RLD 17, pàg. 279-282>, sobre el règim especial de la Vall d'Aran, i l'article 7 de la Llei de política lingüística estableixen el règim jurídic de l'aranès, modalitat de la llengua occitana, pròpia de la Vall d'Aran, on també té la consideració de llengua oficial.

Del principi de doble oficialitat resulta que les administracions, les corporacions i les institucions públiques de Catalunya han de garantir la capacitat i l'habilitació lingüístiques necessà-

ries de tot el seu personal, el qual ha de tenir un nivell de coneixement adequat i suficient de les dues llengües oficials, tant en l'expressió oral com en l'escrita, que el faci apte per exercir les funcions pròpies del seu lloc de treball.

El coneixement del castellà s'acredita ordinàriament per mitjà de la titulació oficial que resulta dels diferents nivells de l'educació obligatòria i, atès que el seu ensenyament està garantit a tot l'Estat i ho ha estat històricament sense cap interrupció, no cal preveure cap sistema especial per acreditar-ne el coneixement en els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball de l'Administració, llevat que puguin accedir-hi persones que no tinguin la nacionalitat espanyola.

Per al català, en canvi, l'exclusió legal del seu ensenyament a l'escola fins al curs 1978-1979 i la lentitud del procés de la seva incorporació al sistema educatiu, que només va ser plenament efectiva a partir de 1983, comporten l'existència d'un sector encara important de la població de Catalunya i les altres terres de parla catalana que es va veure impedit legalment d'aprendre'l. D'altra banda la condició oberta de la societat catalana fa que s'hi incorporin de manera constant persones que no l'han pogut estudiar en els seus llocs d'origen perquè no hi és ensenyat. Per aquests motius cal preveure un sistema per acreditar-ne el coneixement per part

del personal al servei de les administracions públiques de Catalunya d'acord amb la Sentència del Tribunal Constitucional 46/1991, de 28 de febrer, que va reconèixer la constitucionalitat de l'exigència del coneixement de català al personal que opta per accedir-hi, i això per tal que aquest pugui usar el català d'acord amb el seu caràcter de llengua pròpia i oficial i garantir plenament el dret de la ciutadania a optar per una o altra llengua oficial en la seva relació amb l'Administració.

L'article 11 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística; els articles 294.2, 302.2 i 310.2 de la Llei 8/1987, de 15 d'abril <RLD 10, pàg. 171-173>, municipal i de règim local de Catalunya, i els articles 42, 74 i 62 de la Llei de la funció pública de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, Text únic aprovat pel Decret legislatiu 1/1997, de 31 d'octubre <RLD 29, pàg. 242-244>, fan referència a la capacita-ció lingüística en la selecció del personal i la provisió de llocs de treball.

El Govern ha considerat convenient desplegar mitjançant una disposició reglamentària els preceptes legals esmentats més amunt. En aquest sentit, el Decret present té per objecte regular els criteris de valoració del coneixement del català i de l'aranès, tant en l'expressió oral com en l'escrita, en els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball de les administracions públiques de Catalunya, amb criteris objectius de proporcionalitat.

Aquest Decret unifica i sistematitza la normativa anterior, adopta els mateixos criteris que s'apliquen des de 1991

tant a l'Administració de la Generalitat com a les altres administracions catalanes i incorpora l'experiència dels darrers deu anys. El seu àmbit d'aplicació s'estén a tot el personal al qual és aplicable la legislació relativa a la funció pública de la Generalitat de Catalunya, respectant l'autonomia de les corporacions locals i de les universitats.

Per tal de donar la màxima claredat a la normativa aplicable a cada cas, el Decret, després d'establir uns principis generals (articles 1 a 3), regula de manera separada l'acreditació del coneixement de català en els processos de selecció de personal funcionari i de personal laboral (articles 4 a 6), en les convocatòries de provisió de llocs de treball mitjançant concurs (articles 7 i 8) i concursos de canvi de destinació de personal laboral (articles 9 i 10). Els articles 12 a 14 determinen els nivells de coneixements de català que cal acreditar amb caràcter general, amb ple respecte a l'autonomia dels ens locals i de les universitats, i l'article 15 fa referència a l'acreditació del coneixement de l'aranès.

Les principals novetats introduïdes per aquest Decret a la normativa precedent són:

a) El nivell de coneixement de català que cal acreditar per a cada lloc de treball queda determinat amb caràcter general d'acord amb els grups de titulació previstos a la legislació sobre funció pública i la normativa laboral que hi sigui aplicable.

b) La manera bàsica d'acreditar l'esmentat coneixement és haver-lo accredi-

tat a l'ensenyament obligatori, cosa que resulta de la certificació que s'ha cursat de manera oficial a Catalunya la matèria de llengua catalana d'ensenyament obligatori i s'ha obtingut el títol que correspon després de 1992, expedida per qualsevol institut d'educació secundària públic en la forma que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa. També es podrà acreditar, en qualsevol cas, per mitjà dels certificats de referència de la Direcció General de Política Lingüística o dels títols, diplomes i certificats que són considerats equivalents per ordre del conseller o la consellera de Cultura d'acord amb el Decret 152/2001, de 29 de maig <RLD 36, pàg. 215-220>, sobre avaluació i certificació de coneixements de català. La prova de català serà un mitjà supletori per quan no s'estigui en possessió dels certificats esmentats tot i que s'estableixen múltiples casos d'exempció que faciliten l'accés de la ciutadania a la funció pública.

c) S'eximeix de la prova de català el personal que acredití haver-la superat per accedir a un altre lloc de la mateixa administració.

d) D'acord amb el nou sistema de certificats de català, es gradua acuradament el grau de coneixement de català del personal, que en cada cas és l'adequat a les seves funcions.

e) S'estableix una equivalència entre els títols de l'ensenyament reglat no universitari i els certificats que regula el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

El Decret també fa referència al coneixement de l'aranès, d'acord amb la Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre règim especial de la Vall d'Aran, i pel que fa al personal al servei de les entitats locals, amb l'article 294.2 de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, municipal i de règim local de Catalunya, d'acord amb la redacció que en fa l'apartat 2 de la disposició final primera de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

D'acord amb el dictamen de la Comissió Jurídica Assessora, a proposta de la consellera de Governació i Relacions Institucionals i del conseller de Cultura, i d'acord amb el Govern,

Decreto:

Article 1

Objecte

L'objecte d'aquest Decret és regular els criteris de valoració dels coneixements del català i de l'aranès en els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball de les administracions públiques de Catalunya.

Article 2

Àmbit d'aplicació

2.1. L'àmbit d'aplicació d'aquest Decret s'estén al personal al servei de l'Administració de la Generalitat, de les corporacions locals i de l'administració i serveis de les universitats, al personal de les seves entitats autònomes, al personal dels consorcis en què participa majoritàriament qualsevol d'aquestes institucions i a la resta de personal al qual és aplicable la legislació relativa a la funció pública de la Generalitat de Catalunya a què es refereix l'article 2 de la Llei de la funció pública de l'Admi-

nistració de la Generalitat de Catalunya, Text únic aprovat pel Decret legislatiu 1/1997, de 31 d'octubre, en els termes previstos en l'article esmentat.

2.2. Aquest Decret és d'aplicació supletòria al personal docent del Departament d'Ensenyament, el qual es regeix pel Decret 244/1991, de 28 d'octubre <RLD 18, pàg. 260-263>, sobre el coneixement de les dues llengües oficials per a la provisió de llocs de treball docents dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya dependents del Departament d'Ensenyament.

### Article 3

#### Principi general

3.1. En els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball s'ha d'acreditar el coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escrita, en el grau adequat a les funcions pròpies de les places de què es tracta.

3.2. Aquest coneixement s'acredita:

a) Les persones que ho han fet en l'ensenyament obligatori, amb la presentació d'algun dels títols a què fa referència la disposició addicional 1 amb els requisits que estableix i determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

b) Qualsevol persona, amb la presentació d'un certificat de coneixement de català expedit per la Direcció General de Política Lingüística d'acord amb el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català, o d'un dels altres títols, diplomes i certificats que són considerats equivalents per ordre del conseller o la consellera de Cultura.

3.3. També es pot acreditar amb la

superació d'una prova específica de coneixements de llengua catalana, la realització de la qual han de preveure les bases de les convocatòries dels processos selectius amb caràcter obligatori i eliminatori. La qualificació de la prova ha de ser d'apte o no apte.

### Article 4

Selecció de personal funcionari i de personal laboral fix

4.1. En els processos de selecció de personal funcionari i de personal laboral fix, les persones aspirants han d'acreditar el nivell de coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escrita, que estableixin les bases de la convocatòria corresponent, de la manera que preveu l'article 3 i d'acord amb els nivells que preveu l'article 12, sens perjudici de les exempcions que estableix l'article 5.

4.2. Les bases de les convocatòries han de preveure el nomenament d'una persona que assessori l'òrgan encarregat de la selecció, amb veu i sense vot, nomenada per l'òrgan competent en matèria de política lingüística. Així mateix, poden preveure que el tribunal del procés selectiu o l'òrgan tècnic de selecció pugui sol·licitar l'assessorament de persones expertes en matèria lingüística, les quals han de col·laborar amb la persona nomenada per assessorar l'òrgan de selecció en la valoració de la prova de coneixements de la llengua catalana.

4.3. Les bases de les convocatòries poden facultar el tribunal del procés selectiu o l'òrgan tècnic de selecció perquè disposi que les persones aspirants hagin de realitzar en català una prova o més d'entre les proves de caràcter obligatori que estableixi la convocatòria.

Quan la convocatòria nomeni més d'un tribunal o d'un òrgan selectiu, aquests s'han de posar d'acord per aplicar el que preveu el paràgraf anterior de manera idèntica per a totes les persones aspirants.

## Article 5

### Exempcions en els processos de selecció

Estan exemptes d'acreditar coneixements de llengua catalana en els processos de selecció de personal funcionari i de personal laboral fix, tenint en compte els nivells que preveu l'article 12:

a) Les persones aspirants que amb la possessió del títol exigít com a requisít específic de participació a la convocatòria acreditin, amb aquest mateix títol, que tenen el nivell de coneixements exigít o superior, tenint en compte la disposició adicional 1 i el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

b) Les persones aspirants que hagin participat i obtingut plaça en processos anteriors de selecció de personal per accedir a la mateixa administració, en què hi hagués establerta una prova de català del mateix nivell o superior, o que hagin superat la prova esmentada en altres processos de la mateixa oferta pública d'ocupació.

## Article 6

### Selecció de personal interí i laboral temporal

6.1. En les convocatòries de selecció de personal interí i de personal laboral temporal, les persones aspirants han d'acreditar el coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escripta, en els mateixos termes que els

establerts en aquest Decret per al personal funcionari i el personal laboral fix, respectivament.

6.2. No obstant això, quan, d'acord amb la normativa aplicable, es nomeni personal interí o es contracti personal laboral temporal directament, es pot eximir d'haver d'acreditar el nivell corresponent de coneixements de la llengua catalana.

## Article 7

### Provisió de llocs de treball de funcionaris

7.1. En les convocatòries de provisió de llocs de treball mitjançant concurs general de mèrits i capacitats s'ha de valorar com a mèrit el coneixement de la llengua catalana del nivell corresponent al que s'exigeix per accedir al grup de titulació a què pertanyen els llocs convocats, d'acord amb els nivells que preveu l'article 12.

Si la convocatòria admet personal procedent d'administracions a les quals no és aplicable el Decret present, les bases han de preveure que el personal esmentat ha d'acreditar el nivell de coneixements de català que es preveu per a l'accés al cos, l'escala o la categoria professional corresponent, sense perjudici que també se l'hi valori com a mèrit.

En el cas de les persones aspirants que no puguin acreditar documentalment la possessió del nivell exigít, l'òrgan avaluador ha de valorar amb caràcter eliminatori els coneixements de català mitjançant les proves necessàries.

7.2. Les convocatòries de concursos específics de mèrits i capacitats i de lliure designació han de preveure, com a requisít de participació a la convocatòria, la possessió del nivell corresponent de coneixements de llengua catalana,

d'acord amb els nivells que estableix l'article 12.

En el cas que les persones aspirants no tinguin el certificat acreditatiu del nivell exigít, o del que eximiria d'una prova del mateix nivell, la junta de mèrits i capacitats del concurs o l'òrgan convocant han d'avaluar, mitjançant una prova, aquests coneixements en relació amb el lloc de treball a proveir.

7.3. Les bases de les convocatòries de concursos generals de mèrits i capacitats que admetin personal procedent d'administracions a les quals no és aplicable el Decret present, les de concursos específics i les de lliure designació han de preveure que la junta de mèrits i capacitats del concurs o l'òrgan convocant ha de sol·licitar l'assessorament de l'òrgan competent en matèria de política lingüística per tal d'avaluar que les persones aspirants tenen els coneixements de català establerts.

7.4. Quan es tracti de llocs de treball classificats en dos grups de nivell de titulació per a l'ocupació dels quals s'exigeixen diferents nivells de coneixement de la llengua catalana, quan s'escaigui, les bases de les convocatòries han d'establir el nivell inferior de coneixement.

#### Article 8

Exempcions en les convocatòries de concurs específic i de lliure designació

Estan exemptes d'acreditar coneixements de llengua catalana en les convocatòries de concurs específic i de lliure designació, tenint en compte els nivells que preveu l'article 12:

a) Les persones aspirants que amb la possessió del títol exigít per participar a la convocatòria acreditin, amb aquest mateix títol, que tenen el nivell

de coneixements exigít o superior, tenint en compte la disposició addicional 1 i el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

b) Les persones aspirants que hagin participat i obtingut destinació en convocatòries anteriors de concurs específic o de lliure designació o de selecció de personal en la mateixa administració, en què hi hagués establerta una prova de català del mateix nivell o superior.

#### Article 9

Concursos de canvi de destinació de personal laboral

9.1. En els concursos de canvi de destinació per proveir llocs de treball de personal laboral fix s'ha de valorar com a mèrit el coneixement de la llengua catalana del nivell que les bases de les convocatòries exigeixin per ocupar els llocs de treball convocats, d'acord amb els nivells que estableix l'article 12.

9.2. No obstant això anterior, les bases de les convocatòries poden preveure que la possessió d'un determinat nivell de català sigui requisít per participar-hi.

Si la convocatòria admet personal procedent d'administracions a les quals no és aplicable el Decret present, les bases han de preveure que el personal esmentat ha d'acreditar el nivell de coneixements de català que es preveu per a l'accés al grup, la categoria professional i, si s'escau, l'especialitat corresponent, sense perjudici que també se l'hi valori com a mèrit.

En el cas que no es pugui acreditar documentalment la possessió del nivell previst com a requisít de participació

d'acord amb els dos paràgrafs anteriors, l'òrgan tècnic d'avaluació ha d'avaluar, mitjançant una prova, aquests coneixements en relació amb el lloc de treball a proveir.

9.3. Quan, d'acord amb l'apartat 2, la convocatòria estableixi el requisit de coneixement del català per a totes les persones aspirants o per a les procedents d'administracions a les quals no és aplicable el Decret present, les bases han de preveure que l'òrgan tècnic d'avaluació ha de sol·licitar l'assessorament de l'òrgan competent en matèria de política lingüística per tal d'avaluar si les persones aspirants tenen els coneixements de català establerts.

#### Article 10

Exempcions en els concursos de canvi de destinació

En els concursos de canvi de destinació, resten exemptes de l'acreditació de coneixements de llengua catalana, tenint en compte els nivells que preveu l'article 12:

a) Les persones que amb la possessió del títol exigít com a requisít específic de participació a la convocatòria acreditin, amb aquest mateix títol, que tenen el nivell de coneixements exigít o superior, tenint en compte la disposició addicional 1 i el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

b) Les persones que hagin participat i obtingut un lloc de treball en convocatòries anteriors de concursos de canvi de destinació, o de selecció de personal en la mateixa administració, en què hi hagués establerta una prova de català del mateix nivell o superior.

#### Article 11

Valoració de coneixements de català superiors als exigits

En totes les convocatòries objecte d'aquest Decret, les bases poden preveure la valoració com a mèrit d'un nivell de coneixements de llengua catalana superior a l'exigít com a requisít de participació, o de coneixements de llenguatge d'especialitat, en funció de la rellevància de la competència lingüística dels llocs de treball de què es tracti.

#### Article 12

Nivells de coneixement

El nivell de coneixements o de la prova de català exigít s'ha de basar en les habilitats lingüístiques de les proves de la Direcció General de Política Lingüística, d'acord amb els grups de titulació previstos a la legislació sobre funció pública i a la normativa laboral que sigui aplicable, segons la relació següent:

a) Personal del grup A que realitza tasques especialitzades de redacció, correcció, assessorament o planificació lingüístics: coneixements de nivell superior de català (certificat D).

b) Personal dels grups A, B, C i D: coneixements de nivell de suficiència de català (certificat C). No obstant això, en relació amb el personal dels grups C i D, l'annex especifica els cosos o escales funcionaries i les categories laborals de la Generalitat que requereixen coneixements de nivell intermedi de català (certificat B) o coneixements de nivell elemental de català (certificat A elemental).

Per a determinats col·lectius de personal dels grups A i B, amb caràcter excepcional i per mitjà de la relació dels llocs de treball, escoltat l'òrgan compe-

tent en matèria de política lingüística de l'Administració de la Generalitat que ha d'emetre preceptivament un informe raonat, es poden requerir coneixements de nivell intermedi de català (certificat B) adequats a les característiques del lloc de treball i a les funcions que s'han d'exercir.

Les entitats locals i les universitats, escoltat l'òrgan competent en matèria de política lingüística de la respectiva entitat o universitat que ha d'emetre preceptivament un informe raonat, poden determinar els seus cossos o escales funcionals, categories laborals i llocs de treball que requereixin coneixements de nivell intermedi de català (certificat B) o coneixements de nivell elemental de català (certificat A elemental). Mentre no es determini el nivell de coneixements requerit, el personal esmentat ha de tenir els coneixements de llengua catalana que preveu el paràgraf primer d'aquest apartat b.

c) Personal del grup E: el personal d'administració d'aquest grup ha de tenir coneixements de nivell intermedi de català (certificat B). El personal d'oficis d'aquest grup ha de tenir coneixements de nivell bàsic de català (certificat A bàsic).

Les entitats locals i les universitats, escoltat l'òrgan competent en matèria de política lingüística de la respectiva entitat o universitat que ha d'emetre preceptivament un informe raonat, poden determinar els seus cossos o escales funcionals, categories laborals i llocs de treball del grup E que requereixin coneixements de nivell elemental de català (certificat A elemental) o de nivell bàsic de català (certificat A bàsic). Mentre no es determini el nivell de coneixements requerit, el personal esmentat

del grup E ha de tenir els coneixements de llengua catalana que preveu el paràgraf anterior.

#### Article 13

Certificats, diplomes, acreditacions i títols

13.1. Els certificats que produeixen l'exempció de la realització de la prova de coneixements de català, la valoració com a mèrit, o que acrediten la possessió del nivell de coneixements de català quan aquest és un requisit per participar a les convocatòries són els certificats de referència de la Direcció General de Política Lingüística que regula el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català; els títols, els diplomes i els certificats que hi són considerats equivalents per ordre del conseller o la consellera de Cultura, i els títols que consten a la disposició addicional 1 del present Decret.

13.2. Correspon al Consell General d'Aran determinar els certificats, els diplomes, les acreditacions i els títols a què es refereix l'apartat 1, en relació amb l'aranès.

#### Article 14

Cursos selectius, formació i perfeccionament

14.1. Els cursos selectius i les fases de formació poden incorporar ensenyaments de català que consolidin o augmentin els nivells previstos com a requisit, o del llenguatge d'especialitat.

14.2. Per a l'exercici adequat dels llocs ocupats per col·lectius específics, i també si ho requereix el funcionament eficient dels serveis, es poden establir amb caràcter obligatori cursos o altres sistemes de formació i perfeccionament



en llengua catalana o en el llenguatge d'especialitat corresponent.

## Article 15

### L'aranès

15.1. Pel que fa al personal del Consell General d'Aran i de les corporacions locals d'aquest territori, el que estableix aquest Decret s'ha d'entendre referit al coneixement del català i de l'aranès.

15.2. Les convocatòries de la Generalitat i la Diputació de Lleida que prevegin la provisió de places específicament destinades a la Vall d'Aran han de preveure com a requisit el coneixement de l'aranès per a aquestes places en els casos en què sigui procedent per fer efectiu el que disposa l'article 2.2 de la Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial de la Vall d'Aran.

15.3. L'Administració de la Generalitat, en col·laboració amb el Consell General d'Aran, ha de garantir l'ensenyament de l'aranès al personal al servei de la Generalitat destinat a la Vall d'Aran i fomentar-ne el coneixement. Amb aquesta finalitat, si ho requereix el funcionament eficient dels serveis, es poden establir amb caràcter obligatori cursos d'aranès o altres sistemes de formació o perfeccionament del seu coneixement.

### Disposicions addicionals

—1 Equivalència entre els títols de l'ensenyament reglat no universitari i els certificats de la Direcció General de Política Lingüística

Als efectes del present Decret, s'estableixen les equivalències següents entre els títols de l'ensenyament reglat no universitari expedits pel Departament

d'Ensenyament i els certificats de referència de la Direcció General de Política Lingüística:

a) Els títols de graduat escolar (EGB) i de tècnic auxiliar (FP1) obtinguts a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i la FP1 a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats, són equivalents al certificat de nivell intermedi de català (nivell B).

b) Els títols de batxiller (BUP) i de tècnic especialista (FP2) obtinguts a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i el BUP o la FP1 i la FP2 a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats, són equivalents al certificat de nivell de suficiència de català (nivell C).

c) El títol de graduat en educació secundària (ESO), sempre que s'hagin cursat a Catalunya almenys tres cursos qualssevol de primària i tota l'ESO i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats, és equivalent al certificat de nivell de suficiència de català (nivell C).

d) El títol de batxiller (LOGSE), sempre que s'hagin cursat a Catalunya almenys tres cursos qualssevol de primària i cinc cursos qualssevol entre l'ESO i el batxillerat i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats, és equivalent al certificat de nivell de suficiència de català (nivell C).

En tots els casos cal acreditar que s'ha cursat de manera oficial a Catalunya la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats mitjançant una certificació expedida a

instància de la persona interessada per qualsevol institut d'educació secundària públic i en la forma que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

## —2 Personal estatutari

Les referències que fa aquest Decret al personal funcionari s'entenen fetes igualment al personal estatutari d'acord amb la seva legislació específica.

## —3 Empreses públiques

Les entitats subjectes a la Llei 4/1985, de 29 de març, de l'estatut de l'empresa pública catalana, no incloses dins l'àmbit d'aplicació de l'article 2, han d'adoptar les mesures necessàries per garantir el coneixement del català del personal que contractin, d'acord amb criteris de valoració de coneixements semblants als d'aquest Decret.

## —4 Empreses i entitats concessionàries i concertades

4.1. Les bases per a la concessió administrativa i les reguladores del concert amb empreses i entitats han de preveure el coneixement del català almenys per part del personal que es relacioni amb el públic d'acord amb criteris de valoració de coneixements semblants als d'aquest Decret.

4.2. Les obligacions de les empreses i entitats privades que es desprenen de l'apartat 1 es refereixen a les activitats vinculades a l'objecte de la concessió o del concert.

## —5 Accés de ciutadans i ciutadanes de nacionalitat estrangera

5.1. Els ciutadans i les ciutadanes dels estats membres de la Unió Europea que vulguin accedir a la funció pú-

blica i a llocs de treball dins l'àmbit d'aplicació d'aquest Decret hi estan subjectes i han d'acreditar el coneixement del català i del castellà d'acord amb l'article 6 del Decret 389/1996, de 2 de desembre <RLD 27, pàg. 182>, pel qual es regula l'accés dels ciutadans dels estats membres de la Unió Europea a la funció pública de l'Administració de la Generalitat.

El que estableix el paràgraf anterior s'aplica també a les persones a les quals, d'acord amb la legislació vigent, els són aplicables a Catalunya les mateixes condicions d'accés a llocs de treball públics que als ciutadans i les ciutadanes dels estats membres de la Unió Europea.

5.2. També hi estan subjectes i han d'acreditar el coneixement del català i del castellà els ciutadans i les ciutadanes no comunitaris que, a l'empara de l'article 10.2 de la Llei 4/2000, d'11 de gener <RLD 34, pàg. 333-334>, sobre drets i llibertats dels estrangers a Espanya i la seva integració social, participin en els processos de selecció de personal laboral dins de l'àmbit d'aplicació d'aquest Decret.

## Disposicions transitòries

### —1 Processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball en curs

Els processos de selecció de personal i de provisió de llocs de treball que estiguin convocats en el moment de l'entrada en vigor del present Decret es regiran íntegrament per la normativa anterior, fins i tot pel que fa al nivell de coneixements de català.

### —2 Òrgan competent en matèria de política lingüística

Mentre les entitats locals o les universitats no hagin determinat l'òrgan

competent en matèria de política lingüística ho serà, als efectes del Decret present, la Direcció General de Política Lingüística, que ho és en tot cas per a l'Administració de la Generalitat de Catalunya. Se n'exceptuen les entitats locals integrades en el Consorci per a la Normalització Lingüística, per a les quals serà competent, a manca de determinació expressa, el centre de normalització lingüística en el qual estan integrades, i les universitats que tenen constituït un servei de llengua catalana, per a les quals serà competent el dit servei.

### Disposicions finals

—1 Modificació del Decret 14/1994, de 8 de febrer <RLD 22, pàg. 195-197>

1.1. Es modifica l'apartat 1 de l'article 2 del Decret 14/1994, de 8 de febrer, pel qual es regula l'exigència del coneixement del català als concursos per a la provisió de llocs de treball dels ens locals de Catalunya reservats a personal funcionari amb habilitació de caràcter estatal, que queda redactat de la manera següent:

«1. A les bases del concurs els ens locals han d'establir que les persones concursants han d'acreditar el coneixement de la llengua catalana mitjançant el certificat de nivell de suficiència de català (nivell C) o algun dels títols, diplomes o certificats que són considerats equivalents per l'ordre del conseller o la consellera de Cultura que preveu la disposició addicional del Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.»

1.2. Se suprimeix l'annex del Decret 14/1994, de 8 de febrer, pel qual es

regula l'exigència del coneixement del català als concursos per a la provisió de llocs de treball dels ens locals de Catalunya reservats a personal funcionari amb habilitació de caràcter estatal.

—2 Addició d'un article al Decret 107/1987, de 13 de març <RLD 10, 165-167>

S'afegeix un article 24 al Decret 107/1987, de 13 de març, pel qual es regula l'ús de les llengües oficials per part de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, amb aquest contingut:

#### «Article 24

»La llengua vehicular de tots els cursos selectius, de la formació i del perfeccionament del personal al servei de l'Administració de la Generalitat ha de ser normalment la catalana.»

—3 Derogació d'un apartat de l'article 14 del Reglament general de provisió de llocs de treball i promoció professional dels funcionaris de l'Administració de la Generalitat de Catalunya

Es deroga l'apartat f) de l'article 14.1 del Reglament general de provisió de llocs de treball i promoció professional dels funcionaris de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, aprovat pel Decret 123/1997, de 13 de maig <RLD 28, pàg. 326-327>.

—4 Autorització per modificar l'annex

S'autoritza el conseller o la consellera de Governació i Relacions Institucionals, escoltat l'òrgan competent en matèria de política lingüística, per modificar, mitjançant una ordre, l'annex d'aquest Decret.

Barcelona, 11 de juny de 2002

Jordi Pujol

President de la Generalitat de Catalunya

Núria de Gispert i Català

Consellera de Governació i Relacions Institucionals

Jordi Vilajoana i Rovira

Conseller de Cultura

Annex

A. Cossos de personal funcionari i categories professionals o laborals de la Generalitat de Catalunya corresponents als grups C i D que requereixen coneixements de nivell intermedi de català (certificat B)

A.I. Grup C:

A.I.1. Personal funcionari:

Cos de tècnics especialistes:

Analistes de laboratori

Delineants

Serveis penitenciaris

Cos de bombers de la Generalitat: escala tècnica.

A.I.2. Categories professionals o laborals:

Oficialia industrial de 1a en general (equivalent a FP2)

Tècnic/a especialista FP2

Especialista d'oficis diversos

Conductor/a (carnet C)

Operador/a de maquinària pesant

Auxiliar tècnic/a

Pràctic/a topògraf/a

Guarda 1a de reserva de fauna

Vigilant d'exploració

Analista

Delineant

Responsable de magatzem (antic encarregat/ada de magatzem)

Sotsgovernant/a de centres de 2a

Contramestre/a

Responsable de menjador de 2a

Cap d'equip

Tècnic/a especialista de centres de disminuïts psíquics

Comptable

Patró/ona maquinista d'embarcació

Pràctic/a d'edició cartogràfica

Pràctic/a de dibuix digital

Guarda major fluvial

Inspector/a revisor/a de maquinària

Cabussador/a

Encarregat/ada

Guarda major de reserva de fauna

Governant/a de centres de 2a

Sotsgovernant/a de centres de 1a

Director/a de menjador (centres de 2a)

Tècnic/a (arts gràfiques, cuiner/a, informàtic/a, rrv, etc., excepte administratiu/iva)

Operador/a fotogramètric/a

Delineant superior

Comptable superior

Analista de laboratori

Controlador/a pecuari/ària

Governant/a de centres de 1a

Encarregat/ada general

Director/a de menjador (centres de 1a)

Conductor/a especial (permís E)

Operador/a d'edició cartogràfica

Operador/a de dibuix digital

Vigilant tècnic/a d'exploració de carreteres

Tècnic/a especialista de manteniment d'helicòpter

Controlador/a de subministraments

Tècnic/a ortopèdic/a

A.II. Grup D:

A.II.1. Personal funcionari:

Cos d'auxiliars tècnics:

Auxiliars de clínica  
Auxiliars de laboratori  
Serveis penitenciaris  
Cos d'agents rurals  
Cos de bombers de la Generalitat:  
escala bàsica  
Cos de mossos d'esquadra: escala  
bàsica.

B. Categories professionals o labo-  
rals de la Generalitat de Catalunya cor-  
responents al grup D que requereixen  
coneixements de nivell elemental de ca-  
talà (certificat A elemental)

Oficialia de totes les categories  
Personal de serveis especialitzats o  
que realitza treballs propis d'ofici  
Motorista  
Ajutant/a de laboratori (auxiliar de  
laboratori)  
Vetllador/a  
Conductor/a (carnet B2)  
Conductor/a de vehicles  
Guardamolls

Guarda fluvial  
Guarda de reserva de fauna  
Analista de 2a  
Vigilant d'obres  
Emmagatzemador/a  
Auxiliar sanitari/ària  
Auxiliar d'infermeria  
Auxiliar ortopèdic/a  
Treballador/a familiar  
Vigilant auxiliar d'explotació  
Governant/a  
Paleta  
Calefactor/a fogoner/a  
Fuster/a  
Cosidor/a  
Electricista  
Lampista  
Fotògraf/a  
Jardiner/a  
Mecànic/a  
Perruquer/a  
Operador/a de màquina d'imprimir  
Pintor/a  
Tapisser/a

Ordre CLT/197/2002, de 12 de juny (DOGC núm. 3660, de 19 de juny),  
del Departament de Cultura, sobre els títols, diplomes i certificats equiva-  
lents als certificats de coneixements de català de la Direcció General de Po-  
lítica Lingüística.

El Decret 152/2001, de 29 de maig  
<RLD 36, pàg. 215-220>, sobre avalu-  
ció i certificació de coneixements de ca-  
talà, regula els certificats de coneixe-  
ments de català de la Direcció General  
de Política Lingüística. En la seva dis-  
posició addicional faculta el conseller o  
consellera de Cultura per establir, per  
mitjà d'una ordre, els títols, diplomes i  
certificats que són considerats equiva-  
lents als que regula el Decret esmentat.

D'acord amb la disposició addicional  
esmentada,

Ordeno:  
Article únic

Es consideren equivalents als certifi-  
cats de coneixements de català de la Di-  
recció General de Política Lingüística  
que estableix l'article 5 del Decret  
152/2001, de 29 de maig, sobre avalu-  
ció i certificació de coneixements de ca-  
talà, els títols, diplomes i certificats que  
consten a l'annex.

Barcelona, 12 de juny de 2002

Jordi Vilajoana i Rovira  
Conseller de Cultura

I. Certificats de referència de la Direcció General de Política Lingüística que estableix l'article 5 del Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

1. Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic).
2. Certificat de nivell elemental de català (A elemental).
3. Certificat de nivell intermedi de català (B).
4. Certificat de nivell de suficiència de català (C).
5. Certificat de nivell superior de català (D).

II. Títols, diplomes i certificats que es consideren equivalents als certificats de català de la Direcció General de Política Lingüística indicats al punt I.

—1 Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic)

Consorci per a la Normalització Lingüística:

Certificat de nivell bàsic de català.

Direcció General de Política Lingüística:

Certificat internacional de català de nivell bàsic.

—2 Certificat de nivell elemental de català (A elemental)

Consorci per a la Normalització Lingüística:

Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana (a partir de gener de 1999).

Certificat de nivell elemental de català.

Direcció General de Política Lingüística:

Certificat internacional de català de nivell llindar.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell A.

Escola Municipal de Mallorquí de Manacor:

Certificat de coneixements orals de català (fins a 1991).

Junta Avaluadora de Català (Comunitat Autònoma de les Illes Balears):

Certificat de coneixements orals de català.

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):

Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana (certificat A).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):

Certificat de coneixements orals de valencià.

Obra Cultural Balear:

Acreditació d'haver superat el curs de coneixements orals de llengua catalana (A2) (fins a 1991).

Universitat de Barcelona:

Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana.

Universitat de les Illes Balears:

Certificat de coneixements orals de llengua catalana expedit pel Rectorat (fins a 1991).

Universitat Rovira i Virgili:

Certificat de coneixements orals i escrits bàsics de llengua catalana.

—3 Certificat de nivell intermedi de català (B)

3.1. Títols de l'ensenyament reglat no universitari.

Títol de graduat escolar (EGB) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques indicades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de tècnic auxiliar (FPI) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i l'FPI a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques indicades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

### 3.2. Diplomes i certificats.

Assessoria de Didàctica del Català de l'AM Rosa Sensat i Junta Assessoradora per als Estudis de Català:

Certificat d'aptitud en llengua catalana expedit per l'Assessoria de Didàctica del Català de l'Associació de Mestres Rosa Sensat i amb la supervisió de la Junta Assessoradora per als Estudis de Català.

Consorci per a la Normalització Lingüística:

Certificat de coneixements elementals orals i escrits de llengua catalana (a partir del mes de gener de 1999).

Certificat de nivell intermedi de català.

Direcció General de Política Lingüística:

Certificat internacional de català de nivell avançat.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell B.

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell elemental per a catalanoparlants.

Escola Municipal de Mallorca de Manacor:

Certificat de coneixements elementals de català (fins a 1991).

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el curs C de llengua catalana (pla antic: fins al curs 1990-91).

Certificació de cicle elemental de llengua catalana o acreditació d'haver aprovat el tercer curs (pla nou: a partir del curs 1991-92).

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (orals i escrits) (certificat B).

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):

Certificat de coneixements elementals de català (orals i escrits).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Obra Cultural Balear:

Acreditació d'haver superat el curs de grau elemental de llengua catalana (fins a 1991).

Universitat Autònoma de Barcelona:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat d'Alacant:

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:

Certificat d'haver superat el curs C dels cursos de llengua catalana del rectorat (des de 1978 fins a 1988) i del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).

Universitat de Girona:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat de les Illes Balears:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (expedit pel rectorat) (fins a 1991).

Universitat de Lleida:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat Jaume I de Castelló:

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat Politècnica de Catalunya:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat Politècnica de València:

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.

Universitat Rovira i Virgili:

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (des de 1993).

Universitat de València-Estudi General:

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

—4 Certificat de nivell de suficiència de català (C)

4.1. Títols de l'ensenyament reglat no universitari.

Títol de graduat en educació secundària (ESO), sempre que s'hagin cursat a Catalunya almenys tres cursos qualssevol de primària i tota l'ESO i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualssevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de batxiller (LOGSE) sempre que s'hagi cursat a Catalunya tres cursos de qualssevol de primària i cinc cursos qualssevol entre l'ESO i el batxillerat i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualssevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de batxiller (BUP) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i el BUP a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques es-



mentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualssevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de tècnic especialista (FP2) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB, l'FP1 i l'FP2 a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

#### 4.2. Certificats i diplomes.

Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el primer cicle dels cursos de reciclatge de català dels instituts de ciències de l'educació.

Acreditació del professorat de secundària d'haver superat la Llengua II del primer cicle de reciclatge de català.

Departament d'Ensenyament i òrgans equivalents d'altres comunitats autònomes:

Certificat de capacitació en llengua catalana (mòdul II), tant el d'ensenyament primari com el d'ensenyament secundari. Expedit pels instituts de ciències de l'educació i per la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya o pels òrgans equivalents de la Comunitat Valenciana i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, d'acord amb l'Or-

dre de 15 de febrer de 1988 <RLD 12, pàg. 237>, per la qual s'estableixen mesures sobre els programes de la llengua pròpia de Catalunya, de la Comunitat Valenciana i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Consorci per a la Normalització Lingüística:

Certificat de coneixements avançats orals i escrits de llengua catalana (a partir del mes de gener de 1999).

Certificat de nivell de suficiència de català.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana del nivell C.

Escola Municipal de Mallorca de Manacor:

Certificat de coneixements mitjans de català (fins a 1991).

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el curs D de llengua catalana (pla antic: fins al curs 1991-92).

Acreditació d'haver aprovat el quart curs de llengua catalana (pla nou: a partir del curs 1992-93).

Junta Assessora per als Estudis de Català:

Certificat d'ensenyament de català en el grau elemental.

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):

Certificat de coneixements mitjans de català (orals i escrits).

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):

Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana (orals i escrits) (certificat C).

Junta Qualificadora de Coneixe-

ments de València (Generalitat Valenciana):

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Obra Cultural Balear:

Acreditació d'haver superat el curs de grau mitjà de llengua catalana (fins a 1991).

Universitat Autònoma de Barcelona:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).

Universitat d'Alacant:

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:

Diploma de suficiència de llengua catalana (nivell D) del rectorat (des de 1978 fins a 1988) i del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).

Certificat de suficiència en llengua catalana per a la docència.

Universitat de Girona:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).

Universitat de les Illes Balears:

Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana expedit pel rectorat (fins a 1991).

Universitat de Lleida:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Universitat Jaume I de Castelló:

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).

Universitat Politècnica de Catalunya:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).

Universitat Politècnica de València:

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:

Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).

Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).

Universitat Rovira i Virgili:

Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana.

Universitat de València-Estudi General:

Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Institut Franco-català de la Universitat de Perpinyà:

Diploma d'estudis universitaris generals (DEUG) de català.

—5 Certificat de nivell superior de català (D)

5.1. Títols de l'ensenyament reglat universitari.

Títol de llicenciat en filologia catalana.

Títol de llicenciat en filosofia i lletres pertanyent a les promocions habilitades com a mestres de català per la Comissió Mixta Ministeri d'Educació i Ciència-

Generalitat de Catalunya. D'acord amb l'Ordre de 14 de setembre de 1978, de desplegament del Reial decret 2092/1978, de 23 de juny, per la qual es regula la incorporació de la llengua catalana al sistema d'ensenyament a Catalunya.

Títol de llicenciat en traducció i interpretació amb una certificació acadèmica d'haver cursat 20 crèdits de llengua catalana.

Títol de diplomant en traducció i interpretació amb una certificació acadèmica d'haver cursat les assignatures de llengua catalana i de traducció al català incloses en el pla d'estudis. Expedit per la Universitat Autònoma de Barcelona.

5.2. Altres títols, diplomes i certificats.

Consorci per a la Normalització Lingüística:

Certificat de nivell superior de català (a partir de juny de 2001).

Direcció General de Política Lingüística:

Certificat de capacitació per a la correcció de textos orals i escrits.

Diputació de Barcelona:

Certificat del curs superior de llengua catalana (fins a 1982).

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana del nivell D.

Escola Municipal de Mallorca de Manacor:

Certificat de coneixements superiors de català.

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:

Certificat d'aptitud pedagògica en

llengua catalana (pla antic: fins al curs 1992-93).

Certificat d'aptitud (o de cicle superior) en llengua catalana de l'Escola Oficial d'Idiomes o acreditació d'haver aprovat el cinquè curs (pla nou: a partir del curs 1993-94).

Estudi General Lullia:

Titulacions de professor de l'Estudi General Lullia.

Institut Catòlic d'Estudis Socials de Barcelona:

Certificat del curs superior de llengua catalana (fins a 1982).

Certificat de professor de llengua catalana (fins a 1982).

Junta Assessora per als Estudis de Català:

Certificat d'ensenyament de català en el grau mitjà.

Certificat de capacitació per a l'ensenyament de català a adults.

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):

Certificat de coneixements superiors de català (orals i escrits).

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):

Certificat de coneixements superiors de llengua catalana (orals i escrits) (certificat D).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Obra Cultural Balear:

Acreditació d'haver superat el curs de grau superior de llengua catalana (fins a 1991).

Universitats:

Títol de professor de llengua catalana de les Illes Balears i diploma de mestre de valencià. D'acord amb l'Ordre

de 15 de febrer de 1988, per la qual s'estableixen mesures sobre els programes de la llengua pròpia de Catalunya, de la Comunitat Valenciana i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Diploma de mestre de català. Expedit per les escoles universitàries de formació de professorat d'EGB; els instituts de ciències de l'educació (ICE) de les universitats catalanes; la Comissió Mixta Ministeri d'Educació i Ciència-Generalitat de Catalunya.

Diploma de llicenciatura de català, llengua viva estrangera. Expedit per Institut Franco-català de la Universitat de Perpinyà.

Universitat Autònoma de Barcelona:

Diploma de postgrau de corrector en llengua catalana.

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat d'Alacant:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:

Diploma de bon coneixement de la llengua catalana (nivell D-2) dels cursos de llengua catalana del Rectorat (des de 1978 fins a 1988).

Diploma de proficiència en llengua catalana (nivell D-2) dels cursos de llengua catalana del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).

Universitat de Girona:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat de les Illes Balears:

Certificat de coneixements superiors de català expedit pel Rectorat (fins a 1991).

Universitat de Lleida:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat Jaume I de Castelló:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat Politècnica de Catalunya:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat Politècnica de València:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Universitat Rovira i Virgili:

Certificat de coneixements superiors de llengua catalana.

Universitat de València-Estudi General:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Resolució GRI/86/2002, de 22 de gener (DOGC núm. 3562, de 28 de gener), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria de concurs general de mèrits i capacitats per a la provisió dels llocs de treball del cos de diplomats de la Generalitat, enginyers tècnics d'obres públiques (convocatòria de provisió núm. FP/004/02).

#### Annex 1

##### Bases

—10 Mèrits i capacitats que es valoren [...].

10.6. Coneixements de la llengua catalana. Pels coneixements de la llengua catalana s'atorguen fins a 10 punts, distribuïts de la manera següent:

10.6.1. Amb caràcter general, es valorarà el nivell de coneixements de llengua catalana més alt que hagi assolit l'aspirant:

S'atorgaran 5 punts pel certificat de nivell de suficiència de català (C) de la Direcció General de Política Lingüística,

o s'atorgaran 7 pel certificat de nivell superior de català (D) de la Direcció General de Política Lingüística.

Les equivalències als esmentats nivells s'establiran segons el que disposen els acords de 19 de juny de 1991 i de 3 de juny de 1992 de la Comissió Interdepartamental per a la Normalització Lingüística i actualitzacions posteriors, així com d'acord amb el que estableix el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

10.6.2. D'altra banda, s'atorgaran fins a 3 punts pels coneixements específics de llengua catalana.

Resolució INT/77//2002, de 24 de gener (DOGC núm. 3561, de 25 de gener), del Departament d'Interior, de convocatòria de proves selectives per a l'ingrés a la categoria de mossos del cos de mossos d'esquadra de la Generalitat (núm. de registre de la convocatòria 46/02).

#### Annex 1

##### Bases

—3 Sol·licituds

#### 3.4. Documentació

c) Fotocòpia confrontada de la documentació acreditativa d'estar en possessió, si s'escau, de coneixements de llengua catalana de nivell B o superior de la Junta Permanent de Català, o equivalent, per quedar exempt, si s'es-

cau, de la realització de la prova de coneixements de llengua catalana establerta a la base 6.1.1.1.

3.6. Instruccions per emplenar les sol·licituds.

c) A l'apartat Altres dades es faran constar totes les dades requerides i, específicament:

Nivell de coneixement de llengua catalana: s'indicarà el nivell de coneixements de llengua catalana que es posseeix, d'acord amb els certificats de coneixements establerts per la Junta

Permanent de Català o els declarats equivalents a aquests. En tot cas, per restar exempt de la prova de coneixements de llengua catalana establerta a la base 6.1.1.1 serà indispensable l'acreditació documental de la possessió del nivell de coneixements requerit.

[...].

#### —5 Tribunal

5.1. El tribunal qualificador de les proves el componen els membres següents:

[...].

Formarà part del tribunal un representant de l'òrgan competent en matèria de normalització lingüística en qualitat d'assessor, que actuarà amb veu però sense vot.

#### —6 Procés de selecció i qualificacions. Inici de les proves

El procés de selecció dels aspirants és el d'oposició lliure.

6.1. L'oposició constarà de les tres fases que a continuació es descriuen.

6.1.1. Primera fase: proves selectives, obligatòries i eliminatòries.

6.1.1.1. Primera prova: prova de coneixements. Constarà de dues subproves.

[...].

Segona subprova: coneixement de llengua catalana. Consistirà en la realització, en el temps màxim d'una hora, d'exercicis lògics de coneixements sintàctics i de comprensió de la llengua catalana i seguidament, una entrevista amb un expert que permeti valorar-ne els coneixements orals.

Queden exempts de realitzar la prova de llengua catalana els aspirants que acreditin documentalment, dins el termini de presentació de sol·licituds a què fa referència la base 3.3 que estan en possessió del nivell B o superior de la Junta Permanent de Català, o equivalent.

La qualificació de la prova és d'apte o no apte.

Resolució INT/219/2002, de 7 de febrer (DOGC núm. 3578, de 19 de febrer), del Departament d'Interior, per la qual es convoca concurs oposició per a la provisió de llocs de treball de les àrees regionals de trànsit de la categoria de caporal del cos de mossos d'esquadra.

#### Annex 1

##### Bases

##### 5.1. Fase primera: concurs.

Els mèrits s'hauran de fer constar en el document número 2, d'al·legació de mèrits, i presentar-lo juntament amb la sol·licitud per prendre part en la convocatòria.

Tots els mèrits que facin valer els concursants s'hauran d'acreditat documentalment perquè siguin tinguts en

consideració mitjançant la presentació d'originals o, si s'escau, de còpies compulsades.

En aquesta fase es valoren els mèrits que hagin allegat els interessats, fins a un màxim de 30 punts.

5.1.6. Coneixements de llengua catalana. Es podrà atorgar un màxim de 2 punts. Els cursos o certificats de llengua catalana acreditatius de coneixements de nivell C de la Junta Permanent de Català, o equivalent, es valoren en 1 punt. Els cursos o certificats de

llengua catalana acreditatius de coneixements de nivell D de la Junta Permanent de Català, o equivalent, es valoren en 2 punts.

Per als llocs ubicats a les localitats

del territori d'Era Val d'Aran que s'assenyalen a l'annex 2 de la convocatòria, els coneixements de la llengua aranesa es valoraran amb els mateixos criteris de l'apartat anterior.

Resolució INT/220/2002, 7 de febrer (DOGC núm. 3578, de 19 de febrer), del Departament d'Interior, per la qual es convoca concurs oposició per a la provisió de llocs de treball de les àrees regionals de trànsit de la categoria de mosso del cos de mossos d'esquadra.

### Annex 1

#### Bases

##### 5.1. Fase primera: concurs.

Els mèrits s'hauran de fer constar en el document número 2 d'allegació de mèrits i presentar-lo juntament amb la sol·licitud per prendre part en la convocatòria.

Tots els mèrits que facin valer els concursants s'hauran d'acreditat documentalment perquè siguin tinguts en consideració mitjançant la presentació d'originals o, si s'escau, de còpies compulsades.

En aquesta fase es valoren els mèrits que hagin allegat els interessats, fins a un màxim de 30 punts.

Resolució GRI/352/2002, de 18 de febrer (DOGC núm. 3585, de 28 de febrer), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria de concurs general de mèrits i capacitats per proveir llocs de treball de l'escala superior d'administració general del cos superior d'administració de la Generalitat (convocatòria de provisió núm. FP/005/2002).

### Annex 1

#### Bases

—10 Mèrits i capacitats que es valoren

10.6. Coneixements de la llengua catalana.

5.1.6. Coneixements de llengua catalana. Es podrà atorgar un màxim de 2 punts. Els cursos o certificats de llengua catalana acreditatius de coneixements de nivell C de la Junta Permanent de Català, o equivalent, es valoren en 1 punt. Els cursos o certificats de llengua catalana acreditatius de coneixements de nivell D de la Junta Permanent de Català, o equivalent, es valoren en 2 punts.

Per als llocs ubicats a les localitats del territori d'Era Val d'Aran que s'assenyalen a l'annex 2 de la convocatòria, els coneixements de la llengua aranesa es valoraran amb els mateixos criteris de l'apartat anterior.

Pels coneixements de la llengua catalana s'atorguen fins a 10 punts, distribuïts de la manera següent:

10.6.1. Amb caràcter general, es valorarà el nivell de coneixements de llengua catalana més alt que hagi assolit l'aspirant:

S'atorgaran 5 punts pel certificat de nivell de suficiència de català (C) de la Direcció General de Política Lingüística, o s'atorgaran 7 punts pel certificat de nivell superior de català (D) o superior de la Direcció General de Política Lingüística.

Les equivalències als nivells esmentats s'establiran segons el que disposen els acords de 19 de juny de 1991 i de 3 de juny de 1992 de la Comissió Interdepartamental per a la Normalització Lingüística i les actualitzacions posteriors,

Resolució INT/368/2002, de 26 de febrer (DOGC núm. 3586, d'1 de març), del Departament d'Interior, de convocatòria de concurs oposició lliure per cobrir 14 places d'inspector del cos de mossos d'esquadra de la Generalitat de Catalunya (núm. de registre de la convocatòria 50/02).

## Annex 1

### Bases

#### — 3 Sol·licituds

##### 3.4. Documentació.

Juntament amb la sol·licitud, i dins el termini que estableix el punt 3.3 anterior, els aspirants han d'adjuntar:

c) Fotocòpia confrontada de la documentació acreditativa d'estar en possessió, si s'escau, de coneixements de llengua catalana de nivell C o superior de la Junta Permanent de Català, o equivalent, als efectes de quedar exempt de la realització de la subprova de coneixements de llengua catalana que estableix la base 6.2.a).

3.6. Instruccions per emplenar les sol·licituds.

Per emplenar la sol·licitud els aspirants han de tenir en compte les instruccions que figuren al revers de l'impres i, a més a més, el següent:

així com d'acord amb el que estableix el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

10.6.2. En el cas que a l'apartat de formació específica del lloc sol·licitat consti una competència lingüística rellevant (codi 053), únicament es valorarà el certificat de nivell superior de català (D) amb 7 punts.

10.6.3. D'altra banda, s'atorgaran fins a 3 punts pels coneixements específics de llengua catalana.

c) A l'apartat «Altres dades» es faran constar totes les dades requerides i, específicament:

«Nivell de coneixement de llengua catalana»: s'indicarà el nivell de coneixements de llengua catalana que es posseeix, d'acord amb els certificats de coneixements establerts per la Junta Permanent de Català o els declarats equivalents a aquests. En tot cas, per restar exempt de la subprova de coneixements de llengua catalana establerta a la base 6.2.a) serà indispensable l'acreditació documental de la possessió del nivell de coneixements requerit.  
[...].

#### —6 Procediment de selecció

##### 6.2. Fase d'oposició.

La fase d'oposició consta de quatre proves obligatòries, de caràcter selectiu, de les quals seran eliminatòries la primera, la primera subprova de la segona prova, la tercera i la quarta:



a) Primera prova: prova de coneixements. Constarà de dues subproves.

[...].

Segona subprova: coneixements de llengua catalana.

Consistirà en la realització en el temps màxim d'una hora d'exercicis lògics de coneixements sintàctics i de comprensió de la llengua catalana, i, seguidament, una entrevista amb un expert que permeti valorar-ne els coneixements orals.

Resolució GRI/664/2002, de 15 de març (DOGC núm. 3606, de 2 d'abril), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria de concurs general de mèrits i capacitats per proveir llocs de treball del cos d'auxiliars tècnics de la Generalitat, auxiliars de laboratori (convocatòria de provisió núm. FP/007/2002).

Annex 1

Bases

—10 Mèrits i capacitats que es valoren  
10.6. Coneixements de la llengua catalana.

Pels coneixements de la llengua catalana s'atorguen fins a 10 punts, distribuïts de la manera següent:

10.6.1. Amb caràcter general, es valorarà el nivell de coneixements de llengua catalana més alt que hagi assolit l'aspirant:

S'atorgaran 5 punts pel certificat de nivell intermedi de català (B) de la Direcció General de Política Lingüística,

Queden exempts de realitzar aquesta subprova de llengua catalana els aspirants que acreditin documentalment, dins el termini de presentació de sol·licituds a què fa referència la base 3.3 que estan en possessió del nivell C o superior de la Junta Permanent de Català, o equivalent.

La qualificació de la subprova és d'apte o no apte.

o s'atorgaran <sic> 7 pel certificat del nivell de suficiència de català (C) o superior de la Direcció General de Política Lingüística.

Les equivalències als nivells esmentats s'establiran segons el que disposen els acords de 19 de juny de 1991 i de 3 de juny de 1992 de la Comissió Interdepartamental per a la Normalització Lingüística i les actualitzacions posteriors, així com d'acord amb el que estableix el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

10.6.2. D'altra banda, s'atorgaran fins a 3 punts pels coneixements específics de llengua catalana.

Resolució GRI/665/2002, de 20 de març (DOGC núm. 3606, de 2 d'abril), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria de concurs general de mèrits i capacitats per proveir llocs de treball del cos de tècnics especialistes de la Generalitat, analistes de laboratori (convocatòria de provisió núm. FP/006/2002).

## Annex 1

### Bases

—10 Mèrits i capacitats que es valoren

10.6. Coneixements de la llengua catalana.

Pels coneixements de la llengua catalana s'atorguen fins a 10 punts, distribuïts de la manera següent:

10.6.1. Amb caràcter general, es valorarà el nivell de coneixements de llengua catalana més alt que hagi assolit l'aspirant:

S'atorgaran 5 punts pel certificat de nivell intermedi de català (B) de la Direcció General de Política Lingüística, o s'ator-

Resolució GRI/1071/2002, de 24 d'abril (BOGC núm. 3626, de 30 d'abril), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria de concurs general de mèrits i capacitats per proveir llocs de treball de l'escala auxiliar administrativa del cos auxiliar d'administració de la Generalitat de Catalunya (convocatòria de provisió núm. FP/008/2002).

## Annex 1

### Bases

—10 Mèrits i capacitats que es valoren

10.6. Coneixements de la llengua catalana.

Pels coneixements de la llengua catalana s'atorguen fins a 10 punts, distribuïts de la manera següent:

10.6.1. Amb caràcter general, es valorarà el nivell de coneixements de llengua catalana més alt que hagi assolit l'aspirant:

S'atorgaran 5 punts pel certificat de nivell de suficiència de català (C) de la Direcció General de Política Lingüística, o s'atorgaran <sic> 7 pel certificat de nivell superior de català (D) o superior de la Direcció General de Política Lingüística.

garan <sic> 7 pel certificat del nivell de suficiència de català (C) o superior de la Direcció General de Política Lingüística.

Les equivalències als nivells esmentats s'establiran segons el que disposen els acords de 19 de juny de 1991 i de 3 de juny de 1992 de la Comissió Interdepartamental per a la Normalització Lingüística i les actualitzacions posteriors, així com d'acord amb el que estableix el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

10.6.2. D'altra banda, s'atorgaran fins a 3 punts pels coneixements específics de llengua catalana.

Les equivalències als nivells esmentats s'establiran segons el que disposen els acords de 19 de juny de 1991 i de 3 de juny de 1992 de la Comissió Interdepartamental per a la Normalització Lingüística i les actualitzacions posteriors, així com d'acord amb el que estableix el Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

10.6.2. En el cas que a l'apartat de formació específica del lloc sol·licitat consti una competència lingüística rellevant (codi 053), únicament es valorarà el certificat de nivell superior de català (D) amb 7 punts.

10.6.3. Per als llocs ubicats a les localitats del territori d'Era Val d'Aran, inclosos a l'annex 4 de la convocatòria, els coneixements de la llengua aranesa

es valoraran amb els mateixos criteris.

10.6.4. D'altra banda, s'atorgaran

fins a 3 punts pels coneixements específics de llengua catalana.

Resolució ECF/1724/2002, de 9 de maig (DOGC núm. 3660, de 19 de juny), del Departament d'Economia i Finances, de convocatòria de concurs específic de mèrits i capacitats per a la provisió dels llocs de cap de la Secció de Normalització Lingüística i cap del Negociat d'Oficina Tècnica de la Secretaria General (convocatòria de provisió núm. EC/004/02).

## Annex 1

### —3 Requisits de participació

3.3. Així mateix, per poder prendre part en aquesta convocatòria cal posseir els coneixements orals i escrits de llengua catalana de la Direcció General de Política Lingüística, o equivalent, del nivell que s'assenyala a l'apartat 3 de l'annex 2.

En el cas que els aspirants no estiguin en possessió del certificat acreditatiu corresponent, la Junta de Mèrits i Capacitats avaluarà mitjançant una prova aquests coneixements en relació amb el lloc de treball a proveir, prèviament a l'elaboració de la proposta d'admesos i exclusos prevista en aquesta convocatòria.

En aquest darrer cas, transcorreguts 10 dies a partir de la finalització del termini de presentació de sol·licituds de participació, s'especificaran als taulers d'Anuncis del Departament a les adreces esmentades a la base 4.1 d'aquesta convocatòria el dia, l'hora i el lloc de realització del mitjà d'acreditació dels coneixements necessaris de llengua catalana.

No obstant l'anterior, resten exempts de realitzar la prova de coneixements de llengua catalana els aspirants que hagin participat i obtingut destinació en convocatòries anteriors de concurs específic de mèrits i capacitats o de lliure designació, o de selecció de personal a

l'Administració de la Generalitat en què hi hagués establerta una prova de català del mateix nivell o superior exigida en la convocatòria.

[...].

En aquests supòsits, s'haurà d'adjuntar a la sol·licitud de participació la corresponent acreditació documental.

## Annex 2

### Descripció dels llocs de treball

#### Referència 1

##### —1 Característiques del lloc de treball

Nom del lloc: Secció de Normalització Lingüística.

[...].

##### —2 Requisits de participació

Grup: A.

Mobilitat: Administració de la Generalitat de Catalunya.

Collectiu de cossos: grups d'administració especial.

Especificació de cossos: cos de títols superiors planificació lingüística.

##### —3 Requisit de coneixement de la llengua catalana

Coneixement oral i escrit de la llengua catalana de nivell D de la Direcció General de Política Lingüística, o equivalent.

## Referència 2

—3 Requisit de coneixement de la llengua catalana

Coneixement oral i escrit de la llengua catalana de nivell C de la Direcció General de Política Lingüística, o equivalent

Resolució jus/1427/2002, de 23 de maig (DOGC núm. 3644, de 28 de maig), del Departament de Justícia, de convocatòria del procés selectiu de nou accés per proveir 41 places del grup B1, categoria dinamitzador/a lingüístic/a, en règim de personal laboral fix (núm. de registre de convocatòria 1001/02).

### Annex 1

#### Bases de la convocatòria

—3 Sol·licituds i drets d'examen

##### 3.2. [...].

Juntament amb la sol·licitud, els aspirants han d'adjuntar:

b) Per quedar exempt, si escau, de la realització de la prova de coneixements de llengua catalana establerta en la base 6.1.1, els aspirants han d'aportar la fotocòpia compulsada de la documentació acreditativa d'estar en possessió del certificat de nivell superior de català (D) de la Direcció General de Política Lingüística o equivalent.

—6 Procediment de selecció. Inici de les proves. Qualificacions

El procediment de selecció dels aspirants és el de concurs oposició.

##### 6.1. Primera fase. Oposició.

La fase d'oposició es valora fins a 50 punts i està constituïda per les proves que s'indiquen a continuació:

##### 6.1.1. Primera prova.

De caràcter obligatori i eliminatori. Consisteix a realitzar dos exercicis.

[...].

##### 6.1.2. Segona prova.

De caràcter obligatori i eliminatori. Prova de llengua catalana de nivell superior de català (D). Consisteix a realitzar davant membres del tribunal i, si escau, amb els assessors especialistes que aquest designi, una prova de coneixements superiors de llengua catalana, el contingut de la qual serà el que preveu l'annex 5 del Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català (DOGC núm. 3406, de 11.6.2001).

[...].

##### 6.3. Segona fase. Concurs.

La fase de concurs, que no té caràcter eliminatori, es valora fins a 50 punts.

6.3.4. Coneixement de la llengua catalana. Es valorarà fins a 5 punts, d'acord amb el barem següent:

[...].

Llei 10/2002, de 27 de maig (DOGC núm. 3647, de 31 de maig), de la Presidència de la Generalitat, sobre un torn especial de promoció interna de membres del cos auxiliar d'administració als cos administratiu.

En aquesta disposició cal destacar negativament l'absència de cap element lingüístic.

Resolució GRI/1594/2002, de 3 de juny (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de convocatòria del procés selectiu, torn especial de promoció interna, per a l'accés a l'escala administrativa del cos administratiu de la Generalitat de Catalunya (núm. de registre de la convocatòria 056).

## Annex 1

### Bases de la convocatòria

#### —3 Sol·licituds i drets d'examen

##### 3.2. [...]

Juntament amb la sol·licitud, els aspirants han de presentar:

a) Als efectes de restar exempt de la realització de la prova de coneixements de llengua catalana:

Fotocòpia confrontada de la documentació acreditativa d'estar en possessió, si escau, del certificat de nivell de suficiència de català (C) o superior de la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura, o equivalent.

Cas que no es disposi d'aquesta documentació i als efectes de l'exempció que preveu la base 6.1.1.b), l'aspirant haurà d'aportar una certificació del secretari general del departament corresponent, o de l'òrgan en el qual delegui, on consti de manera clara i expressa el procés de selecció per accedir a l'Administració de la Generalitat de Catalunya en què hagi participat l'aspirant, el nivell de coneixements de llengua catalana requerit a la convocatòria, i l'especificació que l'aspirant hi ha obtingut plaça. Si es tracta d'algun dels processos selectius convocats i resolts per la Secretaria d'Administració i Funció Pública no serà necessària la mencionada acreditació documental.

#### —6 Procediment de selecció. Qualificacions

El procediment de selecció dels aspirants és el de concurs oposició.

##### 6.1. Fase d'oposició.

6.1.1. La fase d'oposició està constituïda per les proves que s'indiquen a continuació:

##### b) Segona prova:

De caràcter obligatori i eliminatori.

Consisteix a realitzar una prova de coneixements de llengua catalana que consta de dues parts.

Primera: s'hi avaluaran el domini de l'expressió escrita mitjançant la redacció d'un text de 200 paraules com a màxim, i els coneixements pràctics de llengua mitjançant cinc blocs de preguntes sobre aspectes lingüístics relacionats amb les funcions de l'escala administrativa de la Generalitat.

Segona: consisteix en la lectura en veu alta d'un text i una conversa sobre temes generals d'actualitat per tal d'avaluar l'expressió oral.

Per a la realització d'aquesta prova el tribunal serà assistit pels assessors especialistes que designi.

El tribunal fixarà el temps per realitzar aquesta prova, que no podrà ser superior a 1 hora per a la primera part i 30 minuts per a la segona.

La qualificació de la prova és d'apte o no apte.

Quedaran exempts de realitzar aquesta prova els aspirants que acreditin documentalment estar en possessió del

Certificat de nivell de suficiència de català (C) o superior de la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura, o equivalent. Així mateix, quedaran exempts de realitzar-la els aspirants que hagin participat i obtingut plaça en processos anteriors de selecció de personal per accedir a l'Administració de la Generalitat de Catalunya, en què hi hagués establert una prova o exercici de coneixements de llengua catalana del mateix nivell o superior al requerit en aquesta convocatòria.

Serà indispensable l'acreditació documental de la possessió del nivell de coneixements requerit, d'acord amb l'establert a la base 3.2.a), que podrà efectuar-se, fins abans de l'hora assenyalada per a l'inici de la prova, aportant davant el tribunal l'original i una fotocòpia de la documentació mencionada. El Tribunal trametrà a l'òrgan convocant una fotocòpia de l'esmentada documentació, als efectes que s'incorpori a l'expedient de l'interessat.

## Annex 2

### Informació sobre la convocatòria

#### *Administració de justícia*

Resolució de 19 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3546, de 4 de gener de 2002; BOE núm. 312, de 29 de desembre), del Departament de Justícia de la Comunitat Autònoma de Catalunya, per la qual es convoca concurs de trasllat per a la provisió de places vacants dels cossos d'oficials, auxiliars i agents de l'Administració de justícia a Catalunya.

Vegeu-ne la referència a l'apartat «Estat espanyol» del número 37 de la REVISTA DE LLENGUA I DRET.

[...].

Als efectes d'exempció de la prova de coneixements de llengua catalana, l'aspirant pot consultar la taula d'equivalències de la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura a través de l'adreça d'Internet <http://www.gencat.net/oposicions/catala.htm>.

## Annex 4

### Instruccions per emplenar les sol·licituds

c) A l'apartat «Formació» s'indicarà: [...].

El nivell de coneixements de llengua catalana que es té, d'acord amb els certificats de coneixements establerts per la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura, o els declarats equivalents a aquests, o bé el procés de selecció de personal de l'Administració de la Generalitat de Catalunya en què s'hagi participat i obtingut plaça, als efectes de restar exempt de la prova de coneixements de llengua catalana, si és el cas.

Resolució jus/85/2002, de 21 de gener (DOGC núm. 3562, de 28 de gener), del Departament de Justícia, per la qual s'obre un nou termini de presentació de sol·licituds per formar part de les borses d'interins de personal al servei de l'Administració de Justícia a Catalunya convocades per la Resolució de 19 de març de 2001 (DOGC núm. 3335, de 26.3.2001).

[...]

Mitjançant sengles interlocutòries dictades en els recursos contenciosos administratius núm. 318/2001, 344/2001, 419/2001, 424/2001 i 578/2001 interposats contra el Decret 49/2001, de 6 de febrer <RLD 36, pàg. 253-254>, sobre la provisió interina de places dels cossos de metges forenses, oficials, auxiliars i agents al servei de l'Administració de Justícia a Catalunya, mitjançant el nomenament de personal interí (DOGC núm. 3331, de 20.2.2001), la Secció Quarta de la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decretat la suspensió dels seus articles 5.2.g) (estar inscrit en el Servei Català de Col·locació o en les oficines de treball de la Generalitat com a sol·licitant d'ocupació o de millora d'aquesta), 5.2.h) (estar empadronat en algun municipi de Catalunya) i de l'article 5.3 (quant a l'exigència de coneixements de nivell C de català per als aspirants a integrar-se en les borses d'interins dels cossos de metges forenses, oficials i auxiliars de l'Administració de Justícia, i de nivell B per als aspirants a integrar-se a la borsa del cos agents judicials);

Tanmateix, la Secció Quarta de la Sala Contenciosa Administrativa ha denegat la pretensió principal exercitada en els recursos (de suspensió de l'article 5 del Decret 49/2001), atès que entén que la suspensió d'aquest precepte comportaria la paralització de la convocatòria oberta mitjançant la Resolució de 19

de març de 2001, i considera que la paralització de la constitució de la nova borsa d'interins suposaria un perjudici per a l'interès públic;

D'altra banda, el Jutjat Contencios Administratiu núm. 14 de Barcelona, en el recurs contencios administratiu núm. 178/2001, ha acordat la suspensió de les bases 2.2.g), 2.2.h) i de la base 2.3 —aquesta darrera quant al certificat oficial de nivell de català exigít als aspirants— de la Resolució de 19 de març de 2001, perquè són una transcripció fidel dels articles 5.2.g), 5.2.h) i 5.3 del Decret 49/2001, suspesos per la Secció Quarta de la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya. Aquest mateix Jutjat, en el recurs contencios administratiu núm. 168/2001 interposat contra la Resolució de 19 de març de 2001, en sentència de 12 de novembre de 2001 ha declarat nul·la la base 2.3.3 de la Resolució impugnada quant a l'exigència com a requisít del certificat oficial del nivell C de català als aspirants a auxiliars;

Així mateix, la Secció Quarta de la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya s'ha pronunciat amb data 18 de desembre de 2001 en el recurs contencios administratiu núm. 1331/1998 interposat contra l'Ordre de 10 de març de 1998 (DOGC núm. 2599, de 16.3.1998), sobre selecció, proposta i nomenament de personal interí per a la provisió de places dels cossos de metges forenses,

oficials, auxiliars i agents de l'Administració de Justícia. En la sentència dictada, la Sala considera proporcionada l'exigència del nivell B de català als aspirants a integrar-se en les borses d'interins dels cossos de metges forenses, oficials i auxiliars, però considera que el principi de proporcionalitat es vulnera amb l'exigència del nivell B als aspirants a integrar-se en la borsa d'interins d'agents judicials i anul·la l'article 5.º) de l'Ordre quant a l'exigència de la llengua catalana en el nivell B als agents judicials;

Ateses les sentències i les interlocutòries citades, el certificat oficial del nivell C de català no es pot exigir com a requisit de participació a la convocatòria en curs als aspirants a integrar-se en la borsa d'interins dels cossos de metges forenses, oficials i auxiliars, ni el B tampoc no es pot exigir als aspirants a integrar-se en la borsa d'interins d'agents judicials, i que la base 6 de la Resolució de 19 de març de 2001 valora com a mèrit els coneixements de català amb una puntuació màxima de 4 punts, procedeix valorar als aspirants, com a mèrit, els coneixements de català del nivell C, i del nivell B i C, respectivament, de manera que cal revisar alhora la base 2 que regula els requisits i la base 6 que regula els mèrits;

Atès el principi general i pacífic de conservació dels actes, que es reforça quan es tracta de convocatòries de concursos i proves d'accés a llocs públics, i tenint en compte així mateix que, com a conseqüència del procés de selecció convocat per la Resolució de 19 de març de 2001 s'han presentat 16.307 sol·licituds i que s'havia desenvolupat fins a la publicació de la relació provisional d'aspirants admesos i exclosos;

La present Resolució manté, com a data de compliment dels requisits que cal acreditar i dels mèrits a valorar, la data establerta en la Resolució de 19 de març de 2001 a fi d'evitar afavorir les persones que presentaran la sol·licitud d'acord amb la present resolució respecte de les persones que varen presentar la seva sol·licitud i que van ser admeses a la relació provisional;

Atès que cal donar compliment a les resolucions judicials esmentades i continuar amb el procés de selecció endegat per la Resolució de 19 de març de 2001 per a la constitució de la nova borsa d'interins;

En ús de les facultats que m'atribueix l'article 4.1 del Decret 49/2001,

Resolc:

—1 Obrir un nou termini de presentació de sol·licituds de trenta dies naturals, a comptar des de l'endemà de la publicació d'aquesta Resolució en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, per poder participar en la convocatòria del procés de selecció per a la constitució de les borses d'interins dels cossos dels metges forenses, oficials, auxiliars i agents judicials al servei de l'Administració de Justícia a Catalunya, feta per la Resolució de 19 de març de 2001.

—2 Modificar les bases següents de l'annex de la Resolució de 19 de març de 2001:

a) La base 2.2.g) queda redactada de la manera següent: «Estar inscrit com a sol·licitant d'ocupació o de millora d'aquesta en una oficina pública.»

b) La base 2.2.b) se suprimeix.



c) L'apartat corresponent de les bases 2.3.1, 2.3.2 i 2.3.3 queda redactat de la manera següent: «Certificat oficial del nivell B de català o equivalent o demostrar-ne el coneixement mitjançant la superació de la prova prevista en la base 9.1 d'aquesta convocatòria.»

d) L'apartat segon de la base 2.3.4 se suprimeix.

e) Els coneixements de català que estableixen les bases 6.2.1, 6.2.2 i 6.2.4 per integrar-se en les borses d'interins dels cossos d'oficials, auxiliars i metges forenses, respectivament, es valoraran com a mèrit, amb un màxim de 4 punts, d'acord amb el següent barem:

Coneixements de català de nivell D:  
4 punts.

Coneixements de català de nivell C:  
3 punts.

f) Els coneixements de català per integrar-se en la borsa d'interins del cos d'agents judicials que estableix la base 6.2.3 es valoraran com a mèrit, amb un màxim de 4 punts, d'acord amb el barem següent:

Coneixements de català de nivell D:  
4 punts.

Quant a les dues disposicions següents, vegeu-ne la referència a l'apartat «Estat Espanyol» d'aquest mateix número.

Resolució jus/1554/2002, de 31 de maig (DOGC núm. 3650, de 5 de juny), del Departament de Justícia, per la qual es disposa la publicació i l'exposició de l'Ordre de 30 d'abril de 2002, per la qual es convoquen proves selectives per a l'ingrés al cos d'oficials de l'Administració de justícia.

Resolució jus/1782/2002, de 14 de juny (DOGC núm. 3662, de 21 de juny), del Departament de Justícia, per la qual es disposa la publicació i l'exposició de l'Ordre de 30 d'abril de 2002, per la qual es convoquen proves selectives per a l'ingrés al cos d'auxiliars de l'Administració de Justícia.

Coneixements de català de nivell C:  
3 punts.

Coneixements de català de nivell B:  
2 punts.

—3 No han de presentar nova sol·licitud de participació els aspirants que figuren admesos en la relació provisional d'admesos i exclosos publicada el 22 de maig de 2001, per al mateix cos pel qual participaven, i en el qual figuren en l'esmentada relació.

Per als aspirants que van presentar sol·licitud de participació dins el termini establert a la base 3.3 de la Resolució de 19 de març de 2001 i van demanar fer la prova del nivell C de català per no poder acreditar documentalment aquest nivell de coneixement, la petició s'entendrà feta per a la prova del nivell B, llevat que dins del nou termini de presentació de sol·licituds acreditin que estan en possessió del certificat oficial del nivell B de català o equivalent, certificat que han d'acompanyar al model normalitzat que es publica com a annex a aquesta Resolució.

## Administració local

Resolució GRI/554/2002, de 12 de març (DOGC núm. 3599, de 20 de març) del Departament de Governació i Relacions Institucionals, per la qual es dóna publicitat a les convocatòries de concurs ordinari de trasllats per a la provisió de llocs de treball reservats a funcionaris d'Administració local amb habilitació de caràcter estatal vacants a les entitats locals de Catalunya.

### Annex 1

Bases comunes per les quals s'ha de regir el concurs per a la provisió de llocs de treball reservats a funcionaris d'Administració local amb habilitació de caràcter estatal

—4 Requisits de coneixement de la llengua catalana (Decret 14/1994, de 8 de febrer) <RLD 22, pàg. 195-197>

4.1. Els concursants acreditaran el coneixement de la llengua catalana mit-

jançant el certificat de nivell C de la Junta Permanent de Català o algun dels certificats o els títols equivalents que s'esmenten a l'annex del Decret 14/1994.

4.2. En cas que algun dels concursants no tingui el certificat o el títol esmentat, el tribunal de valoració del concurs avaluarà aquests coneixements.

En aquest cas, els membres del tribunal estaran assessorats, si escau, per personal amb un títol idoni per avaluar el coneixement de la llengua catalana.

No presenta variacions respecte a la disposició homònima anterior, de 6 de març de 1997 (RLD 28, pàg. 331).

## Ensenyament

En aquest àmbit de personal al servei de l'Administració cal esmentar les disposicions següents:

Resolució ENS/3/2002 (DOGC núm. 3554, de 16 de gener), de 8 de gener, del Departament d'Ensenyament, de convocatòria de proves per a la provisió de places de funcionaris docents i per a l'adquisició de noves especialitats.

### Títol 1

Procediments d'ingrés i d'accés

—3 Presentació de sol·licituds i pagament

3.4. Els aspirants que participin per

algun dels procediments d'accés que s'especifiquen a les bases 2.4 i 2.5 d'aquesta convocatòria hauran d'indicar a la casella corresponent de la sol·licitud de participació el cos o escala del qual són funcionaris de carrera, així com l'es-

pecialitat de la qual són titulars en el cos d'origen.

3.5. Els aspirants que no tinguin la nacionalitat espanyola hauran de consignar la seva nacionalitat a la casella corresponent de la sol·licitud de participació.

Així mateix, els aspirants que, d'acord amb el que s'estableix a la base 7.2 d'aquesta convocatòria, reuneixen els requisits per quedar exempts de la realització de la prova prèvia d'acreditació del coneixement de la llengua castellana prevista a la mateixa base, hauran d'indicar aquest fet a la casella corresponent de la sol·licitud i hauran d'adjuntar-hi fotocòpia compulsada del diploma superior d'espanyol com a llengua estrangera establert pel Reial decret 826/1988, de 20 de juliol <RLD 13, pàg. 232> (BOE núm. 181, de 29.7.1988), modificat i completat pel Reial decret 1/1992, de 10 de gener <RLD 18> (BOE núm. 13, de 15.1.1992), o del certificat d'aptitud en espanyol per a estrangers expedit per les escoles oficials d'idiomes.

Els aspirants que no adjuntin aquesta documentació a la sol·licitud de participació no podran ser declarats exempts i, en conseqüència, hauran de realitzar la prova prèvia d'acreditació del coneixement de la llengua castellana, d'acord amb el que s'estableix a la base 7.2 d'aquesta convocatòria.

3.6. Els aspirants que posseeixin algun dels requisits per quedar exempts de la prova oral i escrita de la llengua catalana a què es fa referència a la base 7.3, hauran d'indicar aquest fet a la casella corresponent de la sol·licitud i hauran d'adjuntar-hi una fotocòpia compulsada del document acreditatiu corresponent, per tal de ser-ne declarats

exempts. Únicament no hauran d'adjuntar la fotocòpia compulsada d'aquest document acreditatiu els aspirants a qui ja els consti aquesta informació en el registre informàtic de personal docent de la Generalitat.

#### —4 Admissió d'aspirants

4.4. El fet de figurar en la llista d'admesos no implica el reconeixement als interessats de la possessió dels requisits exigits en els procediments d'ingrés i/o d'accés definits en aquesta convocatòria. Quan de la revisió de la documentació que, d'acord amb la base 9 d'aquesta convocatòria cal presentar en cas de superar els procediments esmentats, es dedueixi que un aspirant no reuneix algun dels requisits exigits, l'interessat perdrà tots els drets que es puguin derivar de la seva participació en el procediment corresponent.

#### —5 Òrgans de selecció

##### 5.8. Funcions dels tribunals.

##### 5.8.1. [...].

En aquest sentit, a cada un dels tribunals que es constitueixi es podran assignar, si cal, assessors especialistes en llengua que assessoraran el tribunal respecte de la capacitació dels aspirants en el coneixement, oral i escrit, de la llengua catalana.

#### —7 Sistema de selecció

7.2. Prova d'acreditació del coneixement de la llengua castellana pels aspirants que no posseeixin la nacionalitat espanyola.

D'acord amb el que estableix l'article 26.1 del Reial decret 850/1993, de 4 de juny, <RLD 20, pàg. 185-186> amb caràcter previ a la realització de la prova escrita de coneixements, els aspirants

que participin en el procediment selectiu i que no posseïxin la nacionalitat espanyola hauran d'acreditar el coneixement de la llengua castellana mitjançant la realització d'una prova en la qual es comprovarà que posseïxen un nivell adequat de comprensió i expressió oral i escrita en aquesta llengua.

La prova consistirà en una redacció en castellà d'un mínim de dues-centes paraules i d'una conversa amb el tribunal, i serà qualificada d'apte o no apte; s'haurà d'obtenir la qualificació d'apte per passar a realitzar la fase d'oposició del procediment selectiu, que serà la regulada amb caràcter general a la base 7.3 i 7.4 d'aquesta convocatòria, exceptuant el que fa referència a l'acreditació del coneixement del castellà.

Quedaran exempts de la realització de la prova prevista en aquesta base aquells aspirants que puguin acreditar la possessió del diploma superior d'espanyol com a llengua estrangera establert pel Reial decret 826/1988, de 20 de juliol (BOE núm. 181, de 29.7.1988), modificat i completat pel Reial decret 1/1992, de 10 de gener (BOE núm. 13, de 15.1.1992), o estiguin en possessió del certificat d'aptitud en espanyol per a estrangers expedit per les escoles oficials d'idiomes.

En iniciar-se el procediment selectiu, els tribunals corresponents disposaran de la relació d'aspirants exempts de la prova d'acreditació del coneixement de la llengua castellana.

7.3. Prova de coneixements de les dues llengües oficials a Catalunya, tant en l'expressió oral com en l'escrita.

D'acord amb el que estableix el Decret 244/1991, de 28 d'octubre <RLD 18, pàg. 260-263> (DOGC núm. 1524, de 29.11.1991), sobre el coneixement

de les dues llengües oficials per a la provisió de llocs de treball docents dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya, dependents del Departament d'Ensenyament, en els procediments d'ingrés i d'accés els aspirants hauran d'acreditar el coneixement, tant en l'expressió oral com en l'escrita, de les dues llengües oficials a Catalunya mitjançant una prova de caràcter eliminatori, que consistirà en:

7.3.1. Per a l'ingrés al cos de mestres.

Llengua catalana.

1) Prova escrita: exposició d'una proposta a triar entre dues opcions. Les propostes versaran sobre un tema relacionat amb l'exercici professional del mestre. El temps per a la realització de la prova escrita serà d'una hora.

2) Prova oral: consistirà en la lectura d'un text breu relacionat amb l'exercici professional del mestre i en un comentari posterior sobre el mateix text. El temps per a la realització de la prova oral serà aproximadament de quinze minuts.

Llengua castellana.

1) Prova escrita: exposició d'una proposta a triar entre dues opcions. Les propostes versaran sobre un tema relacionat amb l'exercici professional del mestre. El temps per a la realització de la prova escrita serà d'una hora.

2) Prova oral: consistirà en la lectura d'un text breu relacionat amb l'exercici professional del mestre i en un comentari posterior sobre el mateix text. El temps per a la realització de la prova oral serà aproximadament de quinze minuts.

Els aspirants exempts de la realització de la prova escrita i oral de llengua

catalana realitzaran només la prova escrita i oral de llengua castellana.

7.3.2. Per a l'ingrés i accés al cos de professors d'ensenyament secundari, cos de professors tècnics de formació professional i al de professors d'escoles oficials d'idiomes:

Pel que fa a l'expressió escrita, la prova consistirà en dues redaccions, cada una d'elles d'almenys dues-centes paraules, l'una redactada en llengua catalana i l'altra en llengua castellana. El tribunal proposarà quatre temes, dos en cada una de les llengües, bé d'actualitat bé relacionats amb la pràctica docent o amb aspectes didàctics de l'especialitat corresponent. L'aspirant n'haurà de triar dos, un per a cada una de les redaccions. A més es formularan preguntes de llengua catalana amb la finalitat de comprovar la competència i el domini d'estructures morfosintàctiques i del lèxic per part dels aspirants.

Per a la realització de la prova de les dues llengües, l'aspirant disposarà d'una hora pel que fa a l'expressió escrita i de trenta minuts per a l'expressió oral.

Per a la valoració de l'expressió oral, els tribunals tindran en compte el nivell demostrat pels aspirants en la lectura del tema a què fa esment el punt 1 de la base 7.4.2 d'aquesta convocatòria. Quan els tribunals ho considerin oportú i, en tot cas, en les especialitats d'idiomes moderns, els aspirants llegiran davant el tribunal la redacció que s'esmenta en el paràgraf anterior, exposaran de manera breu una qüestió plantejada pel tribunal o conversaran amb aquest. La part oral de la prova de les dues llengües es durà a terme immediatament després de la lectura del contingut de la primera prova.

Els aspirants exempts de la realitza-

ció de la prova oral i escrita de la llengua catalana faran només una redacció sobre un tema dels dos proposats pel tribunal, disposaran de mitja hora i faran servir la llengua castellana. La redacció haurà de constar, almenys, de dues-centes paraules. Pel que fa a la prova oral de llengua castellana, els aspirants disposaran de quinze minuts.

En la prova oral els aspirants només hauran de llegir la redacció que s'esmenta al punt anterior davant del tribunal.

7.3.3. Les proves de llengua catalana i de llengua castellana seran lliurades als tribunals per la Direcció General de Recursos Humans.

En la prova de coneixement de les dues llengües oficials a Catalunya cadascun dels aspirants serà qualificat pel tribunal d'apte o no apte. Els aspirants que obtinguin la qualificació de no apte no podran continuar el procediment selectiu.

Quedaran exempts de la realització de la prova oral i escrita de la llengua catalana els aspirants que, d'acord amb el que preveu el Decret 244/1991, de 28 d'octubre (DOGC núm. 1524, de 29.11.1991), sobre el coneixement de les llengües oficials per a la provisió de llocs de treball docent dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya, dependents del Departament d'Ensenyament, acreditin estar en possessió d'algun dels títols que s'especifiquen a l'annex 4 d'aquesta convocatòria.

A aquests efectes, els interessats adjuntaran a la sol·licitud de participació una fotocòpia compulsada del document acreditatiu corresponent, llevat d'aquells a qui ja els consti aquesta informació en el registre informàtic de personal docent de la Generalitat.

Igualment quedaran exempts de la realització de la prova oral i escrita de la llengua catalana els aspirants que, sent del cos de mestres, van accedir al cos esmentat mitjançant una convocatòria específica de places a la Comunitat Autònoma de Catalunya. A aquests efectes, adjuntaran a la sol·licitud de participació una declaració expressa conforme van superar la prova de coneixement de la llengua catalana, o de les dues llengües oficials a Catalunya, especificant la convocatòria per la qual van participar.

També quedaran exempts de la realització de la prova oral i escrita de llengua catalana els aspirants que hagin accedit al cos de professors d'ensenyament secundari, cos de professors d'arts plàstiques i disseny, cos de professors d'escoles oficials d'idiomes, cos de professors tècnics de formació professional i cos de mestres de taller d'arts plàstiques i disseny, mitjançant una convocatòria específica de places a la Comunitat Autònoma de Catalunya realitzada a partir de l'any 1991. A aquests efectes, adjuntaran a la sol·licitud de participació una declaració expressa conforme van superar la prova de coneixement de la llengua catalana, o de les dues llengües oficials a Catalunya, especificant la convocatòria per la qual van participar.

A la llista provisional d'admesos i exclosos que estableix la base 4.1 d'aquesta convocatòria es faran constar

expressament els aspirants que reuneixen els requisits suficients del coneixement de la llengua catalana a l'efecte de l'exempció prevista en aquesta base.

Igualment es farà constar aquesta circumstància a la llista definitiva d'admesos i exclosos, que es farà pública, d'acord amb el que estableix la base 4.3 d'aquesta convocatòria, una vegada estimades o desestimades les reclamacions presentades pels interessats dins el termini establert.

En iniciar-se el procediment selectiu, els tribunals corresponents disposaran de la relació d'aspirants exempts de la realització de la prova oral i escrita de la llengua catalana.

Els aspirants que hagin tingut la qualificació d'apte en la prova d'acreditació del coneixement de la llengua castellana, pels <sic> que no posseeixin la nacionalitat espanyola, faran només la prova oral i escrita de llengua catalana. Si estan exempts d'aquesta tindran la qualificació d'apte en la prova de coneixements de les dues llengües oficials a Catalunya.

En els procediments d'ingrés, la prova de coneixements de les dues llengües oficials a Catalunya es realitzarà en la mateixa sessió en què es duguí a terme l'acte de presentació. Així mateix, en els procediments d'accés, la prova a què fa referència el paràgraf anterior i la resolució de qüestions de caràcter pràctic es realitzaran, si escau, en sessió única.

Resolució ENS/107/2002, de 22 de gener (DOGC núm. 3564, de 30 de gener de 2002), del Departament d'Ensenyament, de convocatòria de concurs públic per formar part de la llista d'aspirants per cobrir places vacants o substitucions en règim d'interinitat en centres docents públics d'ensenyaments no universitaris per al curs 2001-2002.

-3 Per formar part de la borsa de treball, les persones interessades han de complir els requisits indispensables següents:

g) Acreditar el coneixement adequat, oral i escrit, de la llengua catalana, d'acord amb el que estableix el Decret

244/1991, de 28 d'octubre, sobre el coneixement de les dues llengües oficials a Catalunya que es requereix per a la provisió de llocs de treball dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya dependents del Departament d'Ensenyament (annex 1).

Resolució ENS/1067/2002, de 22 d'abril (DOGC núm. 3626, de 30 d'abril; correcció d'errades en el DOGC núm. 3657, de 14 de juny de 2002), del Departament d'Ensenyament, per la qual es dicten les instruccions sobre els desplaçaments forçosos per modificació de les plantilles dels centres docents públics d'ensenyaments infantil i primari i secundari, i sobre les adjudicacions de destinacions provisionals als funcionaris i al personal interí del cos de mestres i dels cossos de professorat d'ensenyaments secundaris per al curs 2002-2003.

## Annex 1

i. Instruccions sobre els desplaçaments forçosos de funcionaris del cos de mestres per modificació de les plantilles dels centres docents públics d'ensenyaments infantil i primari.

Codis de petició de llocs de treball vacants

—16 [...].

Així mateix, s'assenyalen els centres d'Era Val d'Aran per als quals s'exigeix el compliment del requisit de l'aranès.

[...].

## Annex 2

ii. Adjudicacions de destinacions provisionals en llocs de treball vacants a funcionaris i personal interí dels cossos de professors d'ensenyaments secundaris per al curs 2002-2003.

—6 Criteris generals

6.1. Fases d'adjudicació.

Dins de cada col·lectiu, i en ocasió de

vacant, l'adjudicació de llocs de treball es durà a terme en quatre fases consecutives i prioritàries. En conseqüència, no es podrà obtenir destinació en una fase posterior, si se n'ha obtingut en una d'anterior, segons l'ordre en què es detallen a continuació:

[...].

6.3. Requisit d'aranès

Per a l'obtenció de destinació a centres d'Era Val d'Aran, serà imprescindible estar en possessió d'alguna de les titulacions de llengua aranesa que es relacionen a l'annex 4.

6.4. Prioritat en l'adjudicació.

Quarta: elecció i, si escau, ofici.

a) Funcionaris

a.2 En igualtat de condicions, quant al requisit d'especialitat, es prioritzarà qui acrediti el coneixement de la llengua catalana. En el cas que aquest no consti al registre informàtic del Departament, els interessats presentaran, juntament amb la sol·licitud, la fotocòpia compulsada del document que l'acrediti, d'acord amb el que especifica

l'annex 4 de la Resolució per la qual es dicten aquestes instruccions.

*b) Personal interí*

En el cas de concórrer més d'un candidat a un mateix lloc de treball a una mateixa fase es prioritzarà el personal interí que acrediti el coneixement de la llengua catalana, d'acord amb allò que s'ha especificat en aquest mateix subapartat, quant als funcionaris. Si persisteix la igualtat, el personal interí s'ordenarà en funció del número d'ordre que té assignat cada aspirant a la borsa de treball docent.

—7 Particularitats en l'adjudicació de destinació als diferents col·lectius

7.4. Professorat que sol·licita una comissió de serveis. Col·lectiu e).

*a) Fases de confirmació*

El professorat que hagi prestat serveis durant el curs 2001-2002 en un centre diferent del de destinació definitiva, podrà confirmar-se en el mateix centre de destinació del curs 2001-2002, en ocasió de vacant, sempre que així ho proposi la direcció del centre de confirmació al delegat territorial que correspongui.

*b) Fase d'elecció*

El professorat amb destinació definitiva podrà sol·licitar comissió de serveis pels motius detallats als apartats 1 i 2 que s'esmenten a continuació.

Només s'adjudicarà destinació en comissió de serveis per al curs 2002-2003, en ocasió de vacant, atenent els motius següents i per aquest ordre de prioritats:

2. El professorat que es trobi en alguna de les situacions següents:

[...].

Per ocupar una plaça per primera vegada, en comissió de serveis, és requisit l'acreditació del coneixement de la llengua catalana. A aquests efectes, els interessats presentaran, juntament amb la sol·licitud, fotocòpia compulsada del document que acrediti l'esmentat requisit en el cas que aquest no consti al registre informàtic del Departament d'Ensenyament, d'acord amb el que s'especifica a l'annex 4.

[...].

Relació de documents que acrediten el coneixement de la llengua aranesa:

Diploma de Capacitacion enter ensenhament der aranès ena educacion generau bàsica, expedit pel Departament d'Ensenyament.

Certificat d'haver superat les proves establertes per al curs de llengua aranesa nivell I, expedit per l'ICE de la Universitat Autònoma de Barcelona a Lleida, fins al curs 1991-1992 inclòs.

Certificat d'haver participat en el curs de llengua occitana II, expedit per l'ICE de la Universitat de Lleida, a partir del curs 1992-1993 inclòs.

Certificat d'haver participat en el curs de llengua occitana II, expedit pel Conselh Generau d'Aran, a partir del curs 1999-2000.

En cas que no consti o no s'aporti la documentació acreditativa d'estar en possessió d'alguna de les titulacions esmentades, l'Administració els exclourà de la participació pels centres d'Era Val d'Aran.



Resolució BES/1539/2002, de 28 de maig (DOGC núm. 3649, de 4 de juny), del Departament de Benestar Social, per la qual es convoca concurs de mèrits per proveir, de manera provisional, llocs de treball docents vacants del cos de professors d'ensenyament secundari en centres i aules públics de formació d'adults dependents del Departament de Benestar Social.

## Annex 1

### Bases

#### —1 Participants

Poden prendre part en aquest concurs de mèrits els/les funcionaris/àries de carrera del cos de professors d'ensenyament secundari amb destinació definitiva o provisional a Catalunya que estiguin en servei actiu en el cos.

Així mateix, poden participar-hi els/les funcionaris/àries del cos de professors d'ensenyament secundari que durant el curs 2001-2002 hagin estat adscrits de manera provisional a un centre o una aula de formació d'adults dependent del Departament de Benestar Social.

Les persones participants hauran d'acreditar el coneixement oral i escrit de la llengua catalana d'acord amb el que preveu el Decret 244/1991, de 28 d'octubre (DOGC núm. 1524, de 29.11.1991), sobre el coneixement de les llengües oficials per a la provisió de llocs de treball docent dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya mitjançant la possessió d'alguna de les titulacions equivalents al certificat de nivell de suficiència (C) o superior de la Direcció General de Política Lingüística, que es relacionen a l'annex 3 d'aquesta convocatòria.

[...].

Les correspondències de les especialitats, que estableix el Reial decret 1701/

91, de 29 de novembre, amb els àmbits curriculars són:

Àmbit de la comunicació: especialitats de Llengua catalana i literatura, Llengua castellana i literatura i Anglès. [...].

Així mateix, haurà de manifestar disponibilitat davant la flexibilitat organitzativa dels centres i de les aules de formació d'adults, que fan torns horaris de matí, tarda i vespre.

Els/les aspirants a ocupar les places de l'àmbit de la comunicació (sco) que no siguin titulars de l'especialitat d'Anglès, o no tinguin reconeguda l'habilitació especial per impartir-la, hauran d'acreditar coneixements suficients de llengua anglesa mitjançant la possessió d'alguna de les titulacions següents:

Certificat d'aptitud d'anglès de l'escola oficial d'idiomes, o titulació equivalent, sempre que estigui reconeguda oficialment.

First Certificate de la Universitat de Cambridge, o titulació equivalent obtinguda en altres universitats.

Títol de mestre o equivalent, especialitat anglès, o ser funcionari/ària del cos de mestres, amb l'especialitat o habilitació corresponent a l'anglès.

Els/les aspirants a les places de l'àmbit de la comunicació (sco) que no siguin titulars de l'especialitat de Llengua catalana i literatura, o no tinguin reconeguda l'habilitació especial per impartir-la, hauran d'acreditar coneixements superiors de llengua catalana mitjan-

çant la possessió del certificat de nivell superior de català (D) de la Direcció

General de Política Lingüística, o d'una titulació equivalent.

Decret 167/2002, d'11 de juny (DOGC núm. 3660, de 19 de juny), del Departament d'Ensenyament, pel qual es regula la contractació de professionals com a professorat especialista en centres públics d'ensenyament no universitari dependents del Departament d'Ensenyament.

#### Article 5

El professorat especialista ha d'acomplir les condicions generals exigides per a l'ingrés a la funció pública docent que estableix l'article 16 del Reial decret 850/1993, de 4 de juny <RLD 20, pàg. 185-186>, pel qual es regula l'ingrés i l'adquisició d'especialitats en els cossos docents a què es refereix la Llei orgànica d'ordenació general del sistema educatiu. No obstant això, no els són d'aplicació els requisits específics de titulació a què es refereix l'article 17 del Reial decret esmentat.

Així mateix, han d'acreditar el co-

neixement de les llengües catalana i castellana, d'acord amb el que disposa el Decret 244/1991, de 28 d'octubre <RLD 18, pàg. 260-263>, sobre el coneixement de les dues llengües oficials per a la provisió de llocs de treball docents dels centres públics d'ensenyament no universitari de Catalunya, dependents del Departament d'Ensenyament.

El professorat especialista que ocupi llocs de treball en el territori d'Era Val d'Aran ha d'acreditar, també, el coneixement oral i escrit de l'aranès, d'acord amb la normativa vigent.

### *Mitjans audiovisuals*

Resolució CLT/476/2002, de 21 de febrer (DOGC núm. 3594, de 13 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar la presència a videoclubs, llibreries i altres circuits comercials de produccions cinematogràfiques en suport DVD i videogràfic doblades i/o subtitulades en llengua catalana durant l'any 2002.

Resolc:

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar la presència a videoclubs, llibreries i altres circuits comercials de produccions cinematogràfiques en suport DVD i videogràfic

doblades i/o subtitulades en llengua catalana durant l'any 2002.

—2 Les subvencions previstes en aquesta Resolució es regeixen per les bases contingudes en l'annex de l'Ordre d'11 de maig de 2000 <RLD 34, pàg. 217-219>, per la qual s'aproven les bases

que han de regir la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar la presència a videoclubs, llibreries i altres circuits comercials de

produccions cinematogràfiques en suport DVD i videogràfic doblades i/o subtitulades en llengua catalana, i per la normativa general de subvencions.

Resolució CLT/488/2002, de 28 de febrer (DOGC núm. 3595, de 14 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a persones físiques per promoure les produccions videogràfiques en llengua catalana corresponents a l'any 2002 (codi Z22).

Resolc:

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a persones físiques per promoure les produccions videogràfiques en llengua catalana corresponents a l'any 2002.

—3 Les subvencions previstes en aquesta Resolució es regeixen per les bases

contingudes en l'annex de l'Ordre de 25 de febrer de 1998 <RLD 30, pàg. 181>, per la qual s'aproven les bases que han de regir la concessió d'ajuts per promoure les produccions videogràfiques en llengua catalana (DOGC núm. 2595, de 10.3.1998), modificada per l'Ordre de 13 de desembre de 2000 <RLD 36, pàg. 209-210> (DOGC núm. 3297, de 3.1.2001).

Ordre CLT/83/2002, d'1 de març (DOGC núm. 3604, de 27 de març; Correcció d'errada en el DOGC núm. 3636, de 15 de maig), del Departament de Cultura, per la qual s'aproven les bases reguladores de les subvencions destinades a augmentar l'exhibició comercial de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana (codi 123).

Annex

c) exhibició feta de manera gratuïta.

Bases

—1 Objecte

Les subvencions regulades en aquestes bases tenen per objecte augmentar l'exhibició comercial de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana.

Queden exclosos d'aquestes subvencions els supòsits següents:

a) exhibició de llargmetratges de producció catalana.

b) exhibició feta per sales o circuits no comercials.

—2 Contingut

Les subvencions consisteixen en un ajut de vint-i-cinc cèntims d'euro (0,25 euros) per cada entrada venuda per a l'exhibició dels llargmetratges previstos a la base 1, durant el període que establixi cada convocatòria.

Les convocatòries poden establir un nombre mínim d'entrades per poder gaudir de les subvencions.

El càlcul de l'import de les subvencions es fa en base a les dades que cons-

ten en els fulls de declaració setmanal presentats per les empreses exhibidores en compliment del que estableix l'article 18 del Decret 267/1999, de 28 de setembre <RLD 33, pàg. 174>, sobre règim administratiu de la cinematografia i de l'audiovisual.

### —3 Criteris d'atorgament

Les subvencions es concedeixen en funció de les disponibilitats pressupostàries que es prevegin a cada convocatòria i d'acord amb l'ordre de presentació de les sol·licituds.

### —4 Empreses destinatàries

Poden optar a aquestes subvencions les empreses d'exhibició cinematogràfica que hagin exhibit llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana, de qualsevol procedència.

Les empreses exhibidores han d'estar inscrites en el Registre d'empreses audiovisuals de Catalunya.

### —6 Documentació

A les sol·licituds s'ha d'adjuntar la documentació següent:

c) Declaració de l'empresa que ha de contenir la identificació del llargmetratge o llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana que s'han exhibit.

d) Declaració de l'empresa que s'ha anunciat de manera clara, a l'exterior o entrada del local o sala d'exhibició, la condició de pel·lícules parlades i/o subtitulades en català, i de què <sic> el local o sala compleix els requisits establerts a l'article 32.1 i 32.3 de la Llei de política lingüística. Aquesta base és aplicable a les exhibicions fetes a partir de la publicació de la present Ordre.

e) Declaració sobre si s'han demanat o s'han obtingut altres ajuts amb la mateixa finalitat i el volum d'aquest finançament.

f) [...].

No cal aportar els documents indicats en les lletres a) i b) en cas que la sol·licitant ja els hagi presentat anteriorment a l'Administració de la Generalitat, sempre que no hagin transcorregut més de cinc anys des de la seva presentació i no hagin experimentat cap modificació. En aquest supòsit cal indicar clarament la data i l'òrgan o dependència en què van ser presentats i el procediment a què feien referència. Si el Departament de Cultura, per causes alienes a la seva actuació, no pot aconseguir els documents, ha de requerir el sol·licitant perquè els aporti en el termini de quinze dies.

### —11 Obligacions dels/de les beneficiaris/àries

Les empreses exhibidores beneficiàries de les subvencions tenen les obligacions següents:

c) Anunciar a l'exterior o entrada del local o sala d'exhibició, de manera clara, la condició de pel·lícules parlades o subtitulades en català de les que exhibeixen en aquesta llengua.

### —12 Revocació

El Departament de Cultura pot procedir a la revocació total o parcial de les subvencions en el supòsit que, en els vint-i-quatre mesos següents a la seva concessió es comprovi algun dels fets següents:

b) L'incompliment de l'establert als articles 32.1 i 32.3 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

Resolució CLT/602/2002, de 8 de març (DOGC núm. 3604, de 27 de març; Correcció d'errades en el DOGC núm. 3631, de 8 de maig), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana, corresponents a l'any 2002 (codi 10201).

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana, corresponents a l'any 2002 (codi 10201).

—2 Les subvencions previstes en aquesta convocatòria es regeixen per les bases previstes a l'Ordre de 20 de

desembre de 1999 <RLD 34, pàg. 211-214>, per la qual s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana (DOGC núm. 3058, de 18.1.2000), i per la normativa general de subvencions.

Resolució CLT/601/2002, de 8 de març (DOGC núm. 3605, de 28 de març), del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions destinades a augmentar l'exhibició comercial de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana (codi 12301).

—1 Es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions destinades a augmentar l'exhibició comercial de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana (codi 12301).

—2 Les subvencions previstes en aquesta convocatòria es regeixen per l'Ordre d'1 de març de 2002, per la qual s'aproven les bases reguladores de les subvencions destinades a augmentar l'exhibició comercial de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana i per la normativa general de subvencions.

—4 Aquesta convocatòria atén l'exhibició de llargmetratges doblats o subtitulats en llengua catalana durant el període comprès entre l'1 de gener i el 31 d'agost de 2002.

—5 Per a poder gaudir de les subvencions, cal que l'empresa exhibidora hagi venut un mínim de 1.500 entrades en el període previst en el punt 4. Un cop superat el mínim, les entrades que el componen computen a efectes de subvenció.

Resolució CLT/1556/2002, de 14 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a la producció de curtmetratges cinematogràfics (codi 13001).

Annex

Bases

—1 Objecte

La convocatòria té per objecte la concessió de subvencions per als curtmetratges cinematogràfics realitzats en qualsevol llengua, en còpia estàndard, acabats a partir del 16 de maig de 2001. Dels curtmetratges presentats se subvencionen un màxim de 10.

[...].

—12 Obligacions de les empreses beneficiàries

Resolució CLT/1557/2002, de 14 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a la producció de llargmetratges cinematogràfics en català dirigits per nous realitzadors i per a obres de decidit contingut artístic i cultural (codi 11601).

Annex

Bases

—1 Objecte

La convocatòria té per objecte la concessió de subvencions per a la producció de llargmetratges cinematogràfics en català dirigits per nous realitzadors i per a obres de decidit contingut artístic i cultural, la producció dels quals s'iniciï durant l'any 2002. També hi queden inclosos els llargmetratges documentals i d'animació.

Als efectes d'aquesta convocatòria, s'entén per nou realitzador aquell que al llarg de la seva vida professional hagi dirigit dos llargmetratges com a màxim, classificats per a la seva exhibició en sales públiques. En relació amb les obres

Són obligacions de les empreses beneficiàries de les subvencions les següents:

a) Incloure en els títols de crèdit, de manera destacada, «Amb la col·laboració de l'Institut Català de les Indústries Culturals».

b) Lliurar a la Filmoteca de Catalunya una còpia del curt que no sigui la zero, en format 35 mm en versió catalana, abans del 2 de desembre de 2002. La Filmoteca de Catalunya ha d'emetre el certificat de dipòsit corresponent. Aquesta còpia no serà objecte de cap ús comercial.

de decidit contingut artístic i cultural es tenen en compte els projectes que, per les seves especials característiques o eminent caràcter cultural, puguin quedar perjudicades pel sistema de subvenció automàtica.

[...].

Les subvencions que es concedeixen d'acord amb aquestes bases són acumulables amb les subvencions a l'estrena de llargmetratges cinematogràfics en versió catalana, i no són acumulables amb les subvencions a l'explotació de llargmetratges cinematogràfics.

—2 Destinatàries

Poden optar a les subvencions les empreses de producció cinematogràfica que tinguin el domicili o una seu permanent a Catalunya i estiguin inscri-

tes al Registre d'empreses audiovisuals de Catalunya.

#### —12 Obligacions

Les empreses beneficiàries de les subvencions han de complir les obligacions següents:

c) Fer constar en cartró únic «Amb la col·laboració de l'Institut Català de les Indústries Culturals».

Resolució CLT/1558/2002, de 15 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions a propostes de creació de guions audiovisuals en llengua catalana per a l'any 2002 (codi 12501).

Annex

Bases

#### —1 Objecte

Aquesta convocatòria té com a objecte subvencionar les propostes de creació de guions per cinema i televisió, en

[...].

Resolució CLT/1559/2002, de 15 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual s'obre convocatòria per a la concessió de subvencions a empreses de distribució cinematogràfica per a la distribució en versió catalana de llargmetratges produïts a Catalunya (codi 12701).

Annex

Bases

#### —1 Objecte

La convocatòria té per objecte la concessió de subvencions per a empreses de distribució cinematogràfica per a la distribució en versió catalana de llargmetratges produïts a Catalunya

e) Explotar la pel·lícula, exclusivament o no, en versió catalana. Per tal que aquest requisit es pugui considerar complert, la versió catalana s'haurà d'haver exhibit, com a mínim a Barcelona, en local habitualment d'estrena i amb una permanència en cartell de com a mínim 7 dies i en totes les sessions.

tots els formats i en llengua catalana que es vulguin realitzar durant l'any 2002. També hi queden inclosos els guions de llargmetratges documentals i d'animació. En queden exclosos els guions que poguessin correspondre a pel·lícules X. Dels guions presentats se subvencionen un màxim de 10.

que s'hagin estrenat a partir del 16 de maig de 2001.

Aquestes subvencions són destinades a compensar les despeses produïdes per la distribució dels llargmetratges en versió catalana, i no són acumulables amb altres subvencions anteriors de la Generalitat per a la distribució de la mateixa pel·lícula.

[...].

#### —10 Obligacions

Les empreses beneficiàries de les subvencions han de complir les obligacions següents:

a) Fer almenys en català el material publicitari que s'utilitzi a Catalunya (clixés de premsa, cartells, fotos de cartellera, guies, etc.), així com les frases publicitàries a premsa, falques radiofòniques, anuncis de televisió i tràilers destinats a sales de cinema.

b) Exhibir la pel·lícula objecte de la subvenció a un mínim de deu pobla-

cions en tot Catalunya de no menys de 45.000 habitants o capitals de comarca i, en qualsevol cas, a la ciutat de Barcelona.

c) Fer un tiratge mínim de set còpies de la versió catalana, sense comptar la que el productor té el compromís de lliurar a la Filmoteca de Catalunya, excepte per les pel·lícules que han obtingut l'ajut per a obres de decidit contingut artístic i cultural que han d'efectuar el tiratge de quatre còpies sense comptar la que el productor té el compromís de lliurar a la Filmoteca de Catalunya.

Resolució CLT/1561/2002, de 15 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de subvencions per a activitats culturals audiovisuals de caràcter professional corresponents a l'any 2002 (codi 11501).

Annex

Bases

—12 Altres obligacions de les entitats beneficiàries

A més de l'obligació de justificació

descrita a la base anterior, les entitats beneficiàries de les subvencions tenen les obligacions següents:

b) Incloure en tot el material informatiu i publicitari «Amb la col·laboració de l'Institut Català de les Indústries Culturals» de manera destacada.

Resolució CLT/1560/2002, de 16 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual s'obre convocatòria per a la concessió de subvencions a l'exhibició de llargmetratges de producció catalana (codi 12901).

Annex

Bases

—1 Objecte

La convocatòria té per objecte la concessió de subvencions a l'exhibició de llargmetratges de producció catalana en versió catalana.

És requisit per optar a les subvencions que el llargmetratge cinematogràfic s'hagi exhibit acompanyat, a la mateixa sessió, d'un curtmetratge de producció catalana no anterior a l'any 1998, també en la seva versió catalana. En els casos de programa doble, aquest requisit queda sense efecte.



Resolució CLT/1637/2002, de 16 de maig (DOGC núm. 3654, d'11 de juny), de l'Institut Català de les Indústries Culturals del Departament de Cultura, per la qual s'obre convocatòria per a la concessió de subvencions per a l'estrena i explotació de llargmetratges cinematogràfics i per a produccions en formats Imax (codi 12801).

Annex

Bases

—1 Objecte

La convocatòria té per objecte la concessió de subvencions per a l'estrena i explotació de llargmetratges cinematogràfics, i per a produccions en formats Imax.

També hi queden inclosos els llargmetratges documentals i d'animació.

—2 Tipus de subvencions

2.1. Llargmetratges que s'exhibeixin en versió catalana.

a) Subvenció per a les despeses d'estrena:

Subvenció per a les despeses d'estrena dels llargmetratges que s'exhibeixin en versió catalana, exclusivament o no, que consisteix en una quantitat màxima de 30.000 euros per a la realització de còpies i la publicitat.

D'aquesta quantitat, l'import màxim pel concepte de tiratge de còpies és de 6.000 euros. Aquesta subvenció només es concedeix per a les despeses que en són objecte que no estiguin incloses en el cost reconegut pel Ministeri d'Educació, Cultura i Esport (ICAA) i que serveixi de base per a aquest organisme.

b) Subvenció a l'explotació dels llargmetratges en versió catalana:

Subvenció a l'explotació dels llargmetratges en versió catalana que consisteix en un percentatge d'entre el 5 % i el 17 % de la inversió del productor.

El percentatge que s'aplica a cada llargmetratge es determina en funció dels ingressos bruts de taquilla obtinguts durant dos anys, des de la data d'estrena, d'acord amb l'escalat a partir d'un mínim de 30.000 euros de recaptació, equivalent a una subvenció del 5 % de la inversió del productor, amb una progressió d'un punt per cent per cada 6.000 euros més, fins a un màxim de 102.000 euros de recaptació, equivalent a una subvenció del 17 % de la inversió del productor.

De l'import de la subvenció es dedueix l'ajut rebut de l'Institut Català de les Indústries Culturals o del Departament de Cultura en concepte de preparació del projecte de llargmetratge explotat.

2.2. Llargmetratges que s'exhibeixin en llengua diferent del català:

Subvenció d'explotació dels llargmetratges en una llengua diferent del català consistent en un percentatge d'entre el 5 % i el 10 % de la inversió del productor.

El percentatge a aplicar a cada llargmetratge es determina en funció dels ingressos bruts de taquilla recaptats durant dos anys a Catalunya des de la data de l'estrena, d'acord amb l'escalat a partir d'un mínim de 60.000 euros de recaptació, equivalent a una subvenció del 5 % de la inversió del productor, amb una progressió d'un punt per cent per cada 10.000 euros més, fins a un màxim de 110.000 euros de recaptació,

equivalent a una subvenció del 10 % de la inversió del productor.

Els sol·licitants de la subvenció que optin per l'opció 2.2 d'aquesta base no ho podran fer per l'opció 2.1.

L'import total de les subvencions del tipus 2.1 no pot superar els 180.000 euros.

L'import màxim de la subvenció del tipus 2.2 és de 60.000 euros.

Per a les subvencions a l'explotació, l'empresa productora pot acreditar la inversió realitzada mitjançant la presentació d'una certificació del cost aprovat pel Ministeri d'Educació, Cultura i Esport (ICAA) o d'una auditoria financera.

### —3 Destinataris

Poden optar a les subvencions les empreses de producció cinematogràfica que tinguin el domicili o una seu permanent a Catalunya i que estiguin ins-

crites al Registre d'empreses audiovisuals de Catalunya.

### —4 Requisits

Per poder optar a les subvencions s'han de complir els requisits següents:

a) Que es tracti de llargmetratges cinematogràfics que s'hagin estrenat, exclusivament o no, en versió catalana a partir del 16 de maig de 2001, o bé que es tracti de llargmetratges cinematogràfics que s'estrenin en una llengua diferent del català a partir de l'1 de gener de 2002.

b) Que el llargmetratge cinematogràfic no hagi rebut, anteriorment a la data de sol·licitud, subvenció per la convocatòria per a la producció de llargmetratges en català dirigits per nous realitzadors i per a obres de decidit contingut artístic i cultural.

Resolució CLT/1660/2002, de 28 de maig (DOGC núm. 3656, de 13 de juny), del Departament de Cultura, per la qual es modifica la dotació pressupostària de la convocatòria de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana, corresponents a l'any 2002 (codi 10201).

Per la Resolució CLT/602/2002, de 8 de març (DOGC núm. 3604, de 27.3.2002), es va convocar concurs públic per a la concessió de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana, corresponents a l'any 2002. L'article 3 de l'esmentada Resolució preveu una dotació màxima de 860.000,00 euros amb càrrec a la partida 1404/D/471140200/4554, que podrà ser ampliada en funció de les peticions rebudes i de les disponibilitats pressupostàries.

Vista la proposta del director general de Política Lingüística de modificar la dotació inicialment prevista en el sentit d'augmentar-la en 168.000,00 euros,

Resolc:

Modificar la dotació pressupostària destinada a la convocatòria de subvencions per a iniciatives destinades a augmentar les estrenes comercials de llargmetratges doblats i/o subtitulats en llengua catalana, corresponents a l'any 2002, amb càrrec a la partida 1404/D/471140200/4554 que queda fixada en 1.028.000,00 euros.

## *Normativa laboral*

En aquest període han aparegut les disposicions següents, relatives a convenis col·lectius i amb alguna clàusula lingüística:

Resolució de 5 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3551, d'11 de gener de 2002), del Departament de Treball, per la qual s'ordena la inscripció, el dipòsit i la publicació del Conveni col·lectiu de treball de Fomento de Construcciones y Contratas, SA, de Figueres, per a 2001 (codi de conveni núm. 1700681).

Tercera

sió de tots els treballadors afectats, s'han de redactar en castellà.

Clàusula de normalització lingüística

En l'empresa, tots els Anuncis o avisos han de ser redactats en català. No obstant això, per a la correcta compren-

L'empresa i els treballadors tenen dret a fer ús oral i escrit del català en totes les activitats que es desenvolupin dins de l'empresa sense cap mena de limitació o restricció.

Resolució de 5 de desembre de 2001 (DOGC núm. 3559, de 23 de gener de 2002), del Departament de Treball, per la qual s'ordena la inscripció, el dipòsit i la publicació del Conveni col·lectiu de treball de l'empresa Municipal de Serveis, SA, de Girona, per a 2001-2003 (codi de conveni 1700361).

Disposició addicional

lladors afectats, s'han de redactar també en castellà.

Novena

Els Anuncis o avisos s'han de redactar en català. Això no obstant, per a la correcta comprensió de tots els treba-

Empresa i treballadors tenen dret a fer ús oral i escrit del català en qualsevol activitat que realitzin dins de l'empresa, sense cap mena de limitació o restricció.

Resolució TRE/1624/2002, de 12 de març (DOGC núm. 3653, de 10 de juny), del Departament de Treball, per la qual es disposa la inscripció i la publicació del Conveni col·lectiu de treball de l'empresa Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya per als anys 2001-2004 (codi de conveni núm. 0801862).

Article 15

zació lingüística a Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, es promouran cursos interns de diferents nivells de català i se subvencionarà l'assistència a

Bilingüisme

Es continuarà el procés de normalit-

cursos externs d'aquest idioma, amb l'objectiu que tots els empleats, i en especial els que tenen contacte amb el públic, puguin expressar-se en català o castellà d'acord amb els desigs dels nos-

tres clients i agents. Així mateix, es facilitarà al personal administratiu i directiu l'assoliment del domini escrit d'ambdós idiomes.

Resolució TRE/1353/2002, de 26 de març (DOGC núm. 3640, de 22 de maig), del Departament de Treball, per la qual es disposa la inscripció i la publicació del Conveni col·lectiu de treball del sector d'indústries de l'oli i els seus derivats i les d'amaniment, farcit i exportació d'olives de les comarques de Lleida per al període de l'1.1.2002 al 31.12.2003 (codi de conveni núm. 2500205).

#### CAPÍTOL 10

#### Disposicions diverses

##### Article 43

#### Normalització lingüística

En aquesta matèria s'actua segons el que disposen els acords establerts entre la Generalitat i els sindicats CCOO i UGT.

Resolució TRE/1156/2002, de 2 d'abril (DOGC núm. 3631, de 8 de maig), del Departament de Treball, per la qual es disposa la inscripció i la publicació del Conveni col·lectiu de treball de xocolates, bombons, caramels i xiclets de la província de Barcelona per als anys 2001 i 2002 (codi de conveni núm. 0804515).

##### Article 8

#### Normalització lingüística

S'acorda la seva redacció en l'idioma català, oficial de Catalunya, i en la llengua castellana, idioma oficial en tot l'Estat espanyol.

S'ha de procurar que, en totes les empreses i centres de treball, els anuncis per al personal i les comunicacions internes siguin redactats en català i en castellà.

### *Sector privat*

S'han publicat, en aquest apartat, diverses disposicions de convocatòria de subvencions o ajuts, supeditats al compliment de les previsions de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, o a l'adopció de mesures a favor de la llengua catalana.

Resolució ICT/302/2002, d'11 de febrer (DOGC núm. 3582, de 25 de febrer), del Consorci de Promoció Comercial de Catalunya del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, sobre convocatòria per a la concessió d'a-

juts per a la renovació de l'activitat comercial i el foment de la cooperació empresarial en els comerços de Catalunya.

Annex

Bases per a la concessió d'ajuts per a la renovació de l'activitat comercial i el foment de la cooperació empresarial en els comerços de Catalunya

—6 Bases per a la concessió d'ajuts a les petites empreses comercials per a l'adaptació a nous entorns de competitivitat 6.3. Concepte subvencionable.

[...].

Seràn subvencionables les actuacions que tinguin per objecte la millora, la renovació o l'ampliació de les instal·lacions i els equipaments del punt de venda o espai d'atenció al públic, així com aquelles que millorin la imatge ex-

Resolució ICT/746/2002, de 19 de març (DOGC núm. 3612, de 10 d'abril), del Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarials del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria i s'aproven les bases per a l'atorgament d'ajuts per a l'obtenció de la certificació ISO 9000 (codi d'ajut 112).

Annex

Bases per a la concessió d'ajuts a petites i mitjanes empreses industrials per a l'obtenció de la certificació ISO 9000

—1 Objecte dels ajuts

L'objecte d'aquesta convocatòria és la concessió d'ajuts per a la realització de les accions destinades a l'obtenció de la certificació segons la norma ISO 9000.

Queda expressament exclosa d'aquesta convocatòria l'adaptació de la certificació ISO-9000:1994 a la versió ISO-9000:2000.

terior de l'establiment. En cap cas se subvencionarà l'adquisició de béns immobles. Serà requisit indispensable que l'establiment per al qual se sol·licita l'ajut disposi d'un rètol exterior en llengua catalana o bé que l'actuació a realitzar comporti la seva instal·lació.

—7 Bases per a la concessió d'ajuts per afavorir la presència de les empreses a internet

7.5. Criteris d'atorgament.

La pàgina web haurà de complir, com a mínim, els següents requisits:

b) Disposar, com a mínim, d'una versió íntegra en llengua catalana i una altra en un idioma internacional no oficial a l'Estat espanyol.

—2 Beneficiaris

Poden ser beneficiàries d'aquests ajuts les petites i mitjanes empreses industrials amb establiment operatiu a Catalunya que realitzin accions objecte d'aquesta convocatòria.

[...].

—5 Documentació

A les sol·licituds s'hi adjuntarà la següent documentació:

[...].

Declaració de l'empresa conforme el local, o sala, establiment, o centre de treball compleix els requisits establerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

Ordre ICT/106/2002, de 20 de març (DOGC núm. 612, de 10 d'abril), del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, de convocatòria per a l'atorgament dels ajuts del Pla de consolidació i competitivitat de la PIME (codi d'ajut 110).

#### Article 11

##### Documentació

A la sol·licitud s'hi han d'adjuntar els documents següents:

[...].

Declaració de l'empresa conforme el local, o sala, o establiment, o centre de treball compleix els requisits establerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

#### Article 18

##### Incompliment

[...].

També serà causa de revocació l'incompliment del que estableixen els articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

Ordre ICT/105/2002, de 22 de març (DOGC núm. 3612, de 10 d'abril), del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'aproven les bases i s'obre la convocatòria per a la concessió de subvencions destinades a les organitzacions de consumidors i usuaris que duen a terme activitats d'informació i defensa dels consumidors i usuaris (codi d'ajut Z02).

#### Annex

—4 Lloc i termini de presentació de les sol·licituds i documentació.

4.2. S'haurà d'adjuntar a la sol·licitud la documentació següent:

g) Declaració de l'entitat conforme compleix l'article 33 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

—10 Revocació, reducció i revisió

10.1. Serà procedent la revocació de la subvenció per l'import que preveu la resolució de concessió quan l'organització de consumidors incompleixi l'obligació de justificar dins del termini fixat o els requisits establerts a l'article 33 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

Resolució ICT/1239/2002, de 3 de maig (DOGC núm. 3635, de 14 de maig), del Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria d'ajuts a empreses per a la realització de projectes de R+D en cooperació amb centres tecnològics de la Xarxa de Centres de Suport a la Innovació Tecnològica, Xarxa IT (codi d'ajut 109).

#### Annex 1

Bases per a la concessió d'ajuts a empreses per a la realització de projec-

tes de R+D en cooperació amb centres tecnològics de la Xarxa de Centres de Suport a la Innovació Tecnològica (Xarxa IT).

#### —6 Documentació

A les sol·licituds s'hi ha d'adjuntar la documentació següent:

[...].

Declaració de l'empresa conforme el

local, sala, establiment o centre de treball compleix els requisits establerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

Resolució ICT/1342/2002, de 3 de maig (DOGC núm. 3640, de 22 de maig), del Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'aproven les bases per a l'atorgament d'ajuts a establiments d'allotjament turístic sotmesos al règim d'hoteleria per a l'obtenció de la «Marca de Calidad Turística Española» de l'ICTE o la certificació ISO 9000 (codi d'ajut 117).

#### Annex

Bases per a la concessió d'ajuts a establiments d'allotjament turístic sotmesos al règim d'hoteleria per a l'obtenció de la «Marca de Calidad Turística Española» de l'ICTE o la certificació ISO 9000.

Resolució ICT/1343/2002, de 3 de maig (DOGC núm. 3640, de 22 de maig), del Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria i s'aproven les bases per a l'atorgament d'ajuts per a la promoció de l'excel·lència en qualitat (codi d'ajut 118).

#### Annex

Bases per a la concessió d'ajuts per a la promoció de l'excel·lència en qualitat.

#### —9 Formalització

Les empreses a les quals es notifiqui la proposta d'atorgament de l'ajut hau-

#### —5 Documentació

A les sol·licituds s'hi adjuntarà la següent documentació:

[...].

Declaració de l'empresa conforme el local, o sala, o establiment, o centre de treball compleix els requisits establerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

ran de presentar, per a la seva formalització, la documentació següent:

[...].

Declaració de l'empresa conforme el local, o sala, o establiment, o centre de treball compleix els requisits establerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

En aquest àmbit, cal assenyalar diverses disposicions que han començat a aparèixer arran de la publicació del Decret 60/2001, de 23 de gener, pel qual es regula el procediment per al canvi de denominació dels nuclis de població i les entitats municipals descentralitzades (RLD 36, pàg. 265-268).

Anunci de 21 de març de 2002 (DOGC núm. 3609, de 5 d'abril), de l'Ajuntament d'Olèrdola, sobre relació de topònims geogràfics i nuclis de població.

En data de 19 de febrer de 2002 es va rebre una proposta del Departament de Governació i Relacions Institucionals de la Generalitat de Catalunya sobre la relació de topònims geogràfics i sobre la denominació dels nuclis de població del municipi d'Olèrdola, la qual, es sotmet a informació pública per un termini de trenta dies des de l'endemà de la publicació d'aquest Anunci al

DOGC. Durant aquest termini pot ser examinada a les dependències de l'Ajuntament, a l'efecte de poder presentar possibles alegacions i/o suggeriments, d'acord amb el que preveu l'article 5.2 del Decret 60/2001, de 23 de gener, pel qual es regula el procediment per al canvi de denominació dels nuclis de població i les entitats municipals descentralitzades.

Anunci de 20 de març de 2002 (DOGC núm. 3613, d'11 d'abril), de l'Ajuntament d'Aiguamúrcia, sobre aprovació d'una proposta de canvi de denominació d'un nucli de població.

En data 11 de febrer del 2002 es va rebre una proposta del Departament de Governació i Relacions Institucionals de la Generalitat de Catalunya sobre el canvi de denominació del nucli de població conegut com a Mas d'en Pares i Els Manantials d'aquest municipi, la partida orogràfica de Les Planes del Guardiola i el Puig de l'Àliga i es doni d'alta l'entitat de població de Les Ordres, la qual, d'acord amb el Decret de l'alcaldia d'iniciació de l'expedient de data 20 de març del 2002, se sotmet a in-

formació pública per un termini de trenta dies a comptar de l'endemà de la publicació d'aquest Anunci al DOGC. Durant aquest termini pot ser examinada a la seu d'aquest Ajuntament, a l'efecte de poder presentar possibles alegacions i suggeriments, d'acord amb el que preveu l'article 5.2 del Decret 60/2001, de 23 de gener, pel qual es regula el procediment per al canvi de denominació dels nuclis de població i les entitats municipals descentralitzades.



Edicte de 16 de maig de 2002 (DOGC núm. 3645, de 29 de maig), de l'Ajuntament de Vallfogona de Balaguer, sobre proposta de canvi de nom.

Aprovada per l'Ajuntament Ple en sessió de data 22 d'abril de 2002, la PROPOSTA DE CANVI DE NOM del nucli de l'Hostal Nou, per l'Hostal Nou-la Cudosa,

En compliment del que als efectes disposa el Decret 60/2001, de 23 de gener, pel que <sic> es regula el procediment per al canvi de denominació dels nuclis de població, art. 4 procediment a iniciativa de l'Ajuntament,

S'EXPOSA AL PÚBLIC l'acord de re-

Anunci de 16 de maig de 2002 (DOGC núm. 3649, de 4 de juny), de l'Ajuntament de Montcada i Reixac, sobre canvi de denominació d'un nucli de població.

La Comissió de Govern d'aquest Ajuntament, en la sessió del dia 14 de maig de 2002, ha aprovat iniciar d'ofici el canvi de denominació del nucli de població de «Can Cuyàs», que es dirà «Can Cuiàs», per tal d'adaptar-lo a la toponímia catalana correcta.

L'expedient del canvi de denominació esmentat se sotmet a informació pú-

blica pel termini de 30 dies hàbils per tal que es puguin presentar alegacions i suggeriments, en compliment del que disposa el Decret núm. 60 de data 23 de gener de 2001.

L'expedient es podrà consultar durant aquest termini a la Secretaria General de l'Ajuntament, en hores d'oficina.

Edicte de 6 de juny de 2002 (DOGC núm. 3660, de 19 de juny), de l'Ajuntament de Valls, sobre aprovació de la toponímia oficial (02-24).

El Ple de l'Ajuntament, en sessió del dia 27 de maig de 2002, adoptà l'acord quina <sic> part dispositiva és la següent:

Primer.— Aprovar inicialment el nomenclàtor oficial de la toponímia del terme municipal de Valls, d'acord amb

la proposta de la Comissió de Toponímia de la Generalitat de Catalunya i amb les següents rectificacions, per adaptació a denominacions populars arrelades o rectificacions derivades de la correcció dels noms invocats.

Entitats de població:  
— 3. els Pisos de Clols.

- 4. el Bosch
  - 13. la Plana d'en Berga
  - 15. Sol i vent
- Altres
- 3. el Puig
  - 16. Masia Lilla

Segon.— Donar trasllat del present acord a la Direcció General d'Administració Local del Departament de Governació i Relacions Institucionals de la

Generalitat de Catalunya als efectes previstos al Decret 60/2001 de 13 de gener i donar la publicitat adient per un període de 30 dies a comptar des de la inserció del corresponent edicte al BOB o al DOGC.

En cas de no haver-hi alegacions l'acord esdevindrà definitiu.

Tercer.— Donar trasllat del present acord a l'Institut d'Estudis Vallencs.

### *Altres disposicions*

Per la seva importància, destaquem en primer lloc el Conveni de constitució de l'Institut Ramon Llull.

Resolució PRE/1128/2002, de 30 d'abril (DOGC núm. 3631, de 8 de maig), de la Presidència de la Generalitat, per la qual es dóna publicitat al conveni entre la Generalitat de Catalunya i la Comunitat Autònoma de les Illes Balears sobre la constitució de l'Institut Ramon Llull.

De conformitat amb el que estableix l'article 27.1 de la Llei orgànica 4/1979, de 18 de desembre, de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, la Generalitat de Catalunya ha subscrit un conveni amb la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, que té per objecte la constitució de l'Institut Ramon Llull;

Per això,  
Resolc:

Donar publicitat al Conveni entre la Generalitat de Catalunya i la Comunitat Autònoma de les Illes Balears sobre la constitució de l'Institut Ramon Llull, el qual es publica annex a aquesta Resolució juntament amb els Estatuts de l'Institut esmentat.

Barcelona, 30 d'abril de 2002

### Annex 1

Conveni entre la Generalitat de Catalunya i la Comunitat Autònoma de les Illes Balears sobre la constitució de l'Institut Ramon Llull.

A Palma, el 5 d'abril de 2002

Reunits:

D'una part, el Molt Honorable Sr. Jordi Pujol i Soley, President de la Generalitat de Catalunya.

I de l'altra, el Molt Honorable Sr. Francesc Antich i Oliver, president de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Actuen:

El primer en nom i representació de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb

l'article 60 de la Llei 3/1982, de 23 de març, del Parlament, el President i el Consell Executiu de la Generalitat.

El segon, en nom i representació de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, d'acord amb l'article 10.1 de la Llei 4/2001, de 14 de març, del Govern de les Illes Balears.

Manifesten:

I. Que la llengua catalana és un element fonamental de la identitat i un patrimoni cultural que Catalunya i les Illes Balears comparteixen des de fa gairebé vuit segles. Els estatuts d'autonomia respectius reconeixen que en totes dues comunitats autònomes el català té la consideració de llengua pròpia i, juntament amb el castellà, també la de llengua oficial.

II. Que les parts han arribat a l'acord de compartir els seus esforços per impulsar la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa a fi de contribuir a llur millor difusió arreu del món.

III. Que el present Conveni de col·laboració té el seu marc jurídic en els articles 145.2 de la Constitució espanyola, 27.1 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya i 17.1 de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears. D'acord amb aquests preceptes, el Parlament de Catalunya va aprovar aquest Conveni el 13 de febrer de 2002, i el Parlament de les Illes Balears ho va fer el 12 de febrer de 2002.

Convenen:

Primer

Crear l'Institut Ramon Llull com a

entitat de dret públic de caràcter associatiu que tindrà per objecte la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa. L'Institut adoptarà la forma jurídica de consorci i estarà integrat inicialment per la Generalitat de Catalunya i la comunitat autònoma de les Illes Balears.

Segon

Aprovar els Estatuts de l'Institut Ramon Llull, que consten en document annex a aquest Conveni.

Qualsevol modificació que en el futur es pugui fer dels Estatuts de l'Institut es durà a terme a través del procediment que preveuen els propis Estatuts.

Tercer

Aquest Conveni s'estableix per temps indefinit. La seva vigència començarà passats trenta dies de la seva comunicació a les Corts Generals, d'acord amb el que preveuen l'article 27.1 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya i l'article 17.1 de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears.

Com a prova de conformitat, les parts signen aquest Conveni en dos exemplars i a un sol efecte, al lloc i en la data indicats a l'encapçalament.

Jordi Pujol i Solel

Francesc Antich i Oliver

Annex 2

Estatuts de l'Institut Ramon Llull

Article 1

1.1. Es constitueix el consorci de l'Institut Ramon Llull, amb personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre, integrat inicialment, amb caràcter volun-

tari, per les administracions de la Generalitat de Catalunya i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

1.2. S'hi poden integrar altres comunitats autònomes en què la llengua catalana, en qualsevol de les seves modalitats, hi tingui la consideració d'oficial o hi sigui reconeguda en tot el seu territori o només en una part.

1.3. L'Institut Ramon Llull es regeix per aquests Estatuts, per la normativa interna que els seus òrgans de govern aprovin i per la resta de disposicions de l'ordenament jurídic que li siguin aplicables.

## Article 2

L'Institut Ramon Llull es constitueix per un temps indefinit.

## Article 3

3.1. L'Institut Ramon Llull gaudeix de plena capacitat jurídica i d'obrar dins l'àmbit de les seves competències i finalitats.

3.2. En conseqüència, pot adquirir, posseir, reivindicar, gravar o alienar tota classe de béns, formalitzar contractes, executar obres, obligar-se, interposar recursos i exercitar totes les accions judicials i extrajudicials que preveuen les lleis.

## Article 4

4.1. L'Institut Ramon Llull té la seva seu compartida entre la ciutat de Barcelona i la ciutat de Palma.

4.2. Sens perjudici del que disposa el paràgraf anterior, els òrgans de govern de l'Institut Ramon Llull es poden reunir en qualsevol localitat del territori de les comunitats autònomes consorciades.

4.3. L'Institut Ramon Llull tindrà

les oficines principals, i, si s'escau, les delegacions que correspongui, en els domicilis que determinaran els seus òrgans de govern, dins o fora del territori de les comunitats autònomes consorciades.

## Article 5

5.1. L'Institut Ramon Llull té com a finalitat la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa, en especial la literària, en totes les seves modalitats, matèries i mitjans d'expressió, així com la seva difusió i l'aprenentatge fora del domini lingüístic respectant les aportacions de totes les terres que la comparteixen. També s'ocupa, en coordinació amb d'altres organismes, de la projecció exterior de la resta dels aspectes culturals que són comuns a les comunitats autònomes consorciades.

5.2. Per tal d'acomplir aquesta finalitat, s'ocupa de:

a) Promoure l'ensenyament de la català i de la literatura que s'hi expressa a les universitats i altres centres d'estudis superiors fora del domini lingüístic.

b) Promoure aquests mateixos ensenyaments al públic adult en general, sobretot en aquelles localitats en què l'existència de comunitats provinents de les comunitats autònomes consorciades o les relacions històriques, culturals o comercials ho aconsellin.

c) Promoure la difusió del coneixement de la literatura que s'expressa en la llengua pròpia de les comunitats autònomes consorciades per mitjà del foment i el suport de traduccions a les llengües més difoses del nostre entorn cultural, de les seves edicions comercials i del suport publicitari adequat.

d) Promoure i donar suport a les so-

cietats de catalanística a l'exterior, i l'elaboració i edició comercial d'estudis acadèmics i de divulgació sobre la llengua i la literatura catalanes en llengües estrangeres, així com la traducció al català d'estudis sobre la literatura i la cultura catalanes i els estudis culturals catalans realitzats per autors estrangers.

e) Promoure la projecció exterior de les manifestacions culturals produïdes en l'àmbit de les comunitats autònomes consorciades en coordinació amb d'altres organismes que tinguin aquesta finalitat.

5.3. Per a la realització de les seves activitats, l'Institut Ramon Llull, per iniciativa pròpia o en col·laboració amb tercers, pot:

a) Crear centres permanents i promoure i organitzar cursos de català.

b) Organitzar les proves per a l'avaluació del coneixement del català com a segona llengua per a l'obtenció dels certificats oficials que determinin les comunitats autònomes consorciades, i de la manera que elles mateixes determinin, així com promoure la formació del professorat especialitzat en l'ensenyament del català com a segona llengua, també d'acord amb les comunitats autònomes consorciades.

c) Fomentar i realitzar accions que tinguin per finalitat la difusió del català i de la literatura i cultura que s'hi expressen, sobretot a través dels mitjans de comunicació internacionals més significatius en el camp de la crítica i la difusió literària i de l'audiovisual.

d) Promoure l'establiment de convenis i protocols de col·laboració amb universitats i d'altres institucions i empreses públiques i privades.

e) Participar en fires i exposicions de divulgació en matèria de llengua.

5.4. L'Institut Ramon Llull procurarà mantenir relacions de cooperació i col·laboració estables amb l'Institut d'Estudis Catalans i amb la Institució de les Lletres Catalanes, i també amb l'Institut Cervantes, adscrit al Ministeri d'Affers Exteriors d'Espanya.

#### Article 6

Els òrgans de direcció de l'Institut Ramon Llull són:

a) El Patronat.

b) El Consell de Direcció.

c) La Direcció.

#### Article 7

7.1. La presidència del Patronat correspon de manera rotatòria, per períodes d'un any, al President de la Generalitat de Catalunya, al president de les Illes Balears i als presidents de les altres comunitats autònomes que en el futur s'integrin a l'Institut.

7.2. Formen part del Patronat, a més dels presidents:

a) Els consellers o les conselleres responsables de les àrees de cultura, universitats i relacions institucionals dels governs de les comunitats autònomes consorciades.

b) El president o la presidenta de l'Institut d'Estudis Catalans.

c) Les persones titulars del rectorat de la Universitat de les Illes Balears, de tres universitats de Catalunya elegides, aquestes darreres, pel Consell Interuniversitari, i d'universitats de les restants comunitats autònomes que s'incorporin a l'Institut.

d) La persona titular del deganat de la Institució de les Lletres Catalanes.

e) Els directors o les directores generals responsables de la política lingüística i de la promoció cultural i de la

universitària de les comunitats autònomes consorciades.

f) Sis representants de l'Institut Cervantes nomenats pel seu òrgan de direcció.

g) Vint-i-una persones, en representació de les lletres, la filologia i la cultura catalanes, que són nomenades de comú acord pels governs de les comunitats autònomes consorciades i l'organisme rector de l'Institut Cervantes si és el cas, tenint en compte les aportacions a la cultura comuna de totes les terres del domini lingüístic. Els nomenaments són per períodes de sis anys renovables una sola vegada consecutiva. En el cas de defunció o renúncia, la vocalia vacant es cobreix pel temps que restava a la titular substituïda. A manca d'acord entre els governs i, si s'escau, l'Institut Cervantes, els nomenaments es fan a parts iguals per cada govern i, si és el cas, per l'Institut Cervantes.

b) El director o directora de l'Institut Ramon Llull, que actua de secretari o secretària.

## Article 8

Correspon al Patronat, que es reuneix almenys una vegada l'any al territori de la comunitat autònoma que n'ocupa la presidència:

a) Conèixer i informar, abans de la seva aprovació, el pressupost, els plans generals d'activitats, l'execució del pressupost anterior i la memòria anual de l'Institut.

b) Proposar les prioritats d'actuació de l'Institut.

c) Proposar les actuacions concretes i l'adopció de les mesures adequades per al compliment de les finalitats de l'Institut.

d) Informar sobre les modificacions

d'aquests Estatuts que proposi el Consell de Direcció.

e) Aprovar la modificació d'aquests Estatuts i la incorporació a l'Institut d'altres comunitats autònomes.

## Article 9

9.1. La presidència del Consell de Direcció correspon, de manera rotatòria i per períodes d'un any que coincideixen amb els de la presidència del Patronat, a les persones titulars de les conselleries responsables de Cultura dels governs de les comunitats autònomes consorciades.

9.2. Formen part del Consell de Direcció, a més dels consellers o les conselleres de Cultura de les comunitats autònomes consorciades:

a) Els directors o les directores generals responsables de la política lingüística, d'universitats i de promoció cultural de les comunitats autònomes consorciades.

b) Les persones titulars de la direcció de la Institució de les Lletres Catalanes i del Consorci Català de Promoció Exterior de la Cultura, del Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projecció Exterior de la Cultura de les Illes Balears, i dels organismes corresponents de les restants comunitats autònomes que s'incorporen a l'Institut.

c) La persona titular de la direcció de l'Institut Cervantes i dues persones de les que representen l'esmentat Institut en el Patronat.

d) Amb veu, però sense vot, la persona titular de la direcció de l'Institut, que actua de secretari o secretària, i les persones responsables de la coordinació de les àrees d'activitat de l'Institut.

## Article 10

10.1. Correspon al Consell de Direcció, que es reuneix almenys dos cops l'any en el territori de la comunitat autònoma que n'ocupa la presidència:

a) Proposar al Patronat la modificació dels Estatuts, que ha de ser ratificada pels governs de les comunitats autònomes consorciades.

b) Proposar al Patronat la incorporació de nous membres a l'Institut.

c) Aprovar els pressupostos, la seva liquidació i el compte de resultats, així com el pla anual d'actuació i la memòria d'activitats.

d) Autoritzar, amb caràcter previ, qualsevol compromís que impliqui despesa plurianual i les operacions de crèdit destinades a cobrir necessitats de tresoreria d'acord amb els drets reconeguts a l'Institut Ramon Llull. Les altres operacions de crèdit han de ser autoritzades prèviament pels governs de les comunitats autònomes consorciades.

e) Aprovar, si escau, les tarifes o els preus dels serveis que presti l'Institut Ramon Llull, les bases de les convocatòries públiques de subvencions i ajuts i els convenis específics amb empreses editores o de qualsevol altra mena, així com els convenis de col·laboració amb els governs de les comunitats autònomes consorciades, amb l'Institut Cervantes, amb l'Institut d'Estudis Catalans, la Institució de les Lletres Catalanes i d'altres organismes semblants.

f) Aprovar la plantilla del personal i les seves modificacions.

g) Nomenar i separar el director de l'Institut i, si escau, els coordinadors responsables d'àrea o els responsables de centre, i establir-ne les funcions.

b) Disposar i alienar béns i drets de

l'Institut Ramon Llull, fer-ne transacció i acceptar herències i donacions.

i) Vetllar per la consecució de les finalitats pròpies de l'Institut Ramon Llull, així com per la creació del màxim consens social i institucional favorable a la projecció exterior de la llengua catalana i la cultura que s'hi expressa.

10.2 Les activitats de l'Institut s'organitzen en les àrees de lectorats i de promoció i les altres que acordi el Consell de Direcció, el qual decideix, també, l'obertura de centres fora del domini lingüístic, d'acord amb les previsions pressupostàries. Cada una de les àrees d'activitat i cada un dels centres exteriors es pot dotar d'un consell assessor específic a proposta del director o directora de l'Institut o de la persona coordinadora d'àrea.

## Article 11

Correspon al president del Consell de Direcció:

a) Assumir l'alta representació de l'Institut.

b) Fixar l'ordre del dia, convocar, presidir, suspendre i aixecar les reunions del Consell de Direcció.

c) Proposar al president del Patronat la convocatòria i l'ordre del dia de les reunions del Patronat.

## Article 12

12.1. El director o la directora de l'Institut Ramon Llull és nomenat pel Consell de Direcció a proposta conjunta de les persones titulars de les conselleries responsables de Cultura dels governs de les comunitats autònomes consorciades.

12.2. Correspon al director o la directora:

a) Exercir la direcció de l'Institut i del seu personal.

b) Elaborar la proposta i execució dels plans generals d'actuació de l'Institut i dels acords del Patronat i del Consell de Direcció.

c) Assumir la representació ordinària de l'Institut Ramon Llull i les seves relacions externes de caràcter tècnic, tant a l'àmbit nacional com a l'internacional.

d) Fer el seguiment i procurar la coordinació de l'activitat dels organismes de les comunitats autònomes consorciades que participen en la projecció exterior de la cultura pròpia.

e) Elaborar la memòria anual d'activitats i presentar al Consell de Direcció les propostes d'avantprojecte del pressupost i la seva liquidació.

f) Ordenar, si s'escau, la publicació de les convocatòries públiques de subvencions i les seves bases, i resoldre sobre les sol·licituds que s'hi presentin d'acord amb les disponibilitats pressupostàries.

g) Subscriure en nom de l'Institut Ramon Llull els contractes i els convenis amb tercers, executar el pressupost i ordenar els pagaments i les despeses d'acord amb la legislació vigent.

b) Assumir la secretaria del Patronat i del Consell de Direcció.

12.3. El director o la directora manté informades de l'activitat de l'Institut les conselleries de les comunitats autònomes consorciades integrades en el Consell de Direcció.

## Article 13

13.1. Els recursos econòmics de l'Institut Ramon Llull són els següents:

a) Les aportacions de les comunitats autònomes consorciades.

b) Les aportacions de l'Institut Cervantes i de Administració General de l'Estat espanyol.

c) El rendiment de l'explotació del seu patrimoni.

d) Els ingressos que obtingui per la prestació dels seus serveis.

e) Les donacions i subvencions de qualsevol naturalesa.

f) Qualsevol altre que li pugui correspondre d'acord amb les lleis.

13.2. El control financer de l'Institut serà exercit rotatòriament per la Intervenció General d'una de les comunitats autònomes consorciades.

## Article 14

L'Institut Ramon Llull s'ha de dotar de personal adequat per atendre les seves necessitats de funcionament, que es regeix per la legislació laboral i, si escau, per la normativa vigent en els països on es faci la contractació.

La selecció del personal s'ha de fer d'acord amb els principis de mèrit i capacitat i, llevat del personal directiu i de confiança, mitjançant publicitat.

## Article 15

15.1. Qualsevol membre de l'Institut Ramon Llull, per acord del Govern respectiu, pot decidir separar-se'n, però ha de notificar-ho al president del Patronat i als altres governs consorciats amb una antelació mínima de sis mesos del final de l'exercici, sens perjudici que sigui responsable del compliment de les obligacions contretes pel que fa a l'exercici en curs o als exercicis precedents.

15.2. L'acord precedent comportarà la convocatòria del Patronat per a informar-lo i escoltar-lo.



## Article 16

16.1. La dissolució de l'Institut Ramon Llull ha de ser aprovada pel Consell de Direcció, amb l'informe previ del Patronat, i ratificada pels òrgans de govern de cadascuna de les comunitats autònomes consorciades.

16.2. Si se n'acorda la dissolució, el Consell de Direcció ha de determinar la forma en què s'ha de procedir a la liquidació de l'Institut.

## Disposicions transitòries

### Primera

El Patronat i el Consell de Direcció s'han de constituir en el termini màxim de tres mesos comptats des de l'aprovació d'aquests Estatuts.

### Segona

En el termini de nou mesos comp-

Decret 355/2001, de 24 de desembre (DOGC núm. 3544, de 2 de gener de 2002; Correcció d'errades en el DOGC núm. 3568, de 5 de febrer), de la Presidència de la Generalitat, pel qual es reestructuren parcialment diversos departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

Deroga el capítol 4 del Decret 127/2000, de 3 d'abril, d'estructuració del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, però, de fet, incorpora literalment les previsions d'aquest últim Decret pel que fa al català en relació amb la informàtica.

## Capítol 2

### Altres departaments

#### Article 5

Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació

5.2. La Secretaria per a la Societat de la Informació del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació passa a denominar-se Secretaria

tats des de l'aprovació d'aquests Estatuts, els governs de les comunitats autònomes consorciades han d'aprovar les modificacions en les respectives estructures orgàniques que siguin convenients per adscriure a l'Institut Ramon Llull, fins i tot patrimonialment si és el cas, les persones i les unitats que considerin necessàries per a dur a terme les funcions que aquests Estatuts atorguen a l'Institut.

## Tercera

La participació de l'Institut Cervantes als òrgans de govern de l'Institut Ramon Llull que preveuen els articles 7 i 9 serà efectiva en el moment en què s'hagi formalitzat la seva col·laboració, amb aportacions significatives, al consorci, cosa que es determinarà per acord del Consell de Direcció.

de Telecomunicacions i Societat de la Informació i es configura com una secretaria sectorial amb rang orgànic de secretaria general, d'acord amb el que preveu l'article 11.2 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat, amb les funcions en l'àmbit material de les telecomunicacions i la informàtica següents:

o) La promoció de la incorporació de la llengua catalana als sistemes operatius, al programari i, en general, als

productes informàtics d'acord amb els objectius generals de la política lingüística del Govern.

Resolució ICT/232/2002, de 24 de gener (DOGC núm. 3575, de 14 de febrer), del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, sobre concessió de les beques Turisme de Catalunya, d'investigació de mercats, accions de promoció i comercialització turístiques.

—2 Condicions i incompatibilitats

Poden demanar les beques per les activitats de promoció i comercialització turístiques esmentades les persones que reuneixen els requisits següents:

e) Tenir coneixement de castellà i de l'idioma oficial del país de destinació

o bé del que habitualment s'utilitzi en les relacions professionals.

f) Tenir el nivell C de la Junta Permanent de Català o titulació equivalent.

Es valoraran els coneixements d'altres idiomes.

[...].

Decret 57/2002, de 19 de febrer (DOGC núm. 3584, de 27 de febrer), del Departament de Governació i Relacions Institucionals, de modificació del Decret 257/1997, de 30 de setembre, pel qual s'aprova el Reglament dels serveis jurídics de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

Annex

Reglament dels serveis jurídics de l'Administració de la Generalitat de Catalunya

Capítol 4

Disposicions sobre el personal

Secció primera

De la selecció dels advocats de la Generalitat i de la provisió dels llocs de treball

Article 36

36.1. L'oposició constarà de dos exercicis teòrics i dos exercicis pràctics sobre matèries jurídiques i d'un exercici de coneixement del català amb proves orals i escrites. Tots els exercicis seran públics.

Article 37

La prova de català no serà necessària quan l'opositor acreditat el nivell de coneixement de la llengua catalana exigida a la convocatòria mitjançant un certificat de la Junta Permanent de Català o d'altres organismes o institucions que expedixin títols o diplomes que hagin obtingut la declaració d'equivalència.

Article 39

39.1. El tribunal d'oposicions avaluarà la intervenció dels opositors amb ple respecte als principis d'objectivitat, capacitat i mèrit.

39.2. El tribunal és nomenat pel conseller competent en matèria de funció pública a proposta del director del Gabinet Jurídic de la Generalitat i el formaran els membres següents:

[...].

39.3. Un representant de l'òrgan competent en matèria de normalització lingüística assistirà el tribunal en qualitat d'assessor, amb veu però sense vot.

Ordre ICT/56/2002, de 27 de febrer (DOGC núm. 3591, de 8 de març), del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria i s'aproven les bases per a l'atorgament d'incentius a la inversió industrial (codi d'ajut 10101).

Annex blerts als articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei de política lingüística.

Bases

—14 Incompliment

—5 Documentació

[...].

A les sol·licituds s'hi adjuntaran els documents següents:

També serà causa de revocació l'incompliment del que estableixen els articles 32.1, 32.3 i 36.4 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

g) Declaració de l'empresa conforme el local, o sala, o establiment, o centre de treball compleix els requisits esta-

Resolució ICT/593/2002, de 28 de febrer (DOGC núm. 3603, de 26 de març), del Consorci de Promoció Comercial de Catalunya del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria per a la concessió de beques per fer pràctiques en empreses o institucions a l'estranger.

Annex

Poden sol·licitar beques per a la realització de pràctiques en empreses o institucions a l'estranger les persones que reuneixin els requisits següents:  
e) Tenir coneixement del català i acreditar un bon domini de la llengua (o llengües) de treball del país de destinació.

Bases que han de regir la convocatòria per a la concessió de beques per a la realització de pràctiques en empreses o institucions a l'estranger.

—3 Beneficiaris

Resolució ICT/594/2002, de 28 de febrer (DOGC núm. 3603, de 26 de març), del Consorci de Promoció Comercial de Catalunya del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'obre la convocatòria per a la concessió de beques en el marc del programa de formació en matèria de promoció comercial a l'estranger.

Annex

de promoció comercial a l'estranger

Bases que regiran la convocatòria per a la concessió de beques en matèria

—3 Beneficiaris

Poden sol·licitar aquestes beques les

persones que reuneixin els requisits següents:

b) Tenir coneixement suficient del català i de l'idioma oficial del país de

destinació o bé del que habitualment s'hi utilitza en les relacions econòmiques.

Resolució ICT/669/2002, de 4 de març (DOGC núm. 3608, de 4 d'abril), de Turisme de Catalunya, del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, per la qual s'estableixen les bases reguladores de concessió d'ajuts als consells comarcals per a la senyalització d'itineraris turístics al medi rural.

Annex 2

Prescripcions tècniques per a la fabricació dels senyals

—6 Continguts dels senyals

Segons les necessitats de cada pro-

jecte, el contingut dels senyals serà el següent:

[...].

Els senyals dels tipus A, B i C porten el logotip amb les paraules «Turisme de Catalunya» segons les característiques descrites als models.

Ordre PRE/72/2002, de 13 de març (DOGC núm. 3599, de 20 de març), de la Presidència de la Generalitat, per la qual s'aproven les bases reguladores d'ajuts a les comunitats catalanes de l'exterior i es convoquen les corresponents a l'any 2002.

Annex

Bases reguladores dels ajuts a les comunitats catalanes de l'exterior

—1 Objecte dels ajuts

L'objecte d'aquesta línia d'ajuts és la promoció d'activitats de caràcter assis-

tencial, social i/o cultural programades per les comunitats catalanes de l'exterior, que podran destinar-se a les tres actuacions següents:

a) Activitats socials i culturals: organització d'activitats culturals que donin a conèixer Catalunya, la seva llengua, cultura i tradicions.

Resolució INT/1455/2002, de 10 d'abril (DOGC núm. 3646, de 30 de maig), de l'Escola de Policia de Catalunya del Departament d'Interior, de convocatòria per a la concessió d'ajuts econòmics per a la realització de treballs de recerca en matèria de policia i seguretat ciutadana.

Annex

Bases

—14 Forma de presentació dels treballs

Dins del termini establert, l'adjudi-

catari haurà de lliurar a l'Escola de Policia de Catalunya dos exemplars del treball, redactat en llengua catalana, imprès en format DIN-A4, i també el material en el suport informàtic utilitzat.

Resolució PRE/1002/2002, de 16 d'abril (DOGC núm. 3623, de 25 d'abril), de la Presidència de la Generalitat, d'aprovació de les bases per a la concessió del Premi Joventut corresponent a l'any 2002.

Annex

bre algun dels seus aspectes, preferentment dels joves de 15 a 29 anys, catalans o vinculats a Catalunya.

Bases

—1 Condicions

1.1. Poden optar a aquest premi els autors de tesis, de treballs d'estudi, d'investigació o de sistematització de dades sobre la joventut en general o so-

1.2. Els treballs han de ser originals, inèdits, en català, no premiats en altres concursos, i mecanografiats a doble espai en cas que es presentin en suport paper.

Ordre BES/184/2002, de 16 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), del Departament de Benestar Social, de convocatòria del VIII Premi Rafael Farré de narrativa curta.

Annex

una narració. Ha de ser original, inèdita, en català i no pot haver rebut cap altre premi.

Bases

—5 Cada persona només pot presentar

Resolució MAB/1565/2002, de 16 de maig (DOGC núm. 3651, de 6 de juny), del Departament de Medi Ambient, per la qual s'estableixen els criteris ambientals per a l'atorgament del distintiu de garantia de qualitat ambiental als càmpings.

Annex 1

Normes generals que han de complir els càmpings per obtenir el distintiu de garantia de qualitat ambiental

distintiu de garantia de qualitat ambiental és la següent: «Respectuós amb el medi ambient», o bé la traducció literal a la resta d'idiomes en què es trobi la informació general del càmping.

—6 Ús de la marca

6.2. La llegenda que ha de figurar al

Decret 147/2002, de 28 de maig (DOGC núm. 3652, de 7 de juny), del Departament d'Interior, de reestructuració parcial de la Direcció General de Seguretat Ciutadana.

Article 5

Correspon al Servei d'Organització Administrativa:

neral i realitzar la normalització documental en l'àmbit dels òrgans administratius i policials de la Direcció General de Seguretat Ciutadana.

i) Donar assessorament lingüístic ge-

Decret 162/2002, de 28 de maig (DOGC núm. 3660, de 19 de juny), de la Presidència de la Generalitat, de modificació del Decret 107/1987, de 13 de març, pel qual es regula l'ús de les llengües oficials per part de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, amb l'objecte de promoure l'ús d'un llenguatge simplificat i no discriminatori i de la terminologia catalana normalitzada.

El llenguatge serveix com a instrument de comunicació i és un reflex de la societat que l'utilitza. Per això cal evitar l'ús de formes i expressions que tenen connotacions discriminatòries per raons socials i racials i els usos en què les formes femenines són marginades o menystingudes.

D'acord amb el iv Pla d'actuació del Govern de la Generalitat de Catalunya per a la igualtat d'oportunitats per a les dones (2001-2003), i per tal de donar compliment al principi d'igualtat d'oportunitats entre els homes i les dones, és convenient d'adoptar de manera explícita el compromís de la Generalitat d'usar un llenguatge no discriminatori tot incorporant-lo al Decret 107/1987, de 13 de març, pel qual es regula amb caràcter general l'ús de les llengües oficials per part de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

D'altra banda, convé prescriure l'ús d'un llenguatge simplificat i entenedor d'acord amb les formes d'expressió pròpies d'una Administració democràtica i propera a les persones i, també, l'ús de la terminologia normalitzada en català.

Per tot això, a proposta del conseller en cap i del conseller de Cultura, i de conformitat amb el Govern,

Decreto:

Article únic

S'addicionen dos paràgrafs a l'article 2 del Decret 107/1987, de 13 de març, pel qual es regula l'ús de les llengües oficials per part de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, amb aquest contingut:

«2.2 En l'ús de les llengües oficials l'Administració de la Generalitat ha d'emprar, amb correcció, un llenguatge directe i simplificat i ha d'evitar l'ús de formes discriminatòries i androcèntriques.

»2.3 En l'ús del català l'Administració de la Generalitat ha d'emprar els termes normalitzats pel Centre de Terminologia Termcat per designar en aquesta llengua els conceptes a què es refereixen.»

Disposició final

L'actual apartat únic de l'article 2 del Decret 107/1987, de 13 de març, es designa amb el número 2.1.